



VÝROČNÁ SPRÁVA


2012

Železničná spoločnosť
Cargo Slovakia, a. s.

OBSAH

2	Dodatok správy nezávisleho audítora
6	Príhovor predsedu predstavenstva
8	Zoznam použitých skratiek
9	Míľniky roku 2012
10	Nákladná preprava
12	Štruktúra HDV
13	Štruktúra parku nákladných vozňov
14	Majetkové účasti ZSSK CARGO
14	Integrovaný systém manažérstva
15	Ľudské zdroje
16	Riziká
16	Očakávaný budúci vývoj
16	Osobitné informácie za rok 2012
17	Vybrané ekonomické ukazovatele
19	Účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ a Správa nezávisleho audítora. Rok končiaci 31. decembra 2012
61	Konsolidovaná účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ a Správa nezávisleho audítora. Rok končiaci 31. decembra 2012
103	Organizačná štruktúra k 31. 12. 2012
104	Kontakt

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



ERNST & YOUNG

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk

**Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 640/2007 Z.z. § 23 odsek 5**

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.:

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2012, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 11. apríla 2013 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2012 a výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našu zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenie názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2012 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

Spoločnosť so sídlom Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 462, zapísaná v Obchodnom
registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: S/0, vložka 0198: 27004/01
a v súlade s audítorom vedením Slovenskou komorou audítorov podľa č. 257.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť vykázala stratu za tento rok vo výške 23 947 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 283 506 tis. EUR. Budúce fungovanie spoločnosti je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2011. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť zaúčtovala environmentálnu rezervu v hodnote 23 858 tis. EUR na potenciálne nápravy životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovania a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia spoločnosti v budúcich účtovných obdobiach.
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť má významné transakcie so spríaznenými stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.

11. apríla 2013
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Peter Urani-Hrišo
Licencia UDVA č. 996

K uvedenej konsolidovanej účtovnej závierke sme dňa 11. apríla 2013 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. a jej spoločného podniku („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2012 a konsolidované výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumariázáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme



získali primerané ulštenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Skupiny. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2012 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina vykázala stratu za tento rok vo výške 23 332 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 281 348 tis. EUR. Budúce fungovanie Skupiny je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2011. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti Skupiny nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.*
- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina zaúčtovala environmentálnu rezervu v hodnote 23 858 tis. EUR na potenciálne nápravy životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovanie a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia Skupiny v budúcich účtovných obdobiach.*
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina má významné transakcie so spriaznenými stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.*

11. apríla 2013
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Peter Uram-Hrišo
Licencia UDVA č. 996

- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú získané z účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2012. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2012, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

11. apríla 2013
Bratislava, Slovenská republika


Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257


Ing. Peter Uram-Hrišo
Licencia UDVA č. 996

PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA



Rok 2012 postavil pred spoločnosti podnikajúce v železničnej nákladnej doprave mnohé výzvy. Poskytovatelia dopravno-prepravných služieb prežívajú neľahké obdobie. Dopyt po týchto službách stagnuje, čo je odrazom kondície ekonomiky. A to nielen slovenskej, ale aj európskej. Slovenské štatistiky zaznamenali medziročný pokles na dopravnom trhu na úrovni desať percent, v krajinách Európskej únie bol pokles o šesť až sedem percent.

Zníženie výkonov zaznamenala aj Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s. V roku 2012 spoločnosť prepravila 35,3 miliónov ton tovaru. Tento objem predstavuje medziročný pokles prevyšujúci päť percent. Pokles na strane objemov sa negatívne prejavil na tržbách, a teda aj na celkovom hospodárení spoločnosti. ZSSK CARGO uzavrela hospodárenie v roku 2012 v intenciách plánu. Celkový hospodársky výsledok – strata vo výške 23,947 mil. EUR bol o 250 tis. EUR lepší, než stanovil podnikateľský plán. Prevádzkový hospodársky výsledok (EBITDA) bol pozitívny, dosiahol 55 mil. EUR. Na hospodárenie spoločnosti vplyva jej vysoká

zadlženost, ktorú je nevyhnutné riešiť. V roku 2012 ZSSK CARGO uhradila svoje záväzky voči štátnej finančnej pôžičke formou splatenia prvej splátky istiny a nesplatených úrokov v celkovej výške 25,2 mil. EUR. Významnou udalosťou uplynulého roka bol odpredaj časti opravárenských kapacít našej spoločnosti. Na jednej strane spoločnosť zlepšila svoje cash-flow, na strane druhej však prišla o podstatnú časť príjmov z tejto činnosti. V obmedzenej miere sa realizovala aj investičná činnosť. Rozhodujúca časť investícií smerovala do mobilných prostriedkov, do nákupu a rekonštrukcie rušňov a vozňov. Z dôvodu poklesov výkonov a zrealnenia potrieb mobilných prostriedkov bola spracovaná koncepcia jeho rozvoja pre roky 2013 - 2017.

Aj napriek intenzívnemu konkurenčnému boju je ZSSK CARGO stále najväčší, najskúsenejší a najmä celosieťový poskytovateľ dopravnoprepravných služieb na Slovensku. Liberalizácia železničnej nákladnej dopravy u nás však neprináša na koľajnice nové tovary, dochádza len k prerozdeleniu existujúcich tovarových tokov medzi

zväčšujúcim sa počtom subjektov podnikajúcich v železničnej nákladnej doprave. ZSSK CARGO má vo svojom produktovom portfóliu celý rad služieb, ktoré sú z pohľadu ziskovosti rôzne. K najlukratívnejším službám patrí preprava ucelených vlakov. Jednotlivé zásielky či skupiny vozňov sú technologicky a nákladovo najnáročnejšie. V niektorých európskych krajinách dochádza k obmedzeniam či postupnému útlmu takýchto prepráv. Ak by sme však tieto služby neposkytovali, na cestách by skončilo okolo desať miliónov ton tovarov, a v konečnom dôsledku takmer milión jász kamiónov navyše. V konkurencii s cestnou dopravou sa na Slovensku naplno prejavujú nedokonale nastavené podmienky pre podnikanie v cestnej a železničnej nákladnej doprave. Na medziročnom výpadku sa najväčšou mierou podieľali prepravy pre chemický priemysel, drevársky priemysel a pre energetiku. Vďaka aktívnej obchodnej politike sme získali viaceré nové prepravy. Novinkou obchodnej činnosti spoločnosti bolo zabezpečenie prepráv pre zákazníka v celej prepravnej trase vrátane zahra-

ničných úsekov s použitím vlastných hnacích dráhových vozidiel a vozňového parku. Zároveň rástol dovoz a vývoz v komodite automotive.

Za výsledkami spoločnosti stoja zamestnanci, kolegovia – železničiar, ktorí k práci v neľahkých časoch zefektívňovania a racionalizácie v spoločnosti pristupujú s plným nasadením a pochopením zmien, ktoré je potrebné vykonať. Ich odbornosť je predpokladom pre prozákaznícky orientovanú spoločnosť, ktorá ma na trhu svoje pevné miesto a ponúka zákazníkom okrem dôvery aj kvalitne poskytované služby.



Ing. Vladimír Ľupták
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

AVV	Všeobecná zmluva o používaní nákladných vozňov
BTS	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.
DPH	Daň z pridanej hodnoty
EDB	Elektrodynamická brzda
EÚ	Európska únia
GPS	Global Positioning System
HDV	Hnacie dráhové vozidlo
IAS	Medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards)
IASB	Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board)
IFRIC	Výbor pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania (International Financial Reporting Interpretations Committee)
IFRS	Medzinárodné štandardy pre finančné vykazovanie (International Financial Reporting Standards)
IT	Informačné technológie
MDVRR	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
NV	Nákladný vozeň
PGV	Predpis o používaní vozňov v medzinárodnej železničnej preprave tovarov
PKP	Polskie Koleje Państwowe (Poľské železnice)
PKZ	Podniková kolektívna zmluva
PLK	Polskie Linie Kolejowe
RIV	Dohovor o vzájomnom používaní nákladných vozňov medzi železničnými dopravno-prepravnými podnikmi
SR	Slovenská republika
ZSSK	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
ZSSK CARGO	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
ŽSR	Železnice Slovenskej republiky
ŽS	Železničná spoločnosť, a.s.

MÍĽNIKY ROKU 2012

- Predaj časti opravárenskej základne Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. k 1.2.2012.
- Splatenie prvej splátky istiny a nesplatených úrokov zo štátnej finančnej výpomoci.
- Začiatok vozby vlakov ZSSK CARGO v zahraničí - získanie prepráv po tratiach PKP vlastnými vlakmi z prístavov Swinjouscie a Szczecin do Hanisky pri Košiciach.
- Zavedenie systému GPS od septembra 2012 na prvých 9 ks HDV zachádzajúcich na trate PKP, ktorý umožňuje online sledovanie polohy rušňa aj mimo územia Slovenska.
- Uskutočnenie prepráv pre zákazníkov len na zahraničnej infraštruktúre (dopravca na zahraničných úsekoch riešený dodávateľsky - napr. preprava z poľskej stanice do poľskej stanice).
- Výrazný nárast prepráv automotive vo vývoze zo SR.
- Získanie preukazov rušňovodiča platných na celom území Európskej únie.
- Spustenie prevádzky zriaďovacej stanice Žilina - Teplička s prevzatím posunu od ŽSR, čím došlo k modernizácii najväčšieho dopravného uzla pre nákladné vlaky na Slovensku.
- Vznik novej formy vlastníctva ukrajinských vozňov a vznik Ukrajinského transportno-logistického centra (UTLC), čo následne vyústilo do podpísania novej bilaterálnej zmluvy s Ukrajinskými železnicami.
- Vzdelávanie a overovanie odbornej spôsobilosti zamestnancov vlastnými prostriedkami, a nie prostredníctvom ŽSR.
- Prevzatie služieb technickej kancelárie (vyhotovovanie súpisov odchádzajúcich NV a vlakovej dokumentácie) od ŽSR v dvoch najväčších zriaďovacích staniciach Bratislava - Východ a Košice a ich vykonávanie vlastnými zamestnancami.
- Neočakávané zvýšenie cien za posun zo strany ŽSR od 1.6.2012 (diferenciáciou poplatkov za jednotlivé stanice), čo sa negatívne odrazilo v nákladoch spoločnosti a zároveň bol prehodnotený objem objednaných služieb.
- Obnovenie pravidelných zasadnutí Riadiaceho výboru ZSSK CARGO (Steering Committee) za účelom stanovenia optimálneho počtu nákladných vozňov a HDV na kvartálnej báze podľa predpokladaných prepravných výkonov.
- Komplexné spracovanie Koncepcie rozvoja parku mobilných prostriedkov ZSSK CARGO pre roky 2013-2017 s cieľom optimalizácie stavu vozňového parku a parku HDV s naviazaním na očakávané obchodno-prevádzkové potreby ZSSK CARGO.
- Nákup nových a rekonštrukcia existujúcich nákladných vozňov, ktoré významne posilnili vozňový park ZSSK CARGO (nákup 29 ks nových vozňov radu Shimmns, rekonštrukcia 175 ks vozňov radu Gbgkks na rad Lgs).
- Homologizácia HDV na PLK (9 kusov).
- Dokončenie montáže EDB na HDV radu 131 (celkovo 100 ks).
- Rádiofikácia HDV radu 131 a 183.
- Pilotný projekt rekonštrukcie HDV radu 240.
- Zrušenie zásobovacieho závodu Vrútky k 1.11.2012 a následná zmena koncepcie obstarávania a zásobovania materiálom v ZSSK CARGO.



NÁKLADNÁ PREPRAVA

V roku 2012 prepravila ZSSK CARGO takmer 35,3 mil. ton tovaru. Tento objem prepravy predstavuje medziročný pokles o 2,2 mil. ton (- 5,9%).

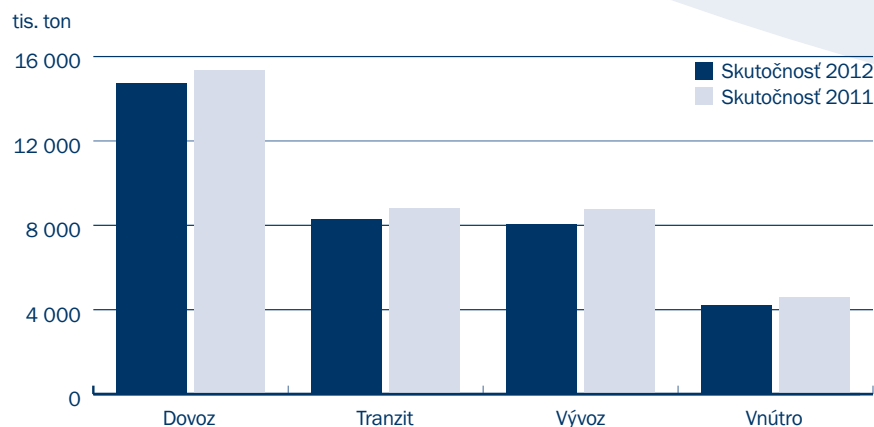
Nepriaznivý bol hneď začiatok roka, keď spoločnosť za prvé dva mesiace prepravila o takmer jeden milión ton tovaru menej ako za rovnaké obdobie predchádzajúceho roka. Výpadok bol spôsobený silnými mrazmi, zamrznutím Dunaja a zmenou obchodnej politiky Ukrajinských železníc. Ďalší výrazný medziročný pokles bol zaznamenaný v jesenných mesiacoch, ktorý bol zapríčinený najmä znížením produkcie v hutníckom priemysle (vplyv krízy v eurozóne). Tretím faktorom v poklesoch preprav tovaru je pôsobenie súkromných železničných dopravcov (prepad objemov najmä v komoditách chémi a intermodálna preprava). Na druhej strane je potešujúci medziročný nárast objemov v komodite

kovy a v segmente automotive (patrí do komodity nešpecifikovanej). Významným úspechom ZSSK CARGO bolo zabezpečenie preprav uhlia a mangánovej rudy z poľského prístavu Swinoujscie až k zákazníkovi na Slovensko v objeme vyše 0,6 mil. ton. Okrem toho spoločnosť prostredníctvom zmluvných dopravcov realizovala prepravy mimo územia SR v objeme takmer 0,1 mil. ton.

Porovnanie výkonov v nákladnej preprave podľa druhu prepravy:

v tis. ton	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2012/11
Dovoz	14 740	15 364	15 924	13 929	16 790	19 015	18 454	17 825	0,96
Tranzit	8 281	8 785	8 947	7 547	11 996	12 116	13 013	11 330	0,94
Vývoz	8 057	8 768	9 325	8 428	10 280	11 639	12 204	11 686	0,92
Vnútro	4 206	4 566	4 413	3 886	5 459	6 384	6 384	6 904	0,92
	35 284	37 483	38 610	33 789	44 525	49 154	50 055	47 745	0,94

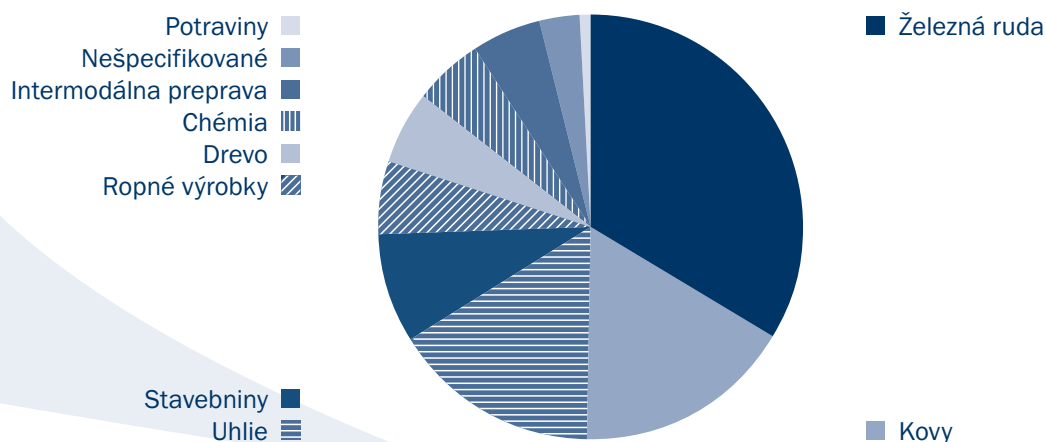
Vývoj nákladnej prepravy v rokoch 2011 a 2012:



Porovnanie výkonov v nákladnej preprave podľa komodít:

v tis. ton	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2012/11
Železná ruda	11 924	12 253	12 268	9 717	12 380	13 742	15 235	12 904	0,97
Kovy	5 906	5 543	5 769	4 554	7 407	8 374	7 757	6 893	1,07
Uhlie	5 516	5 950	6 422	6 498	7 372	8 490	8 297	8 652	0,93
Stavebniny	2 936	3 223	3 118	2 827	4 609	5 027	5 160	5 121	0,91
Ropné výrobky	2 011	2 195	2 154	2 854	3 340	3 515	3 375	3 483	0,92
Drevo	1 968	2 308	2 448	1 929	2 248	2 471	2 588	3 517	0,85
Chémia	1 874	2 578	2 730	2 329	3 257	3 598	3 643	3 759	0,73
Intermodálna preprava	1 870	2 243	2 779	1 985	2 280	1 809	1 334	1 179	0,83
Nešpecifikované	1 001	768	623	687	1 092	1 328	1 577	949	1,30
Potraviny	277	421	298	410	540	800	1 090	1 288	0,66
	35 284	37 483	38 610	33 789	44 525	49 154	50 055	47 745	0,94

Členenie podľa komodít Rok 2012



ŠTRUKTÚRA HDV

Vývoj počtu HDV

	2012	2011	2010	2009	2008
Elektrické rušne	309	323	324	330	331
Motorové rušne	338	373	372	387	405
Motorové vozne	1	1	1	2	2
	648	697	697	719	738

ZSSK CARGO okrem v tabuľke uvedených HDV vo svojom vlastníctve využívala ďalších 12 motorových rušňov zaobstaraných formou finančného lízingu.

Veková štruktúra HDV

Roky	do 15	do 30	nad 30	Spolu
Elektrické rušne	7	74	228	309
Motorové rušne	49	70	219	338
Motorové vozne	-	1	-	1
	56	145	447	648



ŠTRUKTÚRA PARKU NÁKLADNÝCH VOZŇOV

Vývoj počtu vozňov

	2012	2011	2010	2009	2008
Kryté vozne	1 952	2 141	2 190	2 327	2 725
Otvorené vozne	6 808	6 860	7 125	7 215	7 121
Plošinové vozne	3 076	2 973	2 891	2 952	2 973
Ostatné nákladné vozne	1 473	1 474	1 482	1 522	1 691
	13 309	13 448	13 688	14 016	14 510

Okrem uvedeného počtu vozňov vo vlastníctve ZSSK CARGO spoločnosť mala k 31.12.2012 prenajatých formou finančného lízingu 1 354 vozňov. Finančný prenájom vozňov bol využívaný aj v predchádzajúcich rokoch.

Počet vozňov podľa medzinárodného označenia a ich veková štruktúra

Roky	do 5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	nad 30	Spolu
E - otvorený (vysokostenný) vozeň bežnej stavby	343	105	138	154	1 713	1 958	1 309	5 720
F - otvorený vozeň osobitnej stavby	-	-	-	-	-	34	1 054	1 088
G - krytý vozeň bežnej stavby	-	-	-	-	142	79	69	290
H - krytý vozeň osobitnej stavby	-	395	335	59	1	33	474	1 297
K - plošinový vozeň bežnej stavby	-	15	-	-	18	-	213	246
L - plošinový vozeň osobitnej stavby	200	7	-	-	35	-	3	245
R - plošinový podvozkový vozeň bežnej stavby	-	300	232	-	-	242	949	1 723
S - plošinový podvozkový vozeň osobitnej stavby	1	-	340	87	-	-	434	862
T - vozeň s otvárateľnou strechou	-	-	-	56	175	39	95	365
U - vozeň špeciálnej stavby	-	-	-	-	78	45	91	214
Z - cisternový vozeň	-	-	-	-	-	710	549	1 259
	544	822	1 045	356	2 162	3 140	5 240	13 309

MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK CARGO

(účtovný stav 31.12.2012 v EUR)

Spoločnosť	Počet akcií (ks)	Druh	Podiel (%)	Hodnota majetkových účastí
Intercontainer - Interfrigo s. c. Brusel, Belgicko	385	v listinnej podobe	0,03	7 610,33
Bureau Central de Clearing s. c. r. l. Brusel, Belgicko	4	v listinnej podobe	2,96	2 974,72
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.	41 964	v listinnej podobe	40	1 530 903,54
				1 541 488,59

INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽÉRSTVA

ZSSK CARGO venuje vysokú pozornosť riadeniu procesov prebiehajúcich v spoločnosti. Spokojnosť externého a interného zákazníka s poskytovanými službami spoločnosti je našim prvotným cieľom. V snahe splniť očakávania obchodných partnerov sa ZSSK CARGO zameriava predovšetkým na neustále zlepšovanie poskytovaných služieb a produktov.

K naplneniu tohto cieľa napomáha zavedený integrovaný systém manažérstva v súlade s normami ISO 9001 a OHSAS 18001.

Nezávislá certifikačná spoločnosť TÜV SÜD Slovakia potvrdila po úspešných certifikačných, recertifikačných a dozorových auditoch, že integrovaný systém manažérstva je funkčný, udržiavaný a neustále zlepšovaný.

ZSSK CARGO vlastní certifikáty:

- podľa ISO 9001 na nasledujúce produkty:
 - Nákladná železničná preprava (logistické vlaky)
 - Údržba a oprava železničných koľajových vozidiel

- Obstarávanie a nákup, metódička a analýza, služby skladovania a autodopravy
- Východoslovenské prekladiská
- Zabezpečovanie odbornej spôsobilosti a vzdelávania zamestnancov
- podľa OHSAS 18001 na produkt:
 - Činnosti na pracovisku EVO Vojany.



ĽUDSKÉ ZDROJE

Spoločnosť k 31.12.2012 zamestnávala 6 822 zamestnancov. Porovnaním s rokom 2011 došlo k poklesu zamestnanosti o 1 232 zamestnancov (15%). Hlavný vplyv na pokles zamestnanosti mal prevod časti opravárenských činností do Železničnej spoločnosti Slovensko, v rámci ktorého ukončilo pracovný pomer formou prechodu práv a povinností 973 zamestnancov. V ostatných prípadoch zníženia stavu zamestnancov išlo napr. o odchody do dôchodku, či skončenie pracovného pomeru dohodou.

Štruktúra zamestnancov podľa veku

- najväčší pokles počtu zamestnancov (463 zam. - 37,58%) je v kategórii vo veku od 40 - 49 rokov z celkového poklesu zamestnancov (1 232 zam.).
- najväčší počet zamestnancov je v kategórii vo veku od 50 - 62 rokov (3 008 zam. - 44,09%).

Veková štruktúra

Vek	2012	2011	2010	2009	2008	2012-11
18 - 29	303	378	516	532	640	(75)
30 - 39	1 148	1 509	1 852	2 044	2 311	(361)
40 - 49	2 351	2 814	3 191	3 356	3 549	(463)
50 - 62	3 008	3 341	3 955	3 887	3 935	(333)
nad 62	12	12	32	7	13	-
	6 822	8 054	9 546	9 826	10 448	(1 232)

Priemerný vek zamestnancov k 31.12.2012 bol 47,30.

Štruktúra zamestnancov podľa vzdelania

- najväčšie zníženie počtu zamestnancov je v kategórii úplne stredné odborné vzdelanie (603 zam. - 48,94%) porovnaním k celkovému zníženiu zamestnancov (1 232 zam.).
- napriek uvedenému zníženiu zamestnancov ZSSK CARGO naďalej zamestnáva 3 566 zam. (52,27%) v tejto kategórii.

Vzdelanostná štruktúra

Vzdelanie	2012	2011	2010	2009	2008	2012-11
Základné	148	171	235	265	288	(23)
Vyučenie (SOU)	2 426	3 000	3 603	3 814	4 126	(574)
Úplne stredné odborné	3 566	4 169	4 919	5 046	5 314	(603)
Vysokoškolské	682	714	789	701	720	(32)
	6 822	8 054	9 546	9 826	10 448	(1 232)

Priemerná mzda za rok 2012 bola dosiahnutá vo výške 796,96 €, čo predstavuje 7,4-percentné zvýšenie oproti roku 2011 (zvýšenie priemernej mzdy nad dohodnutý mzdový nárast podľa PKZ (2%) bolo z dôvodu zmeny štruktúry zamestnancov - prevod časti opravárenských činností).

V oblasti vzdelávania spoločnosť získala certifikovaný produkt - „odborné vzdelávanie zamestnancov“ v rámci integrovaného systému manažérstva kvality a začala odborne vzdelávať a overovať odbornú spôsobilosť vlastných zamestnancov.

RIZIKÁ

ZSSK CARGO vykonávala činnosť v roku 2012 v podnikateľskom prostredí, ktoré z dlhodobého hľadiska podlieha významným zmenám. V reakcii na tieto zmeny sa menila aj situácia v spoločnosti. Každá zmena aj bežná činnosť v spoločnosti prinášali so sebou riziká, ktoré vo väčšej či menšej miere ohrozovali plnenie hlavných cieľov spoločnosti:

- na činnosť spoločnosti naďalej vplývali dopady svetovej finančnej a hospodárskej krízy v kontexte s pokračujúcou recesiou predovšetkým v hutníckom priemysle, ktoré sa prejavili na výkonových a ekonomických ukazovateľoch spoločnosti.
- rok 2012 bol rokom intenzívnejšieho nárastu výkonov železničnej konkurencie a prieniku zahraničných národných dopravcov na železničný prepravný trh, čo malo dopad

na medziročný pokles objemu prepravy, hlavne pri ucelených vlakoch a tým aj tržieb z prepravy spoločnosti.

- vzhľadom na stav aplikácie Zásad štátnej dopravnej politiky SR v oblasti harmonizácie podmienok podnikania pre všetky druhy dopravy a podpory ekologických druhov dopravy sa nepodarilo výrazne presunúť výkony z cestnej na železničnú dopravu. Navyše vysoké zaťaženie prepravy jednotlivých zásielok a redukcia tarifných bodov naďalej spôsobujú postupné presúvanie niektorých prepráv na cestnú dopravu.
- rok 2012 bol v dôsledku nedostatkových disponibilných investičných zdrojov rokom s najnižším celkovým investičným rozpočtom, a to od vzniku samostatnej ZSSK CARGO, to je od 1. 1. 2005. Výška obnovy majetku nepokryla ani úroveň bežnej

reprodukcie majetku a ďalší rozvoj spoločnosti nebol zabezpečený v potrebnom rozsahu.

- spoločnosť ako subjekt verejného obstarávania dosiahla čiastočnú úsporu nákladov na obstarávanie tovarov, prác a služieb, zároveň sa značne znížila flexibilita a predĺžil sa čas realizácie procesu obstarávania, čo negatívne vplývalo na konkurencieschopnosť spoločnosti predovšetkým v akcieschopnosti vo výberových konaniach na prepravu tovaru.
- v roku 2012 bola prevádzka na železnici ovplyvnená sťažnými zimnými podmienkami v januári a februári 2012 ako aj rozsiahlou výlukovou činnosťou ŽSR, čo malo negatívny vplyv na efektívnosť dopravy vlakov resp. prepravy tovaru.

OČAKÁVANÝ BUDÚCI VÝVOJ

ZSSK CARGO plánuje v roku 2013 pokračovať v zefektívňovaní a optimalizovaní procesov s cieľom zlepšiť hospodárenie a znížiť celkové zadĺženie spoločnosti.

Spoločnosť v budúcom roku očakáva stabilizáciu prepráv a dosahovaných tržieb z prepravy, ktoré môžu byť negatívne ovplyvnené externými faktor-

mi, predovšetkým pretrvávajúcou hospodárskou krízou a výhodami cestnej prepravy.

OSOBITNÉ INFORMÁCIE ZA ROK 2012

Z dôvodu prípravy procesu vstupu strategického investora do ZSSK CARGO sa utlmili obchodno-prevádzkové ako aj investičné/rozvojové aktivity a oddialil sa proces riešenia vysokého dlhového zaťaženia spoločnosti.

Spoločnosť vynakladá finančné prostriedky na elimináciu prípadných nega-

tívnych dopadov opravárenských aktivít na životné prostredie.

Spoločnosť v roku 2012 nevyaložila žiadne náklady na výskum a vývoj.

Spoločnosť nemá organizačnú jednotku v zahraničí.

Po skončení účtovného obdobia k 31. decembru 2012 nenastali žiadne

významné udalosti okrem predaja časti pozemku vo februári 2013, ktorým bol dokončený predaj časti opravárenských aktivít na ZSSK z 1. februára 2012.

Dosiahnutá účtovná strata za rok 2012 vo výške 23 947 tis. EUR bude navrhnutá na prevod na neuhradené straty minulých rokov.

VYBRANÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE

Prepočítané z údajov individuálnej účtovnej závierky

v tis. EUR	2012	2011
Celkové aktíva	678 110	774 488
Dlhodobý hmotný majetok	605 716	641 380
Aktíva držané na predaj	3 629	45 360
Vlastné imanie	119 368	143 315
Úvery (krátkodobé + dlhodobé)	255 961	272 959
Výnosy	315 169	371 029
Náklady	(326 014)	(354 122)
Zisk/(strata) z finančných operácií	(13 057)	(17 220)
Daň z príjmov	(45)	(18)
Hospodársky výsledok	(23 947)	(331)






Účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ a Správa nezávislého audítora

Rok končiaci 31. decembra 2012



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2012 a výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasnou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2012 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť vykázala stratu za tento rok vo výške 23 947 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 283 506 tis. EUR. Budúce fungovanie spoločnosti je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2011. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 163, zapísaná v Obchodnom
registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro vložba číslo: 77204/B
a v zozname audítora vo vedľavom Slovenskom komornom auditorskom poz. č. 247.

- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť zaúčtovala environmentálnu rezervu v hodnote 23 858 tis. EUR na potenciálne nápravy životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovania a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia spoločnosti v budúcich účtovných obdobiach.
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok k účtovnej závierke, spoločnosť má významné transakcie so spriaznenými stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.

11. apríla 2013
Bratislava, Slovenská republika


Ernst & Young Slovakia, spol. s.r.o.
Licencia SKAU č. 257


Ing. Peter Uram-Hrišo
Licencia UDVA č. 996

VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2012	31. december 2011
Výnosy			
Preprava a súvisiace výnosy	3	292.057	320.894
Ostatné výnosy	4	23.112	50.135
		315.169	371.029
Náklady a výdavky			
Spotreba a služby	5	(171.353)	(188.769)
Osobné náklady	6	(94.853)	(104.389)
Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného majetku	12, 13	(68.748)	(59.846)
Ostatné prevádzkové výnosy (náklady), netto	7	8.940	(1.118)
		(326.014)	(354.122)
Finančné (náklady) príjmy			
Úrokové náklady	8	(13.557)	(17.071)
Ostatné finančné výnosy (náklady), netto	9	(216)	(170)
Výnosové úroky		716	21
		(13.057)	(17.220)
Daň z príjmov	11	(45)	(18)
Strata za účtovné obdobie		(23.947)	(331)
Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie		-	-
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		(23.947)	(331)

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.
Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.

VÝKAZ FINANČNEJ POZÍCIE K 31. DECEMBRU 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2012	31. december 2011
AKTÍVA			
Dlhodobý majetok			
Hmotný majetok	13	605.716	641.380
Nehmotný majetok	12	14.867	16.815
Investícia v spoločnom podniku	14	1.541	1.541
Ostatné dlhodobé aktíva	10	218	615
		622.342	660.351
Obežný majetok			
Zásoby	15	8.634	13.211
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	16	43.444	55.495
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	17	61	71
		52.139	68.777
Majetok klasifikovaný ako držaný na predaj	25	3.629	45.360
		55.768	114.137
AKTÍVA SPOLU		678.110	774.488
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
Vlastné imanie			
Základné imanie	18	401.646	401.646
Ostatné fondy	18	1.228	1.228
Neuhradená strata	18	(283.506)	(259.559)
Vlastné imanie spolu		119.368	143.315
Dlhodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	136.720	146.470
Zamestnanecké požitky	21	14.243	13.590
Rezervy	22	31.935	30.186
Záväzky z obchodného styku	23	104.466	56.092
Záväzky z finančného prenájmu	24	70.522	75.385
Ostatné dlhodobé záväzky	23	162	134
		358.048	321.857
Krátkodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	19.500	19.500
Úročené úvery a pôžičky	20	99.741	106.989
Zamestnanecké požitky	21	676	732
Rezervy	22	4.782	1.361
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	23	59.662	154.320
Záväzky z finančného prenájmu	24	16.333	14.602
		200.694	297.504
Záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj	25	-	11.812
Záväzky spolu		558.742	631.173
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU		678.110	774.488

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.

VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

(v tis. EUR)	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Ostatné fondy	Neuhradená strata	Spolu
Stav k 1. januáru 2011	401.646	-	1.228	(259.228)	143.646
Strata za účtovné obdobie	-	-	-	(331)	(331)
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	(331)	(331)
Stav k 31. decembru 2011	401.646	-	1.228	(259.559)	143.315
Strata za účtovné obdobie	-	-	-	(23.947)	(23.947)
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	(23.947)	(23.947)
Stav k 31. decembru 2012	401.646	-	1.228	(283.506)	119.368

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.

VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2012	31. december 2011
Peňažné toky z prevádzkových činností:			
Čistá strata		(23.947)	(331)
Úpravy:			
Nepeňažné			
■ Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného a nehmotného majetku	12, 13	68.748	59.689
■ Straty (výnosy) z predaja dlhodobého hmotného majetku	7	(4.386)	-
■ Nákladové úroky	8	13.557	23.044
■ Výnosové úroky		(716)	(21)
■ Pohyby v rezervách a zamestnaneckých požitkoch		(7.724)	(22.171)
		45.532	60.210
Zmeny v pracovnom kapitáli			
■ Zníženie stavu zásob		5.163	1.021
■ Zníženie stavu pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok		13.542	4.818
■ Zvýšenie (zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov		(52.348)	50.900
Peňažné prostriedky použité na prevádzkové činnosti netto		11.889	116.948
Peňažné toky z investičných činností:			
Obstaranie dlhodobého majetku	12, 13	(31.090)	(62.506)
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku		60.055	601
Čisté peňažné prostriedky použité na investičné činnosti		28.965	(61.905)
Peňažné toky z finančných činností			
Prijaté úvery a pôžičky		4.700	2.509.264
Splácanie úverov a pôžičiek		(42.454)	(2.586.017)
Splácanie podriadeného dlhu		(9.750)	-
Zaplatené úroky		(21.416)	(20.608)
Prijaté úroky		716	21
Splácanie záväzkov z finančného prenájmu		(3.166)	(17.061)
Čisté peňažné prostriedky použité na finančné činnosti		(71.370)	(114.401)
Čisté zvýšenie (zníženie) stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		(30.516)	(59.358)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 1. januáru	17	(64.464)	(5.106)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 31. decembru	17	(94.980)	(64.464)

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej zvierky.
Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.

POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Informácie o spoločnosti

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., („ZSSK CARGO“ alebo „spoločnosť“), akciová spoločnosť registrovaná v Slovenskej republike, bola založená dňa 1. januára 2005 ako jedna z dvoch následníckych spoločností spoločnosti Železničná spoločnosť, a.s. („ŽS“). ZSSK CARGO bola dňom založenia zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka 3496/B, IČO 35 914 921, DIČ 20 219 200 65.

Výhradným vlastníkom (jediným akcionárom) spoločnosti je štát. Práva štátu ako akcionára vykonáva Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky („MDVRR“) so sídlom Námestie slobody 6, 811 06 Bratislava. Spoločnosť teda nie je súčasťou žiadneho konsolidovaného celku. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

Predchodca spoločnosti, ŽS, bola založená dňa 1. januára 2002 vyňatím a vložením častí podniku Železníc Slovenskej republiky („ŽSR“) a prevzala zodpovednosť za poskytovanie nákladnej a osobnej železničnej dopravy a dopravné služby v rámci Slovenska, kým ŽSR sú naďalej zodpovedné za prevádzkovanie dopravných ciest. ŽS bola s platnosťou od 31. decembra 2004 zrušená bez likvidácie. Nahradili ju po rozdelení dve novozaložené následnícke spoločnosti: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. („ZSSK“) pre osobnú dopravu a dopravné služby a ZSSK CARGO pre nákladnú dopravu a dopravné služby.

Hlavné činnosti

Hlavnou činnosťou ZSSK CARGO je poskytovanie nákladnej dopravy a s ňou súvisiacich služieb. Okrem toho spoločnosť prenajíma majetok a poskytuje opravy a údržbu, upratovanie a iné podporné služby pre ZSSK a iných externých zákazníkov. Spoločnosť má štruktúru a je riadená ako jediný podnikateľský segment a na účely alokácie zdrojov a hodnotenie výkonov ju predstavenstvo považuje za jediný prevádzkový segment.

Sídlo ZSSK CARGO

Drieňová 24
820 09 Bratislava
Slovensko

Táto individuálna účtovná závierka je uložená v sídle spoločnosti v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava, Slovensko.

2.1 VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a jej vydanie povolilo predstavenstvo spoločnosti dňa 16. apríla 2013. Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená riadnym valným zhromaždením spoločnosti, ktoré sa konalo dňa 31. júla 2012.

Táto účtovná závierka bola zostavená na základe historických cien. Táto účtovná závierka zahŕňa účtovnú závierku spoločnosti ZSSK CARGO a je zostave-

ná v súlade s článkom 17a (6) Zákona 431/2002 o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

Táto účtovná závierka spoločnosti bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti. Spoločnosť vykázala za tento rok stratu vo výške 23 947 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 283 506 tis. EUR a v prípade jednej úverovej zmluvy nespĺnila finančné ukazovatele (Pozn. 20). V roku 2012 a 2011 spoločnosť realizovala ozdravné opatrenia na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora. Spoločnosť aj v roku 2013 plánuje pokračovať v opatreniach, ktoré majú viesť k oddĺženiu spoločnosti a dosiahnutiu vyrovnaného hospodárenia.

Táto účtovná závierka a poznámky k účtovnej závierke sú vykázané v tisícoch EUR.

Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Vyhĺásenie o zhode

Táto účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie a všetkými platnými IFRS prijatými v rámci EÚ. IFRS zahŕňajú štandardy a interpretácie schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovanie („IFRIC“).

V súčasnosti vzhľadom k procesu prijímania IFRS EU a vzhľadom k povahe aktivít spoločnosti, neexistujú žiadne rozdiely v IFRS účtovných zásadách aplikovanými spoločnosťou a IFRS prijatými EU.

2.2 ZMENY ÚČTOVNÝCH ZÁSAD A ZVEREJŇOVANÍ

Použité účtovné zásady sú konzistentné s účtovnými zásadami použitými v individuálnej účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2011, okrem nasledovných prípadov:

Spoločnosť aplikovala nasledujúce nové a novelizované štandardy IFRS a interpretácie IFRIC k 1. januáru 2012, všetky prijaté v rámci Európskej únie (EÚ):

- IAS 12 Dodatok k IAS 12 Odložená daň: Návratnosť podkladových aktív (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2012 alebo neskôr);
- IFRS 1 Dodatok k Prvému uplatneniu Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo – vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných dátumov pre prvouplatňovateľov (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2011 alebo neskôr)
- IFRS 7 Dodatok k Finančným nástrojom: zverejňovanie – zdokonalenie zverejňovania pri prevodoch finančných aktív (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2011 alebo neskôr)

Spoločnosť neaplikovala skôr žiadny z IFRS štandardov, pri ktorom sa nevyžaduje jeho prijatie k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná závierka („súvahový deň“).

V prípade, ak aplikácia štandardu alebo interpretácie má vplyv na účtovnú závierku alebo výkonnosť Spoločnosti, jej vplyv je opísaný nižšie:

Dodatok k IAS 12 Odložená daň: Návratnosť podkladových aktív

Dodatok objasňuje výpočet odloženej dane na investičný majetok oceňovaný

v reálnej hodnote a predstavuje vyvrátený predpoklad, že odložená daň k investičnému majetku oceňovanému modelom reálnej hodnoty v súlade s IAS 40 má byť určená za predpokladu, že jeho účtovná hodnota bude získaná prostredníctvom predaja. Zahŕňa požiadavku určiť odloženú daň neodpisovateľného majetku oceňovaného modelom precenenia v súlade s IAS 16 vždy na základe predpokladu predaja. Aplikácia tohto dodatku nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

Dodatok k Prvému uplatneniu Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo – vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných dátumov pre prvouplatňovateľov

IASB vydala usmernenie na to, ako má účtovná jednotka pokračovať v prezentovaní účtovnej závierky zostavenej podľa IFRS, keď jej funkčná mena prestane byť hyperinflačná. Aplikácia tohto dodatku nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

Dodatok k Finančným nástrojom: zverejňovanie – zdokonalenie zverejňovania pri prevodoch finančných aktív

Tento dodatok požaduje dodatočné vykázanie o finančných aktívach, ktoré boli prevedené ale neboli odúčtované tak, aby umožnilo užívateľom účtovnej závierky porozumieť vzťahu týchto aktív, ktoré neboli odúčtované a ich priradených záväzkov. Navyše, dodatok požaduje vykázanie o pokračujúcej zainteresovanosti v odúčtovaných aktívach tak, aby umožnilo užívateľom posúdiť charakter tejto zainteresovanosti a riziká spojené s ňou. Aplikácia tohto dodatku nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Spoločnosti.

Medzinárodné štandardy pre finančné vykazovanie, ktoré boli vydané, ale nie sú zatiaľ účinné

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané, ale nie účinné, nasledovné štandardy a interpretácie:

- IAS 1 Dodatok k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2012 alebo neskôr);
- IAS 19 Dodatky k IAS 19 Zamestnanecké požitky, (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IAS 27 Revidovaný IAS 27 Individuálna účtovná závierka, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 28 Revidovaný IAS 28 Podiely v pridružených podnikoch, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 9 Finančné nástroje, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2015 alebo neskôr, tento štandard nebol zatiaľ schválený EÚ);
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 11 Spoločné podnikanie, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

- IFRS 7 Dodatky k IFRS 7 Zverejňovanie – Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov, (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IAS 32 Dodatky k IAS 32 Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov, (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 1 Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr, tento štandard nebol zatiaľ schválený EÚ).
- IFRS 10
- IFRS 11
- IFRS 12 Dodatky k IFRS 10, IFRS 11 a IFRS 12 Návod na prechod (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2012, zosúladené s dátumom účinnosti IFRS 10, IFRS 11 a IFRS 12, tieto dodatky neboli zatiaľ schválené EÚ).
- IFRS 10
- IFRS 12
- IAS 27 Dodatky k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 Investičné subjekty (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014, tieto dodatky neboli zatiaľ schválené EÚ). Tieto dodatky sa týkajú osobitnej triedy podnikania, ktorá sa definuje ako investičné subjekty.

Projekt vylepšenia Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (vydané v máji 2012)

Nasledujúce štandardy a interpretácie boli upravené:

- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva
- IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky

- IAS 16 Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia
- IAS 32 Finančné nástroje: prezentácia
- IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka

Tieto vylepšenia sú účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr. Tieto vylepšenia neboli zatiaľ schválené EÚ.

Zásadné dopady týchto zmien sú nasledovné:

Dodatok k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku

Tento dodatok k IAS 1 mení zoskupenie položiek prezentovaných v ostatných súčastiach komplexného výsledku. Položky, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát v budúcnosti (napr. pri odúčtovaní alebo vysporiadaní), budú prezentované samostatne od položiek, ktoré nikdy nebudú reklasifikované do výkazu ziskov a strát. Spoločnosť preveruje vplyv tohto dodatku na individuálnu účtovnú závierku.

Dodatky k IAS 19 Zamestnanecké požitky

Tieto dodatky eliminujú prístup koridoru a počítajú finančné náklady na čistej báze financovania. Náklady minulej služby majú byť zaúčtované v momente, keď je plán zmenený alebo krátenie nastane. Pred týmto dodatkom náklady minulej služby boli vykázané ako náklad rovnomerne počas priemerného obdobia, počas ktorého na ne vzniká záväzný nárok.

Revidovaný IAS 27 Individuálna účtovná závierka

V dôsledku vydania nových IFRS 10 a IFRS 12, to čo zostalo v IAS 27 je limitované na účtovanie dcérskych spoločností, spoločných podnikov a pridružených spoločností v individuálnej

účtovnej závierke. Spoločnosť preveruje vplyv tejto revízie na individuálnu účtovnú závierku.

Revidovaný IAS 28 Podiely v pridružených podnikoch

V dôsledku vydania nových IFRS 11 a IFRS 12, IAS 28 bol premenovaný na IAS 28 Podiely v pridružených a spoločných podnikoch a opisuje aplikáciu metódy vlastného imania na podiely v spoločných a pridružených podnikoch. Spoločnosť preveruje vplyv tejto revízie na individuálnu účtovnú závierku.

IFRS 9 Finančné nástroje

IFRS 9 je prvý štandard vydaný ako časť širšieho projektu nahradenia IAS 39. IFRS 9 ponecháva, ale zjednodušuje rozličné oceňovacie modely a ustanovuje dve hlavné kategórie oceňovania pre finančné aktíva, a to: amortizované náklady a reálnu hodnotu. Základ klasifikácie závisí od modelu podnikania spoločnosti a charakteru zmluvných peňažných tokov finančného aktíva. Návod na testovanie zníženia hodnoty finančných aktív a účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch platí naďalej tak, ako je uvedené v IAS 39. Spoločnosť preveruje vplyv tohto štandardu na individuálnu účtovnú závierku.

IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka

Cieľom IFRS 10 je zaviesť princípy prezentovania a prípravy konsolidovanej účtovnej závierky, v prípade, že spoločnosť kontroluje jednu alebo viac spoločností. Určuje princípy kontroly a stanovuje kontrolu ako základ pre konsolidáciu. Upravuje ako použitie princípy kontroly na zistenie či investor kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje, a teda ju musí konsolidovať. Určuje účtovné požiadavky na prípravu konsolidovanej účtovnej závierky. Spoločnosť preveruje vplyv tohto štandardu na individuálnu účtovnú závierku.

IFRS 11 Spoločné podnikanie

IFRS 11 je realistickejším odrazom spoločného podnikania tým, že sa zameriava na práva a povinnosti dohody o spoločnom podnikaní skôr ako na jej právnu formu. Existujú dva typy spoločného podnikania: spoločné činnosti a spoločný podnik. Spoločné činnosti vzniknú, keď osoby so spoločnou kontrolou majú právo na majetok a povinnosť zo záväzkov plynúcich z dohody, a preto účtujú o svojom pomernom podiele na majetku, záväzkoch, výnosoch a nákladoch. Spoločné podniky vznikajú, keď osoby so spoločnou kontrolou majú právo na čisté aktíva plynúce z dohody, a preto účtujú metódou vlastného imania. Metóda proporčionalnej konsolidácie spoločných podnikov už nie je povolená. Spoločnosť preveruje vplyv tohto štandardu na individuálnu účtovnú závierku.

IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach

IFRS 12 obsahuje požiadavky na zverejnenia pre všetky formy podielov v iných spoločnostiach, vrátane spoločného podnikania, pridružených podnikov a štruktúrovaných jednotiek. Spoločnosť preveruje vplyv tohto štandardu na individuálnu účtovnú závierku.

IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou

IFRS 13 zavádza jeden zdroj informácií ako oceňovať reálnou hodnotou podľa IFRS. IFRS 13 nemení podmienky, kedy je použitá reálna hodnota, ale skôr dáva návod ako oceňovať reálnou hodnotou podľa IFRS, v prípade, keď je reálna hodnota vyžadovaná alebo povolená. Spoločnosť preveruje vplyv tohto štandardu na individuálnu účtovnú závierku.

Dodatky k IFRS 7 Zverejňovanie – Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov

Dodatky k IFRS 7 vyžadujú, aby spoločnosť zverejnila informácie o právach započítať finančné aktíva a finančné záväzky a súvisiace dohody pre finančné nástroje podľa vymáhateľnej rámcovej dohody o započítavaní alebo podobnej dohody. Spoločnosť preveruje vplyv týchto dodatkov na individuálnu účtovnú závierku.

IAS 32 Dodatky k IAS 32 Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov

Cieľom týchto dodatkov k IAS 32 je objasniť existujúce rozdiely pri aplikácii pravidiel na započítavanie znížiť úroveň rozmanitosti v súčasnej praxi. Spoločnosť preveruje vplyv týchto dodatkov na individuálnu účtovnú závierku.

Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky

Tieto dodatky požadujú od prvouplatňovateľov aplikovať požiadavky IAS 20 Účtovanie štátnych dotácií a zverejňovanie štátnej pomoci prospektívne pre štátne pôžičky existujúce k dátumu prechodu na IFRS. Účtovné jednotky sa môžu rozhodnúť aplikovať požiadavky IAS 39 a IAS 20 na štátne pôžičky retrospektívne, ak informácie na to potrebné boli získané v čase prvotného účtovania o takejto pôžičke. Výnimka poskytne prvouplatňovateľom úľavu z retrospektívneho ocenenia štátnych pôžičky s úrokovou mierou stanovenou na nižšej úrovni, ako je trhová úroková miera. Spoločnosť preveruje vplyv týchto dodatkov na individuálnu účtovnú závierku.

Dodatky k IFRS 10, IFRS 11 a IFRS 12 Návod na prechod

Tieto dodatky sú určené na zabezpečenie ďalšej úľavy pri prechode na IFRS10, IFRS 11 Spoločné podnikanie a IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach tým, že obmedzia požiadavku na poskytnutie upravených porovnatel-

ných informácií iba na predchádzajúce porovnateľné obdobie. Takisto, boli vykonané zmeny v IFRS 11 a IFRS 12 tak, aby sa eliminovala požiadavka na poskytnutie porovnateľných informácií za obdobia pred bezprostredne predchádzajúcim obdobím. Spoločnosť preveruje vplyv týchto dodatkov na individuálnu účtovnú závierku.

Nepredpokladá sa, že tieto zmeny budú mať významný vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

2.3 VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ PREDPOKLADY A ODHADY

Dôležité posúdenia pri uplatňovaní účtovných zásad

Pri uplatňovaní účtovných zásad uvedených vyššie, vedenie spoločnosti urobilo určité závery s významným dopadom na čiastky vykázané v účtovnej závierke (okrem tých, ktoré podliehajú odhadom spomenutým nižšie). Podrobnejší popis takýchto posúdení je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najdôležitejšie z nich zahŕňajú:

Rezervy na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Predpisy, obzvlášť legislatíva o ochrane životného prostredia, neupresňuje rozsah potrebných sanačných prác ani typ technológie, ktorá má byť použitá. Vedenie spoločnosti sa pri určovaní rezervy na výdavky spojené s ochranou životného prostredia spolieha na poradenstvo špecialistov, na skúsenosti z minulosti a interpretáciu príslušnej legislatívy.

Finančný prenájom

Spoločnosť uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má prá-

vo používať špecifický majetok, hlavne železničné vagóny. Spoločnosť stanovila, že na základe týchto dohôd preberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajatých položiek, a preto spĺňajú definíciu finančného prenájmu.

Ďalej spoločnosť uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má právo používať železničné vagóny iných držiteľov na krátke obdobie. Spoločnosť stanovila, že na základe týchto dohôd nepreberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajatých položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Podobne spoločnosť uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých prenajíma železničné vagóny iným prepravcom a tretím stranám. Spoločnosť stanovila, že na základe týchto dohôd si ponecháva v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajímaných položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Významné účtovné posúdenia a odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS si vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú dopad na čiastky vykazované v účtovnej závierke a v poznámkach k účtovnej závierke. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť. Podrobnejší popis odhadov je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najvýznamnejšie odhady zahŕňajú:

Súdne spory

Spoločnosť je účastníkom niekoľkých súdnych konaní a občianskoprávných sporov vzniknutých počas bežnej činnosti spoločnosti. Vedenie spoločnosti využíva služby externých právnych poradcov a skúsenosti z podobných predchádzajúcich súdnych konaní na určenie pravdepodobných výsledkov sporov a potreby tvorby rezervy.

Vyčíslenie a načasovanie environmentálnych záväzkov

Vedenie spoločnosti uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami v minulosti a inými odhadmi. Načasovanie týchto peňažných tokov zároveň odzrkadľuje súčasné zhodnotenie priorit vedením, technologické zabezpečenie a neodkladnosť plnenia takýchto povinností. Výška rezervy a predpoklady, na základe ktorých bola daná rezerva vypočítaná, sa prehodnocujú na ročnej báze vždy k súvahovému dňu.

Zníženie hodnoty majetku

Spoločnosť ku každému dátumu vykazovania určuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak taký náznak existuje, urobí odhad spätne získateľnej čiastky daného majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky, ku ktorej je majetok priradený. Pri stanovení použiteľnej hodnoty musí spoločnosť urobiť odhad očakávaných budúcich peňažných tokov a zvoliť vhodnú diskontnú sadzbu na výpočet súčasnej hodnoty peňažných tokov. V prípade potreby sa čistá predajná cena stanoví na základe vývoja na trhoch na Slovensku a v iných stredoeurópskych krajinách.

Poistno-matematické odhady pri kalkulácii záväzkov z dôchodkového zabezpečenia

Náklady na program zamestnaneckých požitkov sú určené poistno-matematickými výpočtami. Tieto výpočty obsahujú odhady diskontných sadzieb, budúceho rastu miezd, úmrtnosti alebo fluktuácie. Vzhľadom na dlhodobú povahu takýchto programov podliehajú takéto odhady veľkej miere neistoty.

Doba odpisovania a zostatková hodnota hmotného majetku

Vedenie spoločnosti určuje dobu odpisovania a zostatkovú hodnotu hmotného majetku na základe aktuálnych strategických cieľov spoločnosti. Vedenie spoločnosti rozhoduje k súvahovému dňu, či použité predpoklady pri tomto určovaní sú stále vhodné.

2.4 ZHRNUTIE VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

Mena prezentácie

Individuálna účtovná závierka spoločnosti je prezentovaná v eurách, ktorá je funkčnou menou spoločnosti.

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom funkčnej meny platným k súvahovému dňu. Všetky rozdiely sú zahrnuté do výkazu ziskov a strát. Nepeňažné položky, oceňované podľa historických cien v cudzej mene, sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu prvotnej transakcie.

Hmotný majetok

Hmotný majetok je vykázaný v obstarávacej cene, bez nákladov na každodenné servisné služby, po odpočítaní oprávok a akumulovaného zníženia hodnoty. Ak sa významná časť hmotného majetku musí vymieňať v intervaloch, vykážu sa tieto komponenty ako individuálny hmotný majetok so špecifickou dobou životnosti a odpisovania. Taktiež, ak je vykonaná generálna oprava, jej hodnota je vykázaná v obstarávacej cene ako hmotný majetok, ak sú splnené kritériá pre vykazovanie.

Opravy a údržba sa účtujú do výkazu ziskov a strát ako náklad v účtovnom období, v ktorom boli príslušné práce vykonané. Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (8-50 rokov pre budovy, 3-40 rokov pre stroje, zariadenia a ostatný majetok), pozemky sa neodpisujú.

Položka hmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej používania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Keď hmotný majetok spĺňa kritéria byť klasifikovaný ako aktíva určené na predaj, je ocenený v hodnote nižšej z jeho zostatkovej hodnoty alebo jeho reálnej hodnoty poníženej o náklady súvisiace s jeho predajom.

Spoločnosť oceňuje položky hmotného majetku, ktoré splnili kritéria byť klasifikované ako aktíva určené na predaj v hodnote nižšej z:

a) jeho zostatkovej hodnoty v momente pred klasifikáciou ako aktívum určené na predaj, upravenej o odpisy a amortizáciu, ktoré by boli začítované, keby položka nebola klasifikovaná ako aktívum určené na predaj, a

b) jeho reálnej hodnoty k nasledujúce-
mu dátumu po rozhodnutí nepredávať dané aktívum.

Zostatkové hodnoty majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Nehmotný majetok

Nehmotný majetok je vykázaný v obstarávacej cene po odpočítaní oprávok a akumulovaného zníženia hodnoty.

Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (3-8 rokov).

Položka nehmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej používania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Zostatkové hodnoty nehmotného majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Zníženie hodnoty nefinančného majetku

Spoločnosť ku každému dátumu vykazovania posudzuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak takýto náznak existuje, alebo ak sa vyžaduje ročné testovanie zníženia hodnoty majetku, spoločnosť urobí odhad spätne získateľnej hodnoty majetku. Spätne získateľná hodnota majetku je hodnota vyššia z reálnej hodnoty majetku alebo jednotky, ktorá vytvára peňažné prostriedky, znížená o náklady na predaj a použiteľnej hodnoty, a stanovuje sa pre jednotlivé položky majetku iba vtedy, ak daný majetok nevytvára prí-

rastky peňažných prostriedkov, ktoré sú zväčša nezávislé od prírastkov z iného majetku alebo skupín majetku.

Ak je účtovná hodnota majetku vyššia ako jeho spätne získateľná hodnota, potom sa hodnota majetku považuje za zníženú a zníži sa na spätne získateľnú hodnotu. Pri posudzovaní použiteľnej hodnoty sú predpokladané budúce peňažné toky diskontované na ich súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá odráža súčasné trhové ocenenia časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre daný majetok.

Straty zo zníženia hodnoty sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v nákladoch na odpisy, amortizáciu a zníženie hodnoty majetku.

Ku každému dátumu vykazovania sa zisťuje, či existuje náznak, že straty zo zníženia hodnoty vykázané v predchádzajúcom období už neexistujú alebo by sa mali znížiť. Ak takýto náznak existuje, urobí sa odhad spätne získateľnej hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty vykázaná v predchádzajúcom období sa zúčtuje len vtedy, ak sa zmenili odhady použité na stanovenie spätne získateľnej hodnoty majetku odvtedy, čo sa posledná strata zo zníženia hodnoty vykázala. V tom prípade sa účtovná hodnota majetku zvýši na jeho spätne získateľnú hodnotu. Táto zvýšená hodnota nesmie prevýšiť účtovnú hodnotu (po odpočítaní odpisov), ktorá by sa stanovila, ak by sa v predchádzajúcich rokoch nevykázala žiadna strata zo zníženia hodnoty majetku.

Zúčtovaná čiastka sa vyazuje v komplexnom výsledku hospodárenia. Po takomto zúčtovaní sa v budúcich obdobiach upravujú odpisy tak, aby sa upravená účtovná hodnota majetku, znížená o zostatkovú hodnotu, počas zostávajúcej doby životnosti systematicky alokovala.

Zásoby

Zásoby sa oceňujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Náklady na nákupné zásoby zahŕňajú kúpnu cenu zásob a náklady spojené s ich obstaraním (náklady na dopravu, poistenie, clo, provízie, spotrebná daň). Na výpočet obstarávacej ceny sa používa metóda váženého priemeru.

Čistou realizovateľnou hodnotou je odhadovaná predajná cena pri bežnej činnosti, znížená o odhadované náklady potrebné na uskutočnenie predaja.

Opravné položky sa tvoria k starým, zastaraným a nízkoobrátkovým zásobám na zníženie ich hodnoty na čistú realizovateľnú hodnotu.

Spoločný podnik

Cenné papiere a podiely v spoločných podnikoch, ktoré nie sú klasifikované ako držané za účelom predaja, sa vykazujú v účtovnej hodnote, t.j. v obstarávacej cene zníženej o prípadné akumulované straty zo zníženia hodnoty.

Obstarávacou cenou cenných papierov a podielov v spoločných podnikoch je cena, ktorá bola zaplatená za nadobudnuté vlastníctvo akcií, resp. podielov.

Finančné aktíva

Prvotné vykázanie

Finančné aktíva v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné nástroje ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pohľadávky, investície držané do splatnosti, finančné aktíva určené na predaj a zabezpečovacie derivátové nástroje. Pri prvotnom vykázaní si spoločnosť stanoví klasifikáciu jednotlivých finančných aktív.

Finančné aktíva sú pri prvotnom vykázaní oceňované v reálnej hodnote, ktorá je – s výnimkou finančných aktív ocenených v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty – zvýšená o náklady priamo súvisiace s obstaraním finančného aktíva.

Finančné aktíva spoločnosti pozostávajú z peňažných prostriedkov na bankových účtoch, peňažných prostriedkov v hotovosti a krátkodobých pohľadávok.

Následné ocenenie

Následné ocenenie finančných aktív závisí od ich klasifikácie a je nasledovné:

Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné aktíva v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty predstavujú finančné aktíva určené na obchodovanie a finančné aktíva ocenené do prvotného vykázania v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do komplexného zisku alebo straty. Finančné aktíva sú klasifikované ako určené na predaj v tom prípade, ak boli nakúpené za účelom ďalšieho predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória finančných aktív taktiež zahŕňa derivátové finančné nástroje vložené do spoločnosti, ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacích nástrojov definované podľa IAS 39. Deriváty sú taktiež klasifikované ako určené na predaj, iba ak predstavujú zabezpečovacie nástroje. Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do komplexného zisku alebo straty sú zobrazené v súvahe v reálnej hodnote a zisk resp. strata z takýchto finančných nástrojov je vykázaná v rámci výkazu ziskov a strát.

Spoločnosť nemá žiadne finančné aktíva ocenené reálnou hodnotou, ktorej zmena by bola vykázaná do výkazu ziskov a strát.

Finančné aktíva

Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky predstavujú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo meniteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu. Po prvotnom zaúčtovaní sú úvery a pohľadávky vykazované v amortizovanej hodnote s použitím metódy efektívnej úrokovej sadzby, znížených o opravnú položku. Amortizovaná hodnota sa vypočíta berúc do úvahy diskont a prémii pri obstaraní, poplatky, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery a transakčné náklady. Zisky a straty sú vykazované v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, ak sú úvery a pohľadávky odúčtované alebo ak u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určitými platbami, ktoré majú pevnú splatnosť a ktoré Spoločnosť hodlá a je schopná držať až do splatnosti. Po prvotnom vykázaní sa investície držané do splatnosti oceňujú v amortizovaných nákladoch. Tieto náklady sú vypočítané ako hodnota, ktorou bolo finančné aktívum ocenené pri prvotnom zaúčtovaní, znížená o splátky istiny a zvýšená alebo znížená, s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, o kumulatívnu amortizáciu rozdielu medzi prvotne vykázanou hodnotou a jej hodnotou pri splatnosti a ďalej znížená o opravnú položku. Táto kalkulácia zahŕňa všetky poplatky a úroky platené alebo prijaté medzi účastníkmi kontraktu, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, transakčné náklady a všetky prémie a diskonty. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú investície odúčtované alebo u nich dôjde k zní-

ženi hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako investície držané do splatnosti.

Finančné aktíva určené na predaj

Finančné aktíva určené na predaj sú tie nederivátové finančné aktíva, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj alebo ktoré nie sú klasifikované v žiadnej z troch predchádzajúcich kategórií. Po prvotnom zaúčtovaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované v reálnej hodnote, pričom nerealizované zisky alebo straty sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku v položke rezerva z precenenia. V prípade, keď je takéto finančné aktívum odúčtované alebo sa identifikuje jeho znehodnotenie, kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná v ostatnom komplexnom výsledku, sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

Po prvotnom vykázaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované na základe existujúcich trhových podmienok a zámeru manažmentu držať ich v predvídateľnom období. V zriedkavých prípadoch, keď sa tieto podmienky stanú nevhodnými, sa môže Spoločnosť rozhodnúť reklasifikovať tieto finančné aktíva na úvery a pohľadávky alebo investície držané do splatnosti, pokiaľ je to v súlade s príslušnými IFRS.

K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako finančné aktíva určené na predaj.

Amortizované náklady finančných nástrojov

Amortizované náklady sa kalkulujú metódou efektívnej úrokovej miery zníženou o opravnú položku a splátky istiny. Výpočet zohľadňuje aj akúkoľvek odmenu alebo zľavu na obstaranie a zahŕňa tran-

sakčné náklady a poplatky, ktoré sú neodlučiteľnou súčasťou efektívnej sadzby.

Finančné záväzky

Prvotné vykázanie

Finančné záväzky v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pôžičky alebo ako derivátové záväzky určené na efektívne zabezpečenie. Spoločnosť klasifikuje finančný záväzok pri jeho prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sa pri prvotnom vykázaní ocenia v reálnej hodnote a v prípade úverov a pôžičiek sa ocenia v reálnej hodnote prijatého protiplnenia po odpočítaní nákladov vynaložených na transakciu.

Finančné záväzky spoločnosti zahŕňajú záväzky z obchodného styku, iné záväzky, kontokorentné účty, úvery a pôžičky.

Následné ocenenie

Ocenenie finančných záväzkov je závislé od ich klasifikácie:

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty zahŕňajú finančné záväzky určené na obchodovanie a finančné záväzky určené na vykazovanie zmien reálnej hodnoty do zisku alebo straty pri ich prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sú klasifikované ako finančné záväzky určené na obchodovanie, ak sú obstarané za účelom predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória zahŕňa derivátové finančné nástroje obstarané spoločnosťou, ktoré nespĺňajú podmienky pre účtovanie o derivátových finančných nástrojoch podľa IAS 39. Zisky a straty zo záväzkov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Spoločnosť nemá žiadne finančné záväzky so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

Úvery a podriadené pôžičky

Po prvotnom vykázaní sa úvery a pohľadávky oceňujú v amortizovaných nákladoch s použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Zisky alebo straty sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v prípade, keď sú úvery a pohľadávky odpísané ako aj počas procesu amortizácie.

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané a oceňované v amortizovaných nákladoch, a teda vo výške originálnej fakturovanej ceny. Spoločnosť vytvára dohady na tie náklady, na ktoré nedostala faktúru ku koncu účtovného obdobia. Fakturovaný úrok z omeškania je účtovaný v rámci záväzkov z obchodného styku.

Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota finančných nástrojov, ku ktorým existuje aktívny organizovaný finančný trh, sa určí na základe kótovanej trhovej ceny k súvahovému dňu. Pre finančné nástroje, kde neexistuje aktívny trh, reálna hodnota je stanovená použitím oceňovacích techník. Tieto môžu zahŕňať použitie posledných transakcií medzi dvomi nezávislými stranami; referovať na aktuálnu reálnu hodnotu iného nástroja s takým istým charakterom; analýzu diskontovaných peňažných tokov alebo iné oceňovacie modely.

Zníženie hodnoty finančných aktív

Spoločnosť posudzuje na konci každého účtovného obdobia, či existujú nejaké objektívne dôkazy o tom, že hodnota

finančných aktív alebo skupiny finančných aktív je znížená. Hodnota finančných majetkov alebo skupiny finančných majetkov sa posudzuje ako znížená, ak existujú objektívne dôkazy na základe jednej alebo viacerých udalostí, ktoré nastali po prvotnom vykázaní aktíva (vznikla „loss event“), a keď táto loss event má vplyv na očakávané budúce peňažné toky finančných aktív alebo skupiny finančných aktív, a ktoré môžu byť spoľahlivo odhadnuteľné. Dôkazy o znížení hodnoty môžu zahŕňať indikácie o tom, že dlžník alebo skupina dlžníkov má významné finančné ťažkosti, sú platobne neschopní, opakované neplatenie úrokov alebo istiny, pravdepodobnosť, že partner vyhlási bankrot alebo finančnú reorganizáciu a kde zisťiteľné informácie indikujú, že existuje merateľný pokles budúcich očakávaných peňažných tokov, ako aj následné zmeny alebo ekonomické podmienky indikujúce platobnú neschopnosť.

Klasifikácia a vyradenie finančných nástrojov

Finančné aktíva a finančné záväzky vykázané v súvahe zahŕňajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, pohľadávky a záväzky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a záväzky a úvery a pôžičky. Účtovné postupy pri vykazovaní a oceňovaní týchto položiek sú uvedené v príslušných účtovných postupoch v tejto poznámke.

Finančné nástroje (vrátane zložených finančných nástrojov) sú klasifikované ako aktíva, záväzky alebo vlastné imanie v súlade s obsahom zmluvnej dohody. Úroky, dividendy, zisky a straty súvisiace s finančným nástrojom klasifikovaným ako záväzok sa účtujú ako náklady alebo výnosy podľa toho, ako vznikli. Čiastky vyplatené držiteľom finančných nástrojov klasifikovaných ako vlastné imanie sa účtujú priamo do vlastného imania.

V prípade zložených finančných nástrojov je komponent záväzku oceňovaný skôr, pričom komponent vlastného imania je stanovený ako zostatková hodnota. Finančné nástroje sú započítané v prípade, že spoločnosť má právne vynúiteľné právo ich kompenzovať a zamýšľa zároveň realizovať aktívum a vyrovať záväzok alebo obe vzájomne započítať.

Vyradenie finančného aktíva sa uskutoční, ak spoločnosť už nekontroluje zmluvné práva, ktoré zahŕňajú finančné aktívum, k čomu väčšinou dochádza, keď je daný nástroj predaný, alebo ak všetky peňažné toky, ktoré možno pripísať danému nástroju, sú prevedené na nezávislú tretiu osobu. Finančný záväzok je vyradený vtedy, ak povinnosť vyplývajúca zo záväzku je splnená, alebo zrušená, alebo skončí jej platnosť.

Derivátové finančné nástroje

Spoločnosť používa derivátové finančné nástroje, napr. menové forwardy, na zabezpečenie rizík spojených s fluktuáciou výmenných kurzov. Derivátové finančné nástroje sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote ku dňu uzavretia zmluvy a následne sa preceňujú na reálnu hodnotu. Deriváty sú zaúčtované ako aktíva, ak je ich reálna hodnota kladná, a ako záväzky, ak je záporná. Zisky alebo straty zo zmien reálnej hodnoty derivátov sa účtujú priamo do zisku/straty za účtovné obdobie ako finančné výnosy alebo náklady.

Reálna hodnota menových forwardov sa stanoví na základe aktuálnych forwardových kurzov pre forwardy s podobnou splatnosťou.

Vložené deriváty sú oddelené od základnej zmluvy a zaobchádza sa s nimi ako so samostatnými derivátmi, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- ich ekonomické charakteristiky a riziká úzko nesúvisia s ekonomickými charakteristikami základnej zmluvy,

- samostatný nástroj s rovnakými podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a
- hybridný (kombinovaný) nástroj nie je ocenený v reálnej hodnote, pričom zmeny reálnej hodnoty sú vykázané v čistom zisku za bežné obdobie

Zabezpečenie

Zabezpečovacie účtovníctvo vykazuje vplyvy eliminácie zmien v reálnych hodnotách zabezpečovacieho nástroja a zabezpečenej položky v zisku/strate za účtovné obdobie. Na účely účtovania o zabezpečení sú zabezpečenia klasifikované ako:

- zabezpečenie reálnej hodnoty,
- zabezpečenie peňažných tokov

Na začiatku zabezpečenia Spoločnosť vykoná formálne určenie a zdokumentovanie zabezpečovacieho vzťahu, u ktorého chce využiť účtovanie o zabezpečení, cieľov pri riadení rizík a stratégie na uskutočnenie zabezpečenia. Dokumentácia obsahuje identifikáciu zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky alebo transakcie, charakter zabezpečovaného rizika a spôsob, ako bude Spoločnosť posudzovať efektívnosť zabezpečovacieho nástroja pri eliminácii expozície voči zmenám v reálnej hodnote alebo peňažných tokoch zabezpečenej položky, ktoré sú priraditeľné zabezpečovanému riziku. Od takéhoto zabezpečenia sa očakáva, že bude vysoko efektívne pri dosahovaní eliminácie zmien v reálnej hodnote alebo v peňažných tokoch priraditeľných zabezpečovanému riziku a priebežne sa hodnotí, aby sa preukázalo, že je skutočne vysoko efektívne pre všetky obdobia finančného vykazovania, pre ktoré bolo zabezpečenie určené.

O zabezpečeniach, ktoré spĺňajú prísne kritériá zabezpečovacieho účtovníctva sa účtuje nasledovne:

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zabezpečenie reálnej hodnoty je zabezpečenie expozície Spoločnosti voči zmenám reálnej hodnoty vykazovaného aktíva alebo záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku alebo identifikovaného podielu takého aktíva, záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku, ktoré je priraditeľné konkrétnemu riziku a môže mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Zisk alebo strata z precenenia zabezpečovacieho nástroja na reálnu hodnotu (pre derivátový zabezpečovací nástroj) alebo komponent cudzej meny jeho účtovnej hodnoty ocenený v súlade s IAS 21 (pre nederivátový zabezpečovací nástroj) sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Zisk alebo strata zo zabezpečenej položky priraditeľná k zabezpečovanému riziku upravuje účtovnú hodnotu zabezpečenej položky a vykazuje sa v zisku/strate za účtovné obdobie. Rovnako sa postupuje aj v prípade, ak je zabezpečenou položkou finančné aktívum určené na predaj.

Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného finančného nástroja, pre ktorý sa používa metóda efektívnej úrokovej miery, sa amortizuje do zisku/straty počas zostávajúceho obdobia do splatnosti finančného nástroja. Amortizácia môže začať ihneď po vzniku úpravy a nesmie začať neskôr, ako zabezpečená položka prestane byť upravovaná o zmeny v jej reálnej hodnote priraditeľné k zabezpečovanému riziku.

Ak je ako zabezpečená položka určený nevykázaný pevný záväzok, následná kumulatívna zmena v jeho reálnej hodnote priraditeľná zabezpečovanému riziku sa vykáže ako aktívum alebo záväzok spolu s príslušným ziskom alebo stratou v zisku/strate za účtovné obdobie. V zisku/strate za účtovné obdobie sa vykážu tiež zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja.

Spoločnosť ukončí účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty v prípade, ak uplynie platnosť zabezpečovacieho nástroja, zabezpečovací nástroj je predaný, ukončený alebo zrealizovaný, zabezpečenie už ďalej nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Spoločnosť zruší príslušné určenie zabezpečenia.

Zabezpečenie peňažných tokov

Zabezpečenie peňažných tokov je zabezpečenie expozície Spoločnosti voči premenlivosti v peňažných tokoch, ktorá je priraditeľná konkrétnemu riziku spojenému s vykazovaným aktívom alebo záväzkom alebo s vysoko pravdepodobnou očakávanou transakciou a ktorá by mohla mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie.

Ak zabezpečenie očakávanej transakcie následne vyústi do vykázania finančného aktíva alebo finančného záväzku, súvisiace zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie v tom istom období alebo obdobiach, počas ktorých nadobudnuté aktívum alebo prevzatý záväzok ovplyvňuje zisk/stratu za účtovné obdobie. V prípade, ak zabezpečenie očakávanej transakcie vyústi do vykázania nefinančného aktíva alebo nefinančného záväzku, alebo sa očakávaná transakcia pre nefinančné aktívum alebo nefinančný záväzok stane pevným záväzkom, na ktorý sa uplatňuje účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty, súvisiace zisky a straty, ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa prevedú do počiatočnej obstarávacej ceny alebo inej

účtovnej hodnoty nefinančného aktíva alebo záväzku.

K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné záväzky klasifikované ako derivátové finančné nástroje.

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tvoria peňažné prostriedky v banke a v pokladni a krátkodobé vklady so splatnosťou tri alebo menej mesiacov, pri ktorých existuje len nepatrné riziko, že dôjde k zmene ich hodnoty.

Na účely prehľadu o peňažných tokoch predstavujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tie peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, ktoré sú definované vyššie, po odpočítaní nesplatených kontokorentných úverov.

Zamestnanecké požitky

Z vyplatených hrubých miezd odvádza spoločnosť štátu príspevky na zdravotné a sociálne zabezpečenie a do fondu nezamestnanosti podľa zákonných sadzieb platných počas roka. Náklady na tieto príspevky sa zahŕňajú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Spoločnosť nie je povinná odvádzať príspevky nad rámec platných zákonných sadzieb.

Spoločnosť používa tiež nekryté dlhodobé programy so stanovenými požitkami, ktoré zahŕňajú požitky vo forme jednorazových príspevkov v prípade skončenia zamestnania, životného jubilea alebo invalidity. Náklady na poskytovanie týchto zamestnaneckých požitkov sa posudzujú samostatne za každý program s použitím metódy projektovanej jednotky kreditu, podľa ktorej sa náklady vzniknuté pri poskytovaní zamestnaneckých požitkov vyka-

zujú vo výkaze ziskov a strát tak, aby sa rozvrhli na dobu pôsobenia zamestnancov v spoločnosti. Záväzok zo zamestnaneckých požitkov je stanovený ako súčasná hodnota predpokladaných budúcich peňažných úbytkov.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poistno-matematických predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase ich vzniku. Zmeny a úpravy týchto dlhodobých programov so stanovenými požitkami sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

Rezerva na odstupné

Zamestnanci spoločnosti majú podľa slovenskej legislatívy a na základe podmienok stanovených v kolektívnej zmluve, uzatvorenej medzi spoločnosťou a jej zamestnancami, hneď po ukončení pracovného pomeru z titulu organizačných zmien nárok na odstupné. Výška tohto záväzku je zahrnutá do rezerv na záväzky a poplatky, pokiaľ je definovaný a oznámený plán zníženia počtu pracovníkov a pokiaľ sú splnené podmienky na jeho implementáciu.

Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má spoločnosť súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný (skôr áno ako nie) úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká, a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného

záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska. Tento nárast je zaúčtovaný ako úrokový náklad.

Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na sanáciu životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykázaných rezerv je najlepším odhadom potrebných výdavkov.

Rezerva na súdne spory

Finančné výkazy obsahujú rezervy na súdne spory a potenciálne spory, ktoré boli vypočítané použitím dostupných informácií a predpokladov na dosiahnuteľný výsledok jednotlivých sporov a je pravdepodobné, že výsledok týchto súdnych sporov spôsobí spoľahlivo merateľný náklad pre spoločnosť.

Prenájom

Pri stanovení, či je zmluva prenájomom alebo obsahuje prenájom, sa vychádza z podstaty zmluvy, a je nutné posúdiť, či plnenie zmluvy závisí od použitia konkrétneho majetku a či zmluva prevádza právo používania majetku.

Nájomca

Predmet finančného prenájmu, pri ktorom sa prevádzajú na spoločnosť v podstate všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajatej položky, je aktivovaný na začiatku prenájmu v reálnej hodnote prenajatého majetku

alebo v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, ak je táto hodnota nižšia. Lízingové splátky sú rozdelené medzi finančný náklad a zníženie nesplateného záväzku tak, aby sa vytvorila konštantná úroková miera na zostávajúcu hodnotu záväzku.

Finančný náklad sa účtuje priamo voči výkazu ziskov a strát.

Aktivovaný prenajatý majetok sa odpisuje počas odhadovanej doby životnosti majetku alebo počas doby trvania prenájmu podľa toho, ktorá je kratšia.

Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako náklad vo výkaze ziskov a strát, a to rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Prenajímateľ

Prenájom, pri ktorom spoločnosť prevádza všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajatej položky, je klasifikovaný ako operatívny prenájom. Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako výnos rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Vykazovanie výnosov

Výnosy sa vykazujú v prípade, ak je pravdepodobné, že z nich budú pre spoločnosť plynúť ekonomické úžitky, a keď sa dá výška výnosu spoľahlivo stanoviť. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatej protihodnoty, bez zliav, rabatov a dane z pridanej hodnoty.

Výnosy z prepravy a s ňou spojených služieb, opráv a údržby ako aj z iných služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom sa služby poskytli, očistené o zľavy a zrážky.

Náklady na prijaté úvery

Náklady na prijaté úvery, ktoré sa dajú priradiť k obstarávacej, konštrukčnej ale-

bo produkčnej hodnote kvalifikovaných aktív sú účtované ako časť nákladov daných aktív. Ostatné náklady na prijaté úvery sa účtujú do nákladov v čase ich vzniku.

Daň z príjmov

Splatná daň

Daňové pohľadávky a záväzky za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie sa oceňujú v hodnote, v ktorej sa očakáva, že budú so správcom dane vyrovnané. Pri výpočte splatnej dane sú použité daňové sadzby (a daňové zákony), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň

Odložená daň z príjmu sa účtuje s použitím záväzkovej metódy pri dočasných rozdieloch zistených k súvahovému dňu

medzi daňovým základom majetku a záväzkov a ich účtovnou hodnotou pre účely finančného výkazníctva.

Odložená daňová povinnosť sa vykazuje pri všetkých zdaniteľných dočasných rozdieloch.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pri všetkých odpočítateľných dočasných rozdieloch, prenose nevyužitých daňových úverov a nevyužitých daňových stratách v rozsahu, v ktorom je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk umožní tieto odpočítateľné dočasné rozdiely, prenesené nevyužitú daňovú úveru a nevyužitú daňovú stratu umoriť.

Previerka účtovnej hodnoty odložených daňových pohľadávok sa robí ku každému súvahovému dňu a hodnota sa zníži do takej miery, kedy už nie je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk bude stačiť

na umorenie celej odloženej daňovej pohľadávky alebo jej časti. Nevykázané odložené daňové pohľadávky sa znovu oceňujú ku každému súvahovému dňu a vykážu sa v rozsahu, kedy je pravdepodobné, že budúci zdaniteľný zisk umožní spätné získanie odloženej daňovej pohľadávky.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sú oceňované daňovými sadzbami, pri ktorých je predpoklad, že budú aplikované na obdobie, kedy je majetok realizovaný alebo záväzok uhradený, na základe daňových sadzieb (a daňových zákonov), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň sa účtuje priamo do vlastného imania, ak sa daň týka položiek, ktoré sa účtujú priamo do vlastného imania, a nie cez výkaz ziskov a strát.



3. PREPRAVA A SÚVISIACE VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Vnútroštátna preprava:		
■ Preprava tovaru	32.001	34.561
■ Nakládka vozňov	7.379	11.101
■ Prístavné vozňov	1.127	788
	40.507	46.450
Medzinárodná preprava:		
■ Import	104.216	118.709
■ Export	113.045	113.670
■ Tranzit	16.372	20.715
	233.633	253.095
Ostatné výnosy súvisiace s prepravou:		
■ Používanie vozňov v režimoch RIV, PGV a AVV	6.163	7.759
■ Prenájom vozňov	5.052	6.535
■ Cezhraničné služby	3.737	3.892
■ Ostatné	2.965	3.163
	17.917	21.349
	292.057	320.894

V preprave a súvisiacich výnosoch sú zahrnuté aj čiastky fakturované U.S. Steel Košice vo výške 67 201 tis. EUR (73 233 tis. EUR v roku 2011) a Budamar Logistics, a.s. vo výške 66 383 tis. EUR (69 682 tis. EUR v roku 2011).

4. OSTATNÉ VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Opravy a údržba	8.573	32.468
Výkony prevádzky	5.911	9.527
Prenájom majetku	4.001	3.978
Ostatné	4.627	4.162
	23.112	50.135

Ostatné výnosy obsahujú čiastky v objeme 12 583 tis. EUR (35 431 tis. EUR v roku 2011) účtované ZSSK za opravy a údržbu, výkony prevádzky, prenájom majetku a iné podporné služby.

5. SPOTREBA A SLUŽBY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Poplatok za použitie železničnej dopravnej cesty	(44.229)	(53.393)
Trakčná elektrická energia	(33.338)	(35.336)
Trakčná motorová nafta	(18.415)	(18.709)
Materiál	(14.596)	(25.227)
Prenájom vozňov	(13.617)	(13.816)
IT služby a telekomunikačné poplatky	(9.284)	(8.622)
Zahraničné úseky	(8.589)	-
Spotreba ostatných médií	(5.535)	(8.064)
Prekládka realizovaná externým dodávateľom	(5.368)	(4.957)
Cezhraničné služby	(4.161)	(4.342)
Prenájom	(3.575)	(3.663)
Opravy a údržba	(3.368)	(2.110)
Bezpečnostné služby	(1.600)	(1.824)
Cestovné a náklady na reprezentáciu	(1.289)	(1.404)
Čistenie vozidiel, upratovanie, odvoz odpadu	(684)	(1.013)
Poradenstvo a konzultačné služby	(558)	(2.495)
Zdravotná starostlivosť	(484)	(450)
Vzdelávanie	(194)	(459)
Ostatné	(2.469)	(2.885)
	(171.353)	(188.769)

Spotreba a služby obsahujú čiastky fakturované od ŽSR v objeme 89 950 tis. EUR (96 677 tis. EUR v roku 2011), spojené hlavne s používaním dráh ŽSR (spoločnosť má uzavretý jednoročný kontrakt so ŽSR, ktorý stanovuje plánované kilometre a sadzby pre jednotlivé druhy dopravy) a tiež nákup trakčnej energie (viď poznámka 26).

6. OSOBNÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Mzdové náklady	(65.093)	(74.922)
Náklady na sociálne zabezpečenie	(26.967)	(33.687)
Zamestnanecké požitky (poznámka 21; 25)	1.154	(1.918)
Odstupné a odchodné (poznámka 22)	(3.947)	6.138
	(94.853)	(104.389)

Stav zamestnancov k 31.12.2012 bol 6 822 (k 31. decembru 2011 bol 8 054), z toho vedenie spoločnosti predstavuje šesť zamestnancov (ako členovia predstavenstva spoločnosti alebo riaditelia jednotlivých úsekov). Priemerný stav zamestnancov k 31.12.2012 bol 7 015 (k 31. decembru 2011 bol 8 701). Priemerná mzda v roku 2012 bola 796 EUR a v roku 2011 733 EUR.

7. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY (NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Rezerva na environmentálne záťaže (poznámka 22;25)	9.849	(21)
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku a zásob (poznámka 25 a 26)	5.730	1.251
Rezerva na súdne spory a nevýhodné zmluvy (poznámka 22)	(2.575)	2.746
Opravné položky k pochybným pohľadávkam	(666)	(404)
Poistenie dlhodobého hmotného majetku	(2.553)	(2.574)
Ostatné	(845)	(2.116)
	8.940	(1.118)

8. ÚROKOVÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Úrokové náklady z úverov a pôžičiek	(2.661)	(4.781)
Úrokové náklady z podriadeného dlhu	(7.158)	(7.841)
Náklady na finančný lízing	(3.607)	(3.537)
Úrokové náklady k rezervám a zamestnaneckým požitkom	(131)	(912)
	(13.557)	(17.071)

9. OSTATNÉ FINANČNÉ VÝNOSY (NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Kurzové straty, netto	(21)	(4)
Ostatné výnosy/(náklady)	(195)	(166)
	(216)	(170)

10. OSTATNÉ DLHODOBÉ AKTÍVA

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Náklady budúcich období	218	615
	218	615

11. DAŇ Z PRÍJMOV

Vykázaná daň z príjmov predstavuje zrážkovú daň zaplatenú v zahraničí vo výške 45 tis. EUR (18 tis. EUR v roku 2011). V nasledujúcej tabuľke je uvedené odsúhlasenie vykázanej dane z príjmov a teoretickej čiastky vypočítanej použitím platných sadzieb dane:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Strata pred zdanením	(23.947)	(331)
Daň pri zákonnej sadzbe dane 19%	(4.550)	(66)
Daň zaplatená v zahraničí	(45)	(18)
Dopad daňovej straty, ktorú nemožno v budúcnosti umorovať	5.412	2.269
Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka	6.869	(2.211)
Trvalo pripočítateľné náklady	(7.731)	9
Daň z príjmu	(45)	(18)

Odložená daňová pohľadávka a záväzok pozostávajú z nasledovných položiek (pre rok končiaci 31. decembra 2012 bola použitá sadzba dane z príjmu 23% platná pre budúce účtovné obdobie):

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Odložené daňové pohľadávky		
Neumorená daňová strata	61.885	54.379
Rezerva na environmentálne záťaže	5.487	6.515
Rezerva na zamestnanecké požitky	3.432	3.096
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	1.055	1.080
Opravná položka k zásobám	313	370
Rezerva na súdne spory a nevýhodné zmluvy	2.050	1.207
Odstupné, odchodné	908	142
Ostatné	1.356	2.378
	76.486	69.185
Odložené daňové záväzky		
Zrýchlené odpisovanie na daňové účely	(24.179)	(23.628)
Ostatné	(6)	(125)
	(23.185)	(23.753)
Opravná položka	(52.301)	(45.432)
Čisté odložené daňové pohľadávky (záväzky)	-	-

Opravná položka vo výške 52 301 tis. EUR (45 432 tis. EUR v roku 2011) sa vykázala pri dočasných odpočítateľných rozdieloch z dôvodu neistoty pri realizácii daňových výhod v budúcich rokoch. Spoločnosť bude opravnú položku naďalej posudzovať, a keď sa stanoví, že už nie

je potrebná, daňové výhody zostávajúcich odložených daňových pohľadávok sa zaúčtujú.

Spoločnosť má neumorenú daňovú stratu z predchádzajúcich rokov 2007-2012 vo výške 269 067 tis. EUR. Podľa slo-

venskej legislatívy je spoločnosť oprávnená umorovať daňové straty vzniknuté k 31 decembru 2009 počas piatich rokov a daňové straty vzniknuté neskôr počas siedmich rokov. Exspirácia bude prebiehať nasledovne:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
2012	-	28.485
2013	50.823	50.823
2014	140.460	140.460
2017	66.533	66.533
2018	-	-
2019	11.251	-
Neumorené daňové straty spolu	269.067	286.301

12. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2012	27.218	491	27.709
Prírastky	1.138	1.138	2.611
Úbytky	-	-	-
Prevody	1.155	(1.155)	-
K 31. decembru 2012	28.373	474	28.847
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2012	(10.752)	(142)	(10.894)
Odpisy za obdobie	(3.086)	-	(3.086)
Úbytky	-	-	-
K 31. decembru 2012	(13.838)	(142)	(13.980)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	14.535	332	14.867

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2011	25.002	1.181	26.183
Prírastky	-	2.611	2.611
Úbytky	(1.085)	-	(1.085)
Prevody	3.301	(3.301)	-
K 31. decembru 2011	27.218	491	27.709
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2011	(8.821)	(142)	(8.963)
Odpisy za obdobie	(3.007)	-	(3.007)
Úbytky	1.076	-	1.076
K 31. decembru 2011	(10.752)	(142)	(10.894)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2011	16.466	349	16.815

13. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2012	92.422	906.894	3.314	1.002.630
Prírastky	-	-	29.952	29.952
Úbytky	(94)	(34.996)	(6)	(35.096)
Prevody – Majetok držaný na predaj	223	-	-	223
Prevody	4	28.788	(28.792)	-
K 31. decembru 2012	92.555	900.686	4.468	997.709
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2012	(27.182)	(333.531)	(538)	(361.251)
Prírastky	(1.864)	(61.816)	-	(63.680)
Úbytky	61	34.737	-	34.798
Prevody – Majetok držaný na predaj	143	-	-	143
Strata zo zníženia hodnoty	(72)	(1.935)	4	(2.003)
K 31. decembru 2012	(28.914)	(362.545)	(534)	(391.993)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	63.641	538.141	3.934	605.716

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2011	135.583	864.647	11.849	1.012.080
Prírastky	-	-	59.906	59.906
Úbytky	(44)	(14.550)	-	(14.594)
Prevody – Majetok držaný na predaj	(46.985)	(7.131)	(645)	(54.761)
Prevody	3.868	63.928	(67.796)	-
K 31. decembru 2011	92.422	906.894	3.314	1.002.630
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2011	(36.680)	(290.745)	(538)	(327.963)
Prírastky	(2.929)	(62.153)	-	(65.082)
Úbytky	14	13.979	-	13.993
Prevody – Majetok držaný na predaj	5.580	3.822	-	9.401
Strata zo zníženia hodnoty	6.834	1.566	-	8.400
K 31. decembru 2011	(27.182)	(333.531)	(538)	(361.250)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2011	65.240	573.363	2.776	641.380

Do pozemkov a budov sú zahrnuté haly používané na opravu lokomotív, vagónov, depá, sklady, dielne a administratívne budovy; do strojov, zariadení a iných aktív sú zahrnuté lokomotívy a vagóny, žeriavy, nákladné automobily, osobné automobily a iné vozidlá, náradie a vybavenie používané na opravy a údržbu, bojler a iné vykurovacie zariadenia a vybavenie kancelárií, vrátane počítačov, tlačiarň a iného IT vybavenia.

Spoločnosť zaúčtovala zníženie hodnoty majetku, pri ktorom bolo na základe individuálneho posúdenia identifikované poškodenie alebo strata spôsobilosti pre jeho ďalšie využitie. Strata zo zníženia hodnoty bola zaúčtovaná vo výške škody resp. vo výške zostatkovej hodnoty zložky majetku k 31. decembru 2012.

Zároveň k 31. decembru 2012, vedenie spoločnosti vykonalo komplexný test na zníženie hodnoty majetku v súlade s IAS 36. Spätne získateľná hodnota majetku je vyššia z realizovateľnej hodnoty a využiteľnej hodnoty majetku. Realizovateľná hodnota majetku bola stanovená ako predajná cena ponížená o náklady súvisiace s predajom daného majetku. Využiteľná hodnota majetku bola stanovená metódou diskontovaných peňažných tokov, pričom Spoločnosť ako celok bola považovaná za jedinú peňazotvornú jednotku. Porovnaním spätne získateľnej hodnoty majetku s jeho ocenením v účtovných záznamoch nebolo identifikované žiadne zníženie hodnoty majetku.

Základom pre stanovenie relevantných peňažných tokov bol podnikateľský plán na rok 2013 aktualizovaný na základe skutočného vývoja známeho ku dňu zostavenia účtovnej závierky a predikcie vývoja budúcich období založených na najlepších odhadoch využitím všetkých dostupných informácií. Odhad budúcich peňažných tokov bol uskutočne-

ný na 15 rokov dopredu, čo predstavuje priemernú zastávajúcu dobu použitia majetku peňazotvornej jednotky. Peňažné toky zahŕňali aj nevyhnutné investičné výdavky na udržania schopnosti peňazotvornej jednotky generovať výnosy a príjmy z realizácie zostatkovej hodnoty majetku. Použitá diskontná sadzba vo výške 8,71% bola určená na základe úrokových mier na prírastkové financovanie nákupu aktív Spoločnosťou v období dňa zostavenia účtovnej závierky upravenej o faktor času, rizika a likvidity.

Na základe vyššie popísaných procedúr, spoločnosť zvýšila zníženie hodnoty o 2 003 tis. Eur ako dôsledok nižšieho využitia majetku spoločnosti a zníženia čistých peňažných tokov vyplývajúcich najmä z poklesu prepravných výkonov počas roka 2012.

Do dlhodobého hmotného majetku sú zahrnuté hnacie dráhové vozidlá obstarané formou finančného prenájmu v celkovej obstarávacej hodnote 21 217 tis. EUR (zostatková hodnota 18 463 tis. EUR), vagóny v celkovej obstarávacej hodnote 133 589 tis. EUR (zostatková hodnota 113 252 tis. EUR) a výpočtová technika v celkovej obstarávacej hodnote 2 772 tis. EUR (zostatková hodnota 1 197 tis. EUR)

Dlhodobý hmotný majetok vo vlastníctve spoločnosti v celkovej obstarávacej hodnote 17 676 tis. EUR (17 991 tis. EUR k 31. decembru 2011) a zostatkovej hodnote 14 473 tis. EUR (14 874 tis. EUR k 31. decembru 2011) je evidovaný ako pamiatkovo chránené územia, nehnuteľné kultúrne pamiatky alebo ochranné pásma nehnuteľných kultúrnych pamiatok.

Spoločnosť má uzatvorenú poisťnú zmluvu na poistenie hmotného majetku a zásob proti (i) živelným nebezpečenstvám, (ii) krádeži a vandalizmu a (iii) poškodeniu strojových zariadení (krytie všetkých

rizík). Pre riziká (i) a (ii) je dohodnuté poisťné krytie do sumy 247 778 tis. EUR (300 841 tis. EUR bolo dohodnuté v roku 2011) a (iii) do sumy 559 993 tis. EUR (560 145 tis. EUR bolo dohodnuté aj v roku 2011). Okrem toho má spoločnosť poistenie cestné motorové vozidlá (povinné zmluvné poistenie a havarijné poistenie), pri ktorých je výška ročného poisťného nevýznamná.

Spoločnosť vykázala niektoré aktíva ako aktíva klasifikované ako držané na predaj (Poznámka 25).



14. INVESTÍCIA V SPOLOČNOM PODNIKU

Spoločnosť má 40% podiel v spoločnosti BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s. (pôvodne DURBAN, a.s.), ktorého hlavnou činnosťou je prekládka železnej

rudy v Čiernej nad Tisou na východe Slovenska. Na základe zmluvne dohodnutých podmienok s ostatnými vlastníckmi, sa rozhodol manažment

spoločnosti považovať túto investíciu ako spoločný podnik („joint venture“).

Detaily o spoločnom podniku k 31. decembru 2012 a 2011 sú nasledovné:

(v tis. EUR)	Vlastné imanie		Zisk (strata)	
	31. december 2012	31. december 2011	31. december 2012	31. december 2011
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.	9.247	7.710	1.599	1.145

15. ZÁSoby

(v tis. EUR)	Obstarávací cena 2012	Obstarávací hodnota, resp. čistá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia) 2012	Obstarávací cena 2011	Obstarávací hodnota, resp. čistá realizovateľná hodnota (ktorá je nižšia) 2011
Elektrické materiály	3.738	3.170	6.082	5.329
Strojové a kovové materiály	3.809	3.066	5.849	4.832
Motorová nafta	1.362	1.362	2.164	2.112
Chemikálie a guma	629	601	488	488
Bezpečnostné pomôcky	281	281	330	279
Ostatné	175	154	244	172
Zásoby spolu	9.994	8.634	15.157	13.211

16. POHLÁDÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLÁDÁVKY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Pohľadávky z tuzemského obchodného styku	27.134	35.813
Pohľadávky zo zahraničného obchodného styku	12.465	16.486
DPH pohľadávky	4.149	3.812
Ostatné pohľadávky	4.283	5.066
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	(4.587)	(5.682)
	43.444	55.495

Pohľadávky po splatnosti predstavovali 9 375 tis. EUR k 31. decembru 2012 (10 246 tis. EUR k 31. decembru 2011). Pohľadávky z obchodného styku sú bezúročné a vo všeobecnosti splatné v lehote 30 - 90 dní. Informácie o pohľadávkach voči spriazneným stranám sú uvedené v poznámke 26.

Analýza vekovej štruktúry k 31. decembru je nasledujúca:

Rok	Celkom	V lehote splatnosti a bez opravnej položky	Po lehote splatnosti a bez opravnej položky				
			< 90 dní	90 – 180 dní	180 – 270 dní	270 – 365 dní	> 365 dní
2012	43.444	41.681	1.366	8	19	35	335
2011	55.495	53.017	1.456	214	210	221	377



17. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Na účely prehľadu o peňažných tokoch obsahujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty nasledovné položky:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Peňažné prostriedky v bankách, v pokladni a peňažné ekvivalenty	61	71
Kontokorentné úvery	(95.041)	(64.535)
	(94.980)	(64.464)

Peňažné prostriedky v bankách sú úročené pohyblivými úrokovými sadzbami odvíjajúcimi sa od denných depozitných sadzieb.

Kontokorentné úvery k 31. decembru sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2012		31. december 2011	
	Maximálny limit	Čerpanie	Maximálny limit	Čerpanie
Tatra banka, a.s.	30.870	24.994	29.875	21.430
Všeobecná úverová banka, a.s.	23.500	21.541	23.500	16.667
UniCredit Bank Slovakia a.s.	17.593	15.046	17.593	11.058
Volksbank Slovensko, a.s.	20.000	12.219	-	-
Citibank Europe plc, poboč. zahr. banky.	13.278	11.276	13.278	7.614
Slovenská sporiteľňa, a.s.	20.000	9.963	10.000	1.750
Československá obchodná banka, a.s.	5.000	-	8.300	6.016
Credit Agricole CIB S.A., pobočka zahr. banky	-	-	16.597	-
	130.241	95.041	119.142	64.535



18. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie

Základné imanie predstavuje štátnu investíciu v spoločnosti, ktorú spravuje MDVRR, realizovanú formou vkladu určitých aktív a záväzkov predchodcu spoločnosti, ŽS, a zahŕňa 121 kusov registrovaných kmeňových akcií v nominálnej hodnote jednej akcie 3 319 391,8874 EUR. Všetky tieto akcie boli emitované a splatené v plnej výške.

Zákonný rezervný fond

Pri založení spoločnosti bol v súlade so slovenskou legislatívou, opäť formou vecného vkladu, založený zákonný rezervný fond vo výške 10% základného imania Spoločnosti. Podľa slovenskej legislatívy sa musí zákonný rezervný fond zvyšovať minimálne o 10% ročného

čistého zisku až do výšky 20% základného imania spoločnosti. Podľa stanov spoločnosti nie je možné zákonný rezervný fond rozdeľovať a môže sa použiť len na pokrytie strát, alebo na zvýšenie základného imania.

Na základe rozhodnutia jediného akcionára Spoločnosti bolo ku dňu 9. novembra 2010 schválené použitie zákonného rezervného fondu v jeho aktuálnej výške na pokrytie strát Spoločnosti.

Ostatné fondy

Ostatné fondy predstavujú rozdiel medzi hodnotou majetku a záväzkov vložených štátom pri založení spoločnosti a pri dodatočnom vklade z 2. novembra 2005 a základným imaním a zákonným rezervným fondom, upraveným o sumu

4 216 tis. EUR predstavujúcim opravu chyby v počítačom ocenení majetku vloženého štátom identifikovanej počas roku 2006.

Počas roka 2008 spoločnosť obdržala dodatočný vklad vo výške 12 149 tis. EUR od MDVRR, čo predstavovalo nesplatenú časť vkladu od štátu pri založení spoločnosti. Navyše, Spoločnosť obdržala úrok z omeškania z nesplatennej časti vkladu vo výške 8 830 tis. EUR.

Vysporiadanie účtovnej straty za predchádzajúce účtovné obdobie

Vysporiadanie účtovnej straty za rok 2011 bolo schválené valným zhromadením spoločnosti dňa 31. júla 2012 a bola preúčtovaná do neuhradenej straty.

19. PODRIADENÝ DLH

Podriadený dlh vo výške 165 970 tis. EUR predstavuje finančnú výpomoc poskytnutú Ministerstvom financií SR a schválenú Úradom vlády SR 4. marca 2009 a obdržanú 6. apríla 2009 za účelom podpory operatívneho fungovania spoločnosti. Podľa zmluvných podmienok platných k 31. decembru 2010 bola prvá splátka istiny splatná vo februári 2011 a finančná výpomoc bola splatná do februára 2019. V zmysle Dodatku č.6 k Zmluve o návratnej finančnej výpomoci zo dňa 22. augusta 2012 bola prvá splátka istiny splatná a uhradená v auguste 2012 a finančná výpomoc je splatná do augusta 2020. Súčasná hodnota podriadeného dlhu je 156 220 tis. EUR.

Finančná výpomoc je zaťažovaná úrokovou sadzbou 6M EURIBOR + marža 3,20% p.a.



20. ÚROČENÉ ÚVERY A PŮŽIČKY

(v tis. EUR)	Splatnosť	31. december 2012	31. december 2011
Dlhodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
Express Slovakia	21. február 2012	-	1.497
Spolu		-	1.497
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek			
Dlhodobá časť úverov a pôžičiek			
Krátkodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
Credit Agricole CIB S.A., pobočka zahr. banky	31. decembra 2012	-	16.597
HSBC Bank plc, pobočka zahr. banky	31. august 2012	-	20.000
Československá obchodná banka, a.s.	28. marec 2013	4.700	-
<i>Nezabezpečené</i>			
Československá obchodná banka, a.s.	30. september 2012	-	4.360
Krátkodobé úvery		4.700	40.957
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek (viď hore)		-	1.497
Kontokorentné úvery (poznámka 17)		95.041	64.535
Spolu		99.741	106.989

Všetky úvery sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je v tabuľke uvedené inak.

Všetky úvery sú uvedené v tabuľke ako zabezpečené vlastnými zmenkami v hodnote 82 381 tis. EUR (87 337 tis. EUR k 31. decembru 2011 okrem úveru od Express Slovakia), v nominálnej hodnote 121 666 tis. EUR (139 830 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Súčasťou úverovej zmluvy je záväzok spoločnosti dodržiavať ukazovateľ finančnej zadlženosti. Daný ukazovateľ je odvodený od manažérskych výkazov pripravovaných spoločnosťou. Spoločnosť k 31. decembru 2012 nespĺňa ukazovateľ finančnej zadlženosti pri úvere v celkovom objeme 21 542 tis. EUR (21 027 tis. EUR k 31. decembru 2011)

Reálna hodnota úročených úverov a pôžičiek je 99 741 tis. EUR (106 989 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Všetky úročené úvery a pôžičky sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou v rozmedzí od 1,991% p.a. do 3,311% (od 2,933% p.a. do 5,096% v roku 2011).

21. ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	10.633	3.505	184	14.322
Náklady na súčasné služby	604	193	3	800
Úrokové náklady	459	151	9	619
Zisky a straty poistnej matematiky	226	(91)	(46)	89
Vyplatené požitky	(423)	(381)	(36)	(838)
Prevody	-	-	-	-
Náklady na minulé služby	(87)	6	10	(72)
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919
Krátkodobé k 31. decembru 2012	274	371	31	676
Dlhodobé k 31. decembru 2012	11.140	3.011	92	14.243
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2011	10.562	3.578	512	14.652
Náklady na súčasné služby	414	129	-	543
Úrokové náklady	528	179	26	733
Zisky a straty poistnej matematiky	1.105	514	(244)	1.375
Vyplatené požitky	(517)	(431)	(61)	(1.009)
Prevody	(1.458)	(464)	(49)	(1.971)
Stav k 31. decembru 2011	10.633	3.505	184	14.322
Krátkodobé k 31. decembru 2011	266	415	51	732
Dlhodobé k 31. decembru 2011	10.367	3.090	133	13.590
Stav k 31. decembru 2011	10.633	3.505	184	14.322

Hlavné použité poistno-matematické predpoklady:	2012	2011
Diskontná sadzba (% p.a.)	3,8	5,0
Rast miezd (%)	0	2
Pravdepodobnosť úmrtia mužov (%)	0,04 - 2,43	0,04 - 2,43
Pravdepodobnosť úmrtia žien (%)	0,02 - 0,91	0,02 - 0,91

K 31. decembru 2011 Spoločnosť vykázala niektoré záväzky ako záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj k 31.12.2011 (Poznámka 25).

22. REZERVY

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaže	Nevýhodné zmluvy	Súdne spory	Odstupné, odchodné	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	24.450	-	6.352	745	31.547
Prírastky	25	-	2.695	3.947	6.667
Úrokový náklad	1.214	-	-	-	1.214
Rozpustenie	(1.231)	-	(120)	-	(1.351)
Použitie	(600)	-	(15)	(745)	(1.360)
Prevody	-	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2012	23.858	-	8.912	3.947	36.717
Krátkodobé k 31. decembru 2012	835	-	-	3.947	4.782
Dlhodobé k 31. decembru 2012	23.023	-	8.912	-	31.935
Stav k 31. decembru 2012	23.858	-	8.912	3.947	36.717

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaže	Nevýhodné zmluvy	Súdne spory	Odstupné, odchodné	Spolu
Stav k 1. januáru 2011	34.700	1.901	15.869	11.319	63.789
Prírastky	40	-	2.990	745	3.775
Úrokový náklad	1.703	-	-	-	1.703
Rozpustenie	(1.542)	(1.901)	(5.913)	(5.715)	(15.071)
Použitie	(610)	-	(6.594)	(5.604)	(12.807)
Prevody	(9.841)	-	-	-	(9.841)
Stav k 31. decembru 2011	24.450	-	6.352	745	31.547
Krátkodobé k 31. decembru 2011	616	-	-	745	1.361
Dlhodobé k 31. decembru 2011	23.834	-	6.352	-	30.186
Stav k 31. decembru 2011	24.450	-	6.352	745	31.547

Environmentálne záťaže

Počas roku 2012 Spoločnosť zaktualizovala analýzy týkajúce sa environmentálnych záťaží v spolupráci s externou spoločnosťou, špecialistom v oblasti životného prostredia, spoločnosťou Centrum environmentálnych služieb, s.r.o. (v minulosti fungujúcou pod obchodným názvom Life & Waste, s.r.o.). Na základe týchto analýz a správy vypracovanej spoločnosťou Centrum

environmentálnych služieb, s.r.o., Spoločnosť odhadla potrebné finančné prostriedky v celkovej výške 23 858 tis. EUR (34 290 tis. EUR vrátane čiastky 9 841 tis. EUR klasifikovanej ako záväzok priamo súvisiaci s aktívami držanými na predaj k 31. decembru 2011) na odstránenie environmentálnych záťaží identifikovaných v minulosti v rámci vodného, olejového a naftového hospodárstva.

Výdavky budú postupne vynaložené v období rokov 2013 – 2014. Pri výpočte bola použitá diskontná sadzba 3,8% p.a.

Súdne spory

Rezervy na súdne spory sa týkajú viacerých právnych nárokov. Najvýznamnejšiu čiastku predstavuje spor so spoločnosťou REFIN B.A., s.r.o. vo výške 5 898 tis. EUR a I4next, s.r.o. vo výške 2 471 tis. EUR.

23. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY A OSTATNÉ DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
ZávÄazky z tuzemského obchodného styku	142.450	178.529
ZávÄazky zo zahraniÄného obchodného styku	6.206	6.653
ZávÄazky voÄi zamestnancom	6.041	6.746
ZávÄazky voÄi sociÄlnym inÅtitúciÄm	3.347	4.006
Ostatné závÄazky	6.084	14.478
	164.128	210.412

Krátkodobé závÄazky z obchodného styku po splatnosti predstavovali výÅku 4 071 tis. EUR k 31. decembru 2012 (20 159 tis. EUR k 31. decembru 2011).

PodrobnejÅie informÄcie o závÄazkoch spriaznených strán sú uvedené v poznámke 26.

SúÄasťou ostatných dlhodobých závÄazkov je aj sociÄlny fond. Zmeny v sociÄlnom fonde sú uvedené v nasledujúcej tabuÅke:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Stav k 1.1.	134	126
Tvorba	624	710
PouÅitie	(597)	(702)
Stav k 31.12.	162	134



24. ZMLUVNÉ A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Závazky z finančného prenájmu

K 31. decembru 2012 má Spoločnosť záväzky z finančného prenájmu súvisiace s obstaraním 1 354 kusov vagónov, 12 kusov hnacích dráhových vozidiel a hardwarového vybavenia (1 274 ku-

sov vagónov a 8 kusov hnacích dráhových vozidiel a hardwarového vybavenia k 31. decembru 2011). Všetky nájom sú založené na anuitných splátkach s pohyblivou úrokovou sadzbou odvíjajúcou sa od výšky sadzby EURIBOR s výnimkou

leasingu od spoločnosti AAE. Minimálna výška budúcich splátok spolu so súčasnou hodnotou čistých minimálnych splátok je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2012		31. december 2011	
	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok
Do jedného roka	18.856	16.333	17.996	14.602
Od jedného do piatich rokov	66.693	61.292	69.361	62.143
Nad päť rokov	9.422	9.230	13.961	13.242
Výška minimálnych splátok spolu	94.971	86.855	101.318	89.987
Znížená o budúce finančné náklady	(8.116)	-	(11.331)	-
Súčasná hodnota minimálnych splátok	86.855	-	89.987	-

Investičné záväzky

Plánované kapitálové výdavky na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 (1. januára 2012 do 31. decembra 2012) sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Pozemky a budovy	46	585
Stroje, zariadenie a iný majetok	437	23.587
Nehmotný majetok	73	-
	556	24.172

Z celkovej vyššie uvedenej hodnoty sú investičné výdavky v hodnote 556 tis. EUR (24 172 tis. EUR v roku 2011) viazané zmluvnými dohodami.

Podmienené záväzky

Spoločnosť ČD CARGO, a.s. zažalovala Spoločnosť o zaplatenie sumy 1 475 tis. EUR z dôvodu nezaplatených DPH súvisiacej s používaním jej vozňov pri medzinárodnej preprave za obdobie

od 24. mája 2007 do 3. mája 2008. Dňa 30 júna 2009 bol spoločnosti doručený platobný rozkaz na zaplatenie nárokovanej čiastky vydaný Okresným súdom Bratislava II dňa 14. mája 2009. Voči tomuto platobnému rozkazu podala spoločnosť v zákonnej lehote odpor, na základe ktorého príslušný súd zrušil platobný rozkaz. Vzhľadom na relevantnú legislatívu SR, obchodnú prax okolitých štátov a medzinárodné zmluvy

nie je možné právne kvalifikovať používanie vozňov pri medzinárodnej preprave ako nájom a z toho dôvodu uplatňovať DPH. Vedenie spoločnosti je presvedčené, aj na základe analýzy jej právnych poradcov, že pravdepodobnosť úspechu ČD CARGO v súdnom spore je minimálna, nebola vytvorená žiadna rezerva v tejto účtovnej závierke.

25. AKTÍVA KLASIFIKOVANÉ AKO DRŽANÉ NA PREDAJ A ZÁVÄZKY PRIAMO SÚVISIACE S AKTÍVAMI KLASIFIKOVANÝM AKO DRŽANÉ NA PREDAJ

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	41.405	3.309	645	45.359
Úbytky	(37.553)	(3.309)	(645)	(41.507)
Prevody	(223)			(223)
Stav k 31. decembru 2012	3.629	-	-	3.629

(v tis. EUR)	Rezervy	Zamestnanecké požitky	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	9.841	1.971	11.812
Úbytky	(9.841)	(1.950)	(11.791)
Použitie	-	(21)	(21)
Stav k 31. decembru 2012	-	-	-

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Aktíva klasifikované ako držané na predaj k 31. decembru 2011	41.405	3.309	645	45.360

(v tis. EUR)	Rezervy	Zamestnanecké požitky	Spolu
Záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj k 31. decembru 2011	9.841	1.971	11.812

Majetok držaný na predaj k 31. decembru 2011 bol predaný spriaznenej osobe dňa 1. februára 2012 za 54 524 tis. EUR. Majetok predstavoval pozemky a budovy, stroje a zariadenia ako aj nedokončené investície. S majetkom

určeným na predaj súviseli vytvorené rezervy na odstraňovanie znečisteného životného prostredia a zamestnanecké požitky.

K 31. decembru 2012 je ako majetok

klasifikovaný na predaj vykázaný pozemok súvisiaci s dokončením predaja majetku z roku 2012. Predmetný pozemok bol odpredaný spriaznenej osobe vo februári 2013 za 4 299 tis. EUR.

26. TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spriaznenými osobami spoločnosti sú všetky majetkovo prepojené spoločnosti (teda pod kontrolou štátu), spoločný podnik spoločnosti a predstavenstvo.

Nasledujúca tabuľka uvádza celkovú výšku transakcií, ktoré boli uzavreté so spriaznenými osobami počas rokov končiacich k 31. decembru 2012 a 2011:

(v tis. EUR)	31. december 2012			
	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Závazky voči spriazneným osobám
Spriaznené osoby				
ŽSR	1.573	89.950	450	109.603
ZSSK	71.462	5.508	2.445	846
Ministerstvo financií SR	-	7.158	-	156.220
Slovenský plynárenský priemysel	-	410	-	(1)
BTS (spoločný podnik)	927	5.743	197	1.492
Ostatné spriaznené osoby	464	971	19	8

(v tis. EUR)	31. december 2011			
	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Závazky voči spriazneným osobám
Spriaznené osoby				
ŽSR	1.720	96.677	1.002	113.905
ZSSK	57.450	1.049	12.206	278
Ministerstvo financií SR	-	7.841	-	165.970
Slovenský plynárenský priemysel	-	2.872	-	95
BTS (spoločný podnik)	278	5.374	86	1.314
Ostatné spriaznené osoby	80	739	3	71

Hlavné zmluvné vzťahy spoločnosti so ŽSR a ZSSK sú dohodnuté spravidla na obdobie jedného roka a každoročne sa obnovujú. Náklady voči ŽSR predstavujú najmä poplatky za používanie železničnej dopravnej cesty a náklady na nákup trakčnej elektrickej energie. Výnosy so ŽSR zahrňujú uskutočnené prepravné služby. Výnosy voči ZSSK reprezentujú výnosy z predaja dlhodobého majetku, výnosy za rekonštrukcie, modernizácie a opravy osobných vagonov a hnacích vozidiel a predaj nafty.

Štatutárne a kontrolné orgány

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I k 31. decembru 2012 mali štatutárne a kontrolné orgány spoločnosti nasledovné zloženie:

Predstavenstvo:

Ing. Vladimír Lupták, predseda predstavenstva (od 26.4.2012)
Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva (od 26.4.2012)

Ing. Peter Fejfar, člen predstavenstva (od 26.4.2012)
Ing. Pavol Ďuriník, PhD., predseda (do 25.4.2012)
Ing. Mgr. Martin Štochmal, PhD., podpredseda predstavenstva (do 25.4.2012)
Ing. Jozef Virba, člen predstavenstva (do 25.4.2012)

Dozorná rada:

Ing. Martin Čatloš, predseda dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Radovan Majerský, PhD., podpredseda dozornej rady (od 11.9.2012)
Bc. Anton Anđel, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
Ján Baláž, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
Ing. Radovan Majerský, PhD., člen dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Pavol Gábor, člen dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Štefan Hlinka, člen dozornej rady (od 11.9.2012)

Ing. Karol Jasenovský, predseda dozornej rady (do 10.9.2012)
JUDr. Ivo Nesrovnal, podpredseda dozornej rady (do 10.9.2012)
Michal Bróska, člen dozornej rady (do 10.9.2012)
Ing. Ľudovít Kulcsár, člen dozornej rady (do 10.9.2012)

Funkčné požitky vyplácané členom predstavenstva a dozornej rady

Odmeny členom predstavenstva v roku 2012 predstavovali sumu 25 tis. EUR (28 tis. EUR k 31. decembru 2011). Odmeny členom dozornej rady v roku 2012 predstavovali sumu 22 tis. EUR (28 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Poskytnuté úvery

Kľúčovým členom vedenia a členom predstavenstva a dozornej rady sa neposkytli žiadne úvery.



27. RIADENIE FINANČNÝCH RIZÍK

Hlavnými finančnými záväzkami Spoločnosti sú úročené úvery a pôžičky, kontokorentné úvery a záväzky z obchodného styku. Hlavným účelom týchto finančných záväzkov je zabezpečiť financovanie činnosti spoločnosti. Spoločnosť disponuje rôznymi finančnými aktívami zahŕňajúc pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a krátkodobé depozity, ktoré vznikajú priamo z činnosti spoločnosti.

V minulosti Spoločnosť používala taktiež derivátové finančné nástroje, napr. forwardy, opcie a swapy na riadenie svojich kurzových rizík vznikajúcich pri jej činnosti.

V roku 2012 a 2011 neboli uzatvorené žiadne derivátové obchody.

Hlavnými rizikami vyplývajúcimi z finančných nástrojov Spoločnosti sú úrokové riziko, riziko likvidity a kreditné riziko. Predstavenstvo spoločnosti sleduje a odsúhlasuje postupy na riadenie daných rizík, ako je uvedené nižšie.

Úrokové riziko

Spoločnosť je vystavená riziku v zmenách trhových úrokových sadzieb, ktoré sa viažu k dlhodobým a krátkodobým záväzkom z úverov a kontokorentných úve-

rov s pohyblivými úrokovými sadzbami. Spoločnosť má široké portfólio úverov s rôznymi fixnými a pohyblivými úrokovými sadzbami.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje analýzu citlivosti na zmenu úrokovej sadzby o 50 bázických bodov nahor alebo nadol, pri predpoklade ostatných premenných zachovaných bezo zmeny. Obsahuje očakávaný vplyv na zisk pred zdanením za obdobie 12 mesiacov po súvahovom dni. Neočakáva sa žiaden vplyv na vlastné imanie.

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
EURIBOR (+0.5%)	666	517
EURIBOR (-0.5%)	(267)	(517)

Riziko likvidity

Politikou Spoločnosti je, aby mala v súlade so svojou finančnou stratégiou dostatočné peňažné prostriedky a peňažné

ekvivalenty, alebo aby mala k dispozícii finančné prostriedky v primeranej výške cudzích zdrojov na pokrytie rizika nedostatočnej likvidity. Výška dostupných

cudzích zdrojov vo forme nečerpaných úverových liniek a liniek na báze finančného leasingu k 31. decembru 2012 a 2011 je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Dlhodobé cudzie zdroje	-	9.629
Krátkodobé cudzie zdroje	28.592	36.151
Dostupné cudzie zdroje spolu	28.592	45.780

K 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011 spoločnosť nečerpala bankovú záruku.

Úrokové riziko (pokračovanie)

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2012 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	9.750	9.750	78.000	58.720	156.220
Dlhodobé úvery	-	-	-	-	-	-
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	4.071	48.136	7.454	104.468	-	164.129
Záväzky z finančného prenájmu	-	718	15.615	61.292	9.230	86.855
Krátkodobé úvery	-	4.702	95.039	-	-	99.741
	4.071	63.306	127.858	243.760	67.950	506.945

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2011 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	-	19.500	78.000	68.470	165.970
Dlhodobé úvery	-	1.497	-	-	-	1.497
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	20.159	39.636	7.110	1.394	86.021	154.320
Záväzky z finančného prenájmu	-	476	14.126	62.143	13.242	89.987
Krátkodobé úvery	-	22.683	82.809	-	-	105.492
	20.159	64.292	123.545	141.537	167.733	517.266

Kreditné riziko

Spoločnosť predáva svoje služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivito alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Spoločnosť má troch hlavných zákazníkov, US Steel Košice, Budamar Logistics a Express Slovakia, výnosy voči ktorým predstavujú 55% z celkových výnosov z prepravy a súvisiacich výkonov (51% v roku 2011), ale vedenie je presvedčené na základe historického vývoja, budúcich projekcií a podpísaných zmlúv, že Spoločnosť nie je nadmerne vystavená kreditnému riziku v súvislosti s týmito troma zákazníkmi. Spoločnosť má vypracované

také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa služby predávali zákazníkovi s dobrou úverovou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit úverovej angažovanosti.

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota každého finančného aktíva vykázaná v súvahe, znížená o opravnú položku.

Riadenie kapitálu

Hlavným cieľom spoločnosti v oblasti riadenia kapitálu je zaistiť zabezpečenie vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu s cieľom podporiť jej podnikateľskú činnosť a maximalizovať hodnotu akcionárov.

Spoločnosť riadi a upravuje svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach. Žiadne zmeny neboli vykonané v rámci cieľov, postupov alebo procesov počas rokov končiacich 31. decembra 2012 a 31. decembra 2011.

Spoločnosť sleduje zadlženosť pomocou ukazovateľa zadlženosti, ktorý je vypočítaný ako pomer dlhu pozostávajúceho z úročených úverov a pôžičiek od tretích strán, mimo podriadeného dlhu od spriaznenej osoby a záväzkov z finančného prenájmu, k vlastnému imaniu. V roku 2012 došlo k zhoršeniu ukazovateľa v porovnaní s predchádzajúcim obdobím.

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Dlhodobé úvery, ponížené o krátkodobú časť (okrem podriadeného dlhu a záväzkov z finančného prenájmu)	-	-
Krátkodobé úvery zahŕňajúce krátkodobú časť dlhodobých úverov (okrem záväzkov z finančného prenájmu)	99.741	106.989
Dlh	99.741	106.989
Vlastné imanie	119.369	143.315
Ukazovateľ zadĺženosti (%)	84%	75%

28. UDALOSTI PO ZÁVIERKOVOM DNI

Po 31. decembri 2012 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke. Spoločnosť vo februári 2013 predala majetok klasifikovaný ako držaný na predaj spriaznenej osobe.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.






**Konsolidovaná účtovná závierka zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi
pre finančné vykazovanie tak, ako boli schválené na použitie v EÚ
a Správa nezávislého audítora**

Rok končiaci 31. decembra 2012



DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1/A
811 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej zvierky spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. a jej spoločného podniku („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2012 a konsolidované výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú zvierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej zvierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej zvierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú zvierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná zvierka neobsahuje významné nesprávnosti.

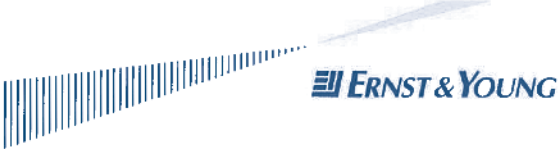
Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej zvierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej zvierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej zvierky Skupiny, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Skupiny. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej zvierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná zvierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2012 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 463, začlenená v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, spoloč. Sro, vložka č. 27004/9
pôsobí ako audítorská spoločnosť Slovenskou komorou audítorskou podľa č. 257.

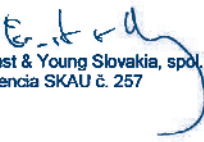


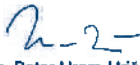
Zdôraznenie skutočnosti

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúce skutočnosti:

- i. Ako je uvedené v bode 2.1 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina vykázala stratu za tento rok vo výške 23 332 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 281 348 tis. EUR. Budúce fungovanie Skupiny je závislé od realizácie ozdravných opatrení na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora z roku 2011. Táto situácia naznačuje existenciu významnej neistoty, ktorá môže vyvolať závažnú pochybnosť o schopnosti Skupiny nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
- ii. Ako je uvedené v bode 22 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina zaučtovala environmentálnu rezervu v hodnote 23 858 tis. EUR na potenciálne nápravy životného prostredia. Odhady výšky budúcich nákladov týkajúcich sa nápravy životného prostredia nie sú bezpodmienečne presné z dôvodu viacerých neistôt zahŕňajúcich neustály vývoj zákonov a regulačných požiadaviek v oblasti životného prostredia a metód, načasovania a rozsahu nápravného opatrenia, a preto sa nedajú v súčasnosti presne určiť. Tieto náklady by mohli mať významný vplyv na výsledky hospodárenia Skupiny v budúcich účtovných obdobiach.
- iii. Ako je uvedené v bode 26 poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, Skupina má významné transakcie so spriaznenými stranami a významné obchodné vzťahy so Železnicami Slovenskej republiky a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s., ktoré sú uzatvorené spravidla na ročnom zmluvnom základe.

11. apríla 2013
Bratislava, Slovenská republika


Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257


Ing. Peter Uram-Hrišo
Licencia UDVA č. 996

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2012	31. december 2011
Výnosy			
Preprava a súvisiace výnosy	3	292.057	320.894
Ostatné výnosy	4	23.112	50.135
		315.169	371.029
Náklady a výdavky			
Spotreba a služby	5	(171.353)	(188.769)
Osobné náklady	6	(94.853)	(104.389)
Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného majetku	12, 13	(68.748)	(59.846)
Ostatné prevádzkové výnosy (náklady), netto	7	8.940	(1.118)
		(326.014)	(354.122)
Finančné náklady			
Úrokové náklady	8	(13.557)	(17.071)
Ostatné finančné výnosy (náklady), netto	9	(216)	(170)
Výnosové úroky		716	21
Podiel na zisku spoločného podniku	14	615	428
		(12.442)	(16.792)
Daň z príjmov	11	(45)	(18)
Strata za účtovné obdobie		(23.332)	96
Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie		-	-
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		(23.332)	96

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ FINANČNEJ POZÍCIE ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2012	31. december 2011
AKTÍVA			
Dlhodobé aktíva			
Hmotný majetok	13	605.716	641.380
Nehmotný majetok	12	14.867	16.815
Investícia v spoločnom podniku	14	3.699	3.084
Ostatné dlhodobé aktíva	10	218	615
		624.500	661.894
Obežné aktíva			
Zásoby	15	8.634	13.211
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	16	43.444	55.495
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	17	61	71
		52.139	68.777
Majetok klasifikovaný ako držaný na predaj	25	3.629	45.360
		55.768	114.137
AKTÍVA SPOLU		680.268	776.031
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
Vlastné imanie			
Základné imanie	18	401.646	401.646
Ostatné fondy	18	1.228	1.228
Neuhradená strata	18	(281.348)	(258.016)
Vlastné imanie spolu		121.526	144.858
Dlhodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	136.720	146.470
Zamestnanecké požitky	21	14.243	13.590
Rezervy	22	31.935	30.186
Záväzky z obchodného styku	23	104.466	56.092
Záväzky z finančného prenájmu	24	70.522	75.385
Ostatné dlhodobé záväzky	23	162	134
		358.048	321.857
Krátkodobé záväzky			
Podriadený dlh	19	19.500	19.500
Úročené úvery a pôžičky	20	99.741	106.989
Zamestnanecké požitky	21	676	732
Rezervy	22	4.782	1.361
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	23	59.662	154.320
Záväzky z finančného prenájmu	24	16.333	14.602
		200.694	297.504
Záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj	25	-	11.812
Záväzky spolu		558.742	631.173
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU		680.268	776.031

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

(v tis. EUR)	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Ostatné fondy	Neuhradená strata	Spolu
Stav k 1. januáru 2011	401.646	-	1.228	(258.113)	144.761
Strata za účtovné obdobie	-	-	-	96	96
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	96	96
Stav k 31. decembru 2011	401.646	-	1.228	(258.016)	144.858
Strata za účtovné obdobie	-	-	-	(23.332)	(23.332)
Ostatný komplexný výsledok	-	-	-	-	-
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	(23.332)	(23.332)
Stav k 31. decembru 2012	401.646	-	1.228	(281.348)	121.526

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.



KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2012	31. december 2011
Peňažné toky z prevádzkových činností:			
Čistá strata		(23.332)	96
Úpravy:			
Nepeňažné			
■ Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného a nehmotného majetku	12, 13	68.748	59.689
■ Straty (výnosy) z predaja dlhodobého hmotného majetku	7	(4.386)	-
■ Nákladové úroky	8	13.557	23.044
■ Výnosové úroky		(716)	(21)
■ Podiel na zisku spoločného podniku	14	(615)	(428)
■ Pohyby v rezervách a zamestnaneckých požitkoch		(7.724)	(22.171)
		45.532	60.209
Zmeny v pracovnom kapitáli			
■ Zníženie stavu zásob		5.163	1.021
■ Zníženie stavu pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok		13.542	4.818
■ Zvýšenie (zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov		(52.348)	50.900
Peňažné prostriedky použité na prevádzkové činnosti netto		11.889	117.376
Peňažné toky z investičných činností:			
Obstaranie dlhodobého majetku	12, 13	(31.090)	(62.506)
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku		60.055	601
Čisté peňažné prostriedky použité na investičné činnosti		28.965	(61.905)
Peňažné toky z finančných činností			
Prijaté úvery a pôžičky		4.700	2.509.264
Splácanie úverov a pôžičiek		(42.454)	(2.586.017)
Splácanie podriadeného dlhu		(9.750)	-
Zaplatené úroky		(21.416)	(20.608)
Prijaté úroky		716	21
Splácanie záväzkov z finančného prenájmu		(3.166)	(17.061)
Čisté peňažné prostriedky použité na finančné činnosti		(71.370)	(114.401)
Čisté zvýšenie (zníženie) stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		(30.516)	(59.358)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 1. januáru	17	(64.464)	(5.106)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 31. decembru	17	(94.980)	(64.464)

Účtovné zásady a poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.

POZNÁMKY K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Informácie o spoločnosti a skupine

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., („ZSSK CARGO“ alebo „spoločnosť“), akciová spoločnosť registrovaná v Slovenskej republike, bola založená dňa 1. januára 2005 ako jedna z dvoch následníckych spoločností spoločnosti Železničná spoločnosť, a.s. („ŽS“). ZSSK CARGO bola dňom založenia zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka 3496/B, IČO 35 914 921, DIČ 20 219 200 65.

Výhradným vlastníkom (jediným akcionárom) spoločnosti je štát. Práva štátu ako akcionára vykonáva Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky („MDVRR“) so sídlom Námestie slobody 6, 811 06 Bratislava. Spoločnosť teda nie je súčasťou žiadneho konsolidovaného celku. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

Predchodca spoločnosti, ŽS, bola založená dňa 1. januára 2002 vyňatím a vložením častí podniku Železníc Slovenskej republiky („ŽSR“) a prevzala zodpovednosť za poskytovanie nákladnej a osobnej železničnej dopravy a dopravné služby v rámci Slovenska, kým ŽSR sú naďalej zodpovedné za prevádzkovanie dopravných ciest. ŽS bola s platnosťou od 31. decembra 2004 zrušená bez likvidácie. Nahradili ju po rozdelení dve novozaložené následnícke spoločnosti: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. („ZSSK“) pre osobnú dopravu a dopravné služby a ZSSK CARGO pre nákladnú dopravu a dopravné služby.

Hlavné činnosti

Hlavnou činnosťou ZSSK CARGO je poskytovanie nákladnej dopravy a s ňou súvisiacich služieb. Okrem toho spoločnosť prenajíma majetok a poskytuje opravy a údržbu, upratovanie a iné podporné služby pre ZSSK a iných externých zákazníkov. Spoločnosť má štruktúru a je riadená ako jediný podnikateľský segment a na účely alokácie zdrojov a hodnotenie výkonov ju predstavenstvo považuje za jediný prevádzkový segment.

Sídlo ZSSK CARGO

Drieňová 24
820 09 Bratislava
Slovensko

Skupina zahrňuje spoločnosť a spoločný podnik.

Táto konsolidovaná účtovná závierka je uložená v sídle spoločnosti v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava, Slovensko.

2.1 VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Túto konsolidovanú účtovnú závierku schválilo a jej vydanie povolilo predstavenstvo spoločnosti dňa 16. apríla 2013. Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená riadnym valným zhromaždením spoločnosti, ktoré sa konalo

dňa 31. júla 2012.

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená na základe historických cien. Konsolidovaná účtovná závierka zahrňuje spoločnosť ZSSK CARGO a jej podiel na spoločnom podniku („Skupina“) a je zostavená v súlade s článkom 22 (1) Zákona 431/2002 o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012. Spoločný podnik je konsolidovaný metódou vlastného imania.

Táto konsolidovaná účtovná závierka Skupiny bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti. Skupina vykázala za tento rok stratu vo výške 23 332 tis. EUR a celkovo vykazuje neuhradenú stratu vo výške 281 348 tis. EUR a v prípade jednej úverovej zmluvy nespĺnila finančné ukazovatele (Pozn. 20). V roku 2012 a 2011 Skupina realizovala ozdravné opatrenia na základe vládou SR schváleného programu revitalizácie železničného sektora. Skupina aj v roku 2013 plánuje pokračovať v opatreniach, ktoré majú viesť k oddĺženiu Skupiny a dosiahnutiu vyrovnaného hospodárenia.

Táto konsolidovaná účtovná závierka a poznámky k účtovnej závierke sú vykázané v tisícoch EUR.

Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Vyhlasenie o zhode

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie a všetkými platnými IFRS prijatými v rámci EÚ. IFRS zahŕňajú štandardy a interpretácie schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“)

a Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania („IFRIC“).

V súčasnosti z hľadom k procesu prijímania IFRS EU a z hľadom k povahe aktivít Skupiny, neexistujú žiadne rozdiely v IFRS účtovných zásadách aplikovanými Skupinou a IFRS prijatými EU.

2.2 ZMENY ÚČTOVNÝCH ZÁSAD A ZVEREJŇOVANÍ

Použité účtovné zásady sú konzistentné s účtovnými zásadami použitými v konsolidovanej účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2011, okrem nasledovných prípadov:

Skupina aplikovala nasledujúce nové a novelizované štandardy IFRS a interpretácie IFRIC k 1. januáru 2012, všetky prijaté v rámci Európskej únie (EÚ):

- IAS 12 Dodatok k IAS 12 Odložená daň: Návratnosť podkladových aktív (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2012 alebo neskôr);
- IFRS 1 Dodatok k Prvému uplatneniu Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo – vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných dátumov pre prvouplatňovateľov (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2011 alebo neskôr)
- IFRS 7 Dodatok k Finančným nástrojom: zverejňovanie – zdokonalenie zverejňovania pri prevodoch finančných aktív (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2011 alebo neskôr)

Skupina neaplikovala skôr žiadny z IFRS štandardov, pri ktorom sa nevyžaduje jeho prijatie k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná závierka („súvahový

deň“).

V prípade, ak aplikácia štandardu alebo interpretácie má vplyv na účtovnú závierku alebo výkonnosť Skupiny, jej vplyv je opísaný nižšie:

Dodatok k IAS 12 Odložená daň: Návratnosť podkladových aktív

Dodatok objasňuje výpočet odloženej dane na investičný majetok oceňovaný v reálnej hodnote a predstavuje vyvrátený predpoklad, že odložená daň k investičnému majetku oceňovanému modelom reálnej hodnoty v súlade s IAS 40 má byť určená za predpokladu, že jeho účtovná hodnota bude získaná prostredníctvom predaja. Zahŕňa požiadavku určiť odloženú daň neodpisovateľného majetku oceňovaného modelom precenenia v súlade s IAS 16 vždy na základe predpokladu predaja. Aplikácia tohto dodatku nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

Dodatok k Prvému uplatneniu Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo – vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných dátumov pre prvouplatňovateľov

IASB vydala usmernenie na to, ako má účtovná jednotka pokračovať v prezentovaní účtovnej závierky zostavenej podľa IFRS, keď jej funkčná mena prestane byť hyperinflačná. Aplikácia tohto dodatku nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

Dodatok k Finančným nástrojom: zverejňovanie – zdokonalenie zverejňovania pri prevodoch finančných aktív

Tento dodatok požaduje dodatočné vykázanie o finančných aktívach, ktoré boli prevedené ale neboli odúčtované tak, aby umožnilo užívateľom účtovnej závierky porozumieť vzťahu týchto aktív, ktoré neboli odúčtované a ich priradených záväzkov. Navyše, dodatok požá-

duje vykázanie o pokračujúcej zainteresovanosti v odúčtovaných aktívach tak, aby umožnilo užívateľom posúdiť charakter tejto zainteresovanosti a riziká spojené s ňou. Aplikácia tohto dodatku nemala významný vplyv na finančnú pozíciu alebo výkonnosť Skupiny.

Medzinárodné štandardy pre finančné vykazovanie, ktoré boli vydané, ale nie sú zatiaľ účinné

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané, ale nie účinné, nasledovné štandardy a interpretácie:

- Dodatok k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2012 alebo neskôr);
- IAS 19 Dodatok k IAS 19 Zamestnanecké požitky, (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
- IAS 27 Revidovaný IAS 27 Individuálna účtovná závierka, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 28 Revidovaný IAS 28 Podiely v pridružených podnikoch, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 9 Finančné nástroje, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2015 alebo neskôr, tento štandard nebol zatiaľ schválený EÚ);
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 11 Spoločné podnikanie, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach, (účinný pre účtovné

- obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
 - IFRS 7 Dodatky k IFRS 7 Zverejňovanie – Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov, (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);
 - IAS 32 Dodatky k IAS 32 Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov, (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
 - IFRS 1 Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr, tento štandard nebol zatiaľ schválený EÚ).
 - IFRS 10
 - IFRS 11
 - IFRS 12 Dodatky k IFRS 10, IFRS 11 a IFRS 12 Návod na prechod (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2012, zosúladené s dátumom účinnosti IFRS 10, IFRS 11 a IFRS 12, tieto dodatky neboli zatiaľ schválené EÚ).
 - IFRS 10
 - IFRS 12
 - IAS 27 Dodatky k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 Investičné subjekty (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014, tieto dodatky neboli zatiaľ schválené EÚ). Tieto dodatky sa týkajú osobitnej triedy podnikania, ktorá sa definuje ako investičné subjekty.

Projekt vylepšenia Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (vydané v máji 2012)

Nasledujúce štandardy a interpretácie boli upravené:

- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva
- IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky
- IAS 16 Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia
- IAS 32 Finančné nástroje: prezentácia
- IAS 34 Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka

Tieto vylepšenia sú účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr. Tieto vylepšenia neboli zatiaľ schválené EÚ.

Zásadné dopady týchto zmien sú nasledovné:

Dodatok k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku

Tento dodatok k IAS 1 mení zoskupenie položiek prezentovaných v ostatných súčastiach komplexného výsledku. Položky, ktoré môžu byť reklasifikované do výkazu ziskov a strát v budúcnosti (napr. pri odúčtovaní alebo vysporiadaní), budú prezentované samostatne od položiek, ktoré nikdy nebudú reklasifikované do výkazu ziskov a strát. Skupina preveruje vplyv tohto dodatku na konsolidovanú účtovnú závierku.

Dodatky k IAS 19 Zamestnanecké požitky

Tieto dodatky eliminujú prístup koridoru a počítajú finančné náklady na čistej báze financovania. Náklady minulej služby majú byť zaúčtované v momente, keď je plán zmenený alebo krátenie nastane. Pred týmto dodatkom náklady minulej služby boli vykázané ako náklad rovnomerne počas priemerného obdobia, počas ktorého na ne vzniká záväzný nárok.

Revidovaný IAS 27 Individuálna účtovná závierka

V dôsledku vydania nových IFRS 10 a IFRS 12, to čo zostalo v IAS 27 je limitované na účtovanie dcérskych spoločností, spoločných podnikov a pridružených spoločností v individuálnej účtovnej závierke. Skupina preveruje vplyv tejto revízie na konsolidovanú účtovnú závierku.

Revidovaný IAS 28 Podiely v pridružených podnikoch

V dôsledku vydania nových IFRS 11 a IFRS 12, IAS 28 bol premenovaný na IAS 28 Podiely v pridružených a spoločných podnikoch a opisuje aplikáciu metódy vlastného imania na podiely v spoločných a pridružených podnikoch. Skupina preveruje vplyv tejto revízie na konsolidovanú účtovnú závierku.

IFRS 9 Finančné nástroje

IFRS 9 je prvý štandard vydaný ako časť širšieho projektu nahradenia IAS 39. IFRS 9 ponecháva, ale zjednodušuje rozličné oceňovacie modely a ustanovuje dve hlavné kategórie oceňovania pre finančné aktíva, a to: amortizované náklady a reálnu hodnotu. Základ klasifikácie závisí od modelu podnikania spoločnosti a charakteru zmluvných peňažných tokov finančného aktíva. Návod na testovanie zníženia hodnoty finančných aktív a účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch platí naďalej tak, ako je uvedené v IAS 39. Skupina preveruje vplyv tohto štandardu na konsolidovanú účtovnú závierku.

IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka

Cieľom IFRS 10 je zaviesť princípy prezentovania a prípravy konsolidovanej účtovnej závierky, v prípade, že spoločnosť kontroluje jednu alebo viac spoločností. Určuje princípy kontroly a stanovuje kontrolu ako základ pre konsolidáciu.

Upravuje ako použiť princípy kontroly na zistenie či investor kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje, a teda ju musí konsolidovať. Určuje účtovné požiadavky na prípravu konsolidovanej účtovnej závierky. Skupina preveruje vplyv tohto štandardu na konsolidovanú účtovnú závierku.

IFRS 11 Spoločné podnikanie

IFRS 11 je realistickejším odrazom spoločného podnikania tým, že sa zameriava na práva a povinnosti dohody o spoločnom podnikaní skôr ako na jej právnu formu. Existujú dva typy spoločného podnikania: spoločné činnosti a spoločný podnik. Spoločné činnosti vzniknú, keď osoby so spoločnou kontrolou majú právo na majetok a povinnosť zo záväzkov plynúcich z dohody, a preto účtujú o svojom pomernom podiele na majetku, záväzkoch, výnosoch a nákladoch. Spoločné podniky vznikajú, keď osoby so spoločnou kontrolou majú právo na čisté aktíva plynúce z dohody, a preto účtujú metódou vlastného imania. Metóda proporčionalnej konsolidácie spoločných podnikov už nie je povolená. Skupina preveruje vplyv tohto štandardu na konsolidovanú účtovnú závierku.

IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach

IFRS 12 obsahuje požiadavky na zverejnenia pre všetky formy podielov v iných spoločnostiach, vrátane spoločného podnikania, pridružených podnikov a štruktúrovaných jednotiek. Skupina preveruje vplyv tohto štandardu na konsolidovanú účtovnú závierku.

IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou

IFRS 13 zavádza jeden zdroj informácií ako oceňovať reálnou hodnotou podľa IFRS. IFRS 13 nemení podmienky, kedy je použitá reálna hodnota, ale skôr dáva návod ako oceňovať reálnou hodnotou

podľa IFRS, v prípade, keď je reálna hodnota vyžadovaná alebo povolená. Skupina preveruje vplyv tohto štandardu na konsolidovanú účtovnú závierku.

Dodatky k IFRS 7 Zverejňovanie – Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov

Dodatky k IFRS 7 vyžadujú, aby spoločnosť zverejnila informácie o právach započítať finančné aktíva a finančné záväzky a súvisiace dohody pre finančné nástroje podľa vymáhateľnej rámcovej dohody o započítavaní alebo podobnej dohody. Skupina preveruje vplyv týchto dodatkov na konsolidovanú účtovnú závierku.

IAS 32 Dodatky k IAS 32 Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov

Cieľom týchto dodatkov k IAS 32 je objasniť existujúce rozdiely pri aplikácii pravidiel na započítavanie znížiť úroveň rozmanitosti v súčasnej praxi. Skupina preveruje vplyv týchto dodatkov na konsolidovanú účtovnú závierku.

Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky

Tieto dodatky požadujú od prvouplatňovateľov aplikovať požiadavky IAS 20 Účtovanie štátnych dotácií a zverejňovanie štátnej pomoci prospektívne pre štátne pôžičky existujúce k dátumu prechodu na IFRS. Účtovné jednotky sa môžu rozhodnúť aplikovať požiadavky IAS 39 a IAS 20 na štátne pôžičky retrospektívne, ak informácie na to potrebné boli získané v čase prvotného účtovania o takejto pôžičke. Výnimka poskytne prvouplatňovateľom úľavu z retrospektívneho ocenenia štátnych pôžičky s úrokovou mierou stanovenou na nižšej úrovni, ako je trhová úroková miera. Skupina preveruje vplyv týchto dodatkov na konsolidovanú účtovnú závierku.

Dodatky k IFRS 10, IFRS 11 a IFRS 12

Návod na prechod

Tieto dodatky sú určené na zabezpečenie ďalšej úľavy pri prechode na IFRS10, IFRS 11 Spoločné podnikanie a IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach tým, že obmedzia požiadavku na poskytnutie upravených porovnateľných informácií iba na predchádzajúce porovnateľné obdobie. Takisto, boli vykonané zmeny v IFRS 11 a IFRS 12 tak, aby sa eliminovala požiadavka na poskytnutie porovnateľných informácií za obdobia pred bezprostredne predchádzajúcim obdobím. Skupina preveruje vplyv týchto dodatkov na konsolidovanú účtovnú závierku.

Nepredpokladá sa, že tieto zmeny budú mať významný vplyv na konsolidovanú účtovnú závierku Skupiny.

2.3 VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ PREDPOKLADY A ODHADY

Dôležité posúdenia pri uplatňovaní účtovných zásad

Pri uplatňovaní účtovných zásad uvedených vyššie, vedenie Skupiny urobilo určité závery s významným dopadom na čiastky vykázané v účtovnej závierke (okrem tých, ktoré podliehajú odhadom spomenutým nižšie). Podrobnejší popis takýchto posúdení je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najdôležitejšie z nich zahŕňajú:

Rezervy na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Predpisy, obzvlášť legislatíva o ochrane životného prostredia, neupresňuje rozsah potrebných sanačných prác ani typ technológie, ktorá má byť použitá. Vedenie Skupiny sa pri určovaní rezervy na výdavky spojené s ochranou životného

ho prostredia spolieha na poradenstvo špecialistov, na skúsenosti z minulosti a interpretáciu príslušnej legislatívy.

Finančný prenájom

Skupina uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má právo používať špecifický majetok, hlavne železničné vagóny. Skupina stanovila, že na základe týchto dohôd preberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenájatých položiek, a preto spĺňajú definíciu finančného prenájmu.

Ďalej Skupina uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých má právo používať železničné vagóny iných držiteľov na krátke obdobie. Skupina stanovila, že na základe týchto dohôd nepreberá v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenájatých položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Podobne Skupina uzavrela viaceré dohody o prenájme, na základe ktorých prenájíma železničné vagóny iným prepravcom a tretím stranám. Skupina stanovila, že na základe týchto dohôd si ponecháva v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenájímaných položiek, a preto o nich účtuje ako o operatívnom prenájme (tieto transakcie sú vykazované vo finančných výkazoch ako "prenájom vozňov").

Významné účtovné posúdenia a odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS si vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú dopad na čiastky vykazované v účtovnej závierke a v poznámkach k účtovnej závierke. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu

od týchto odhadov líšiť. Podrobnejší popis odhadov je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najvýznamnejšie odhady zahŕňajú:

Súdne spory

Skupina je účastníkom niekoľkých súdnych konaní a občianskoprávných sporov vzniknutých počas bežnej činnosti Skupiny. Vedenie Skupiny využíva služby externých právnych poradcov a skúsenosti z podobných predchádzajúcich súdnych konaní na určenie pravdepodobných výsledkov sporov a potreby tvorby rezervy.

Vyčíslenie a načasovanie environmentálnych záväzkov

Vedenie Skupiny uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami v minulosti a inými odhadmi. Načasovanie týchto peňažných tokov zároveň odzrkadľuje súčasné zhodnotenie priorit vedením, technologické zabezpečenie a neodkladnosť plnenia takýchto povinností. Výška rezervy a predpoklady, na základe ktorých bola daná rezerva vypočítaná, sa prehodnocujú na ročnej báze vždy k súvahovému dňu.

Zníženie hodnoty majetku

Skupina ku každému dátumu vykazovania určuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak taký náznak existuje, urobí odhad spätne získateľnej čiastky daného majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky, ku ktorej je majetok priradený. Pri stanovení použiteľnej hodnoty musí Skupina urobiť odhad očakávaných budúcich peňažných tokov a zvoliť vhodnú diskontnú sadzbu na výpočet súčasnej hodnoty peňažných tokov. V prípade potreby sa čistá predajná cena stanoví na základe vývoja na trhoch na Slovensku a v iných stredoeurópskych krajinách.

Poistno-matematické odhady pri kalkulácii záväzkov z dôchodkového zabezpečenia

Náklady na program zamestnaneckých požitkov sú určené poistno-matematickými výpočtami. Tieto výpočty obsahujú odhady diskontných sadzieb, budúceho rastu miezd, úmrtnosti alebo fluktuácie. Vzhľadom na dlhodobú povahu takýchto programov podliehajú takéto odhady veľkej miere neistoty.

Doba odpisovania a zostatková hodnota hmotného majetku

Vedenie Skupiny určuje dobu odpisovania a zostatkovú hodnotu hmotného majetku na základe aktuálnych strategických cieľov Skupiny. Vedenie Skupiny rozhoduje k súvahovému dňu, či použité predpoklady pri tomto určovaní sú stále vhodné.

2.4 ZHRNUTIE VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

Mena prezentácie

Konsolidovaná účtovná závierka Skupiny je prezentovaná v eurách, ktorá je funkčnou menou Skupiny.

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom funkčnej meny platným k súvahovému dňu. Všetky rozdiely sú zahrnuté do výkazu ziskov a strát. Nepeňažné položky, oceňované podľa historických cien v cudzej mene, sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu prvotnej transakcie.

Hmotný majetok

Hmotný majetok je vykázaný v obstarávacej cene, bez nákladov na každodenné servisné služby, po odpočítaní oprávok a akumulovaného zníženia hodnoty. Ak sa významná časť hmotného majetku musí vymieňať v intervaloch, vykážu sa tieto komponenty ako individuálny hmotný majetok so špecifickou dobou životnosti a odpisovania. Tak tiež, ak je vykonaná generálna oprava, jej hodnota je vykázaná v obstarávacej cene ako hmotný majetok, ak sú splnené kritériá pre vykazovanie.

Opravy a údržba sa účtujú do výkazu ziskov a strát ako náklad v účtovnom období, v ktorom boli príslušné práce vykonané. Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (8-50 rokov pre budovy, 3-40 rokov pre stroje, zariadenia a ostatný majetok), pozemky sa neodpisujú.

Položka hmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej používania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Keď hmotný majetok spĺňa kritéria byť klasifikovaný ako aktíva určené na predaj, je ocenený v hodnote nižšej z jeho zostatkovej hodnoty alebo jeho reálnej hodnoty poníženej o náklady súvisiace s jeho predajom.

Skupina oceňuje položky hmotného majetku, ktoré splnili kritéria byť klasifikované ako aktíva určené na predaj v hodnote nižšej z:

- a) jeho zostatkovej hodnoty v momente pred klasifikáciou ako aktívum určené na predaj, upravenej o odpisy a amortizáciu, ktoré by boli zaúčto-

vané, keby položka nebola klasifikovaná ako aktívum určené na predaj, a

- b) jeho reálnej hodnoty k nasledujúce-
mu dátumu po rozhodnutí nepredávať dané aktívum.

Zostatkové hodnoty majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Nehmotný majetok

Nehmotný majetok je vykázaný v obstarávacej cene po odpočítaní oprávok a akumulovaného zníženia hodnoty.

Majetok sa počas doby jeho životnosti odpisuje rovnomerne (3-8 rokov).

Položka nehmotného majetku sa vyradí pri jej predaji, alebo ak sa z jej používania alebo predaja neočakávajú žiadne budúce ekonomické prínosy. Zisk alebo strata z vyradenia majetku (vypočítaná ako rozdiel medzi čistými výnosmi z predaja a účtovnou hodnotou) sa zahrnie do výkazu komplexného výsledku v roku, v ktorom sa majetok vyradí.

Zostatkové hodnoty nehmotného majetku, doby životnosti a metódy sa v prípade potreby preverujú a upravujú na konci každého finančného roka.

Zníženie hodnoty nefinančného majetku

Skupina ku každému dátumu vykazovania posudzuje, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak takýto náznak existuje, alebo ak sa vyžaduje ročné testovanie zníženia hodnoty majetku, Skupina urobí odhad spätne získateľnej hodnoty majetku. Spätne získateľná hodnota majetku je hodnota vyššia z reálnej hodnoty majetku alebo jednotky, ktorá vytvára peňažné prostriedky, znížená o náklady na predaj a použiteľnej hodnoty, a stano-

vuje sa pre jednotlivé položky majetku iba vtedy, ak daný majetok nevytvára prírastky peňažných prostriedkov, ktoré sú zväčša nezávislé od prírastkov z iného majetku alebo skupín majetku.

Ak je účtovná hodnota majetku vyššia ako jeho spätne získateľná hodnota, potom sa hodnota majetku považuje za zníženú a zníži sa na spätne získateľnú hodnotu. Pri posudzovaní použiteľnej hodnoty sú predpokladané budúce peňažné toky diskontované na ich súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá odráža súčasné trhové ocenenia časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre daný majetok.

Straty zo zníženia hodnoty sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v nákladoch na odpisy, amortizáciu a zníženie hodnoty majetku.

Ku každému dátumu vykazovania sa zisťuje, či existuje náznak, že straty zo zníženia hodnoty vykázané v predchádzajúcom období už neexistujú alebo by sa mali znížiť. Ak takýto náznak existuje, urobí sa odhad spätne získateľnej hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty vykázaná v predchádzajúcom období sa zúčtuje len vtedy, ak sa zmenili odhady použité na stanovenie spätne získateľnej hodnoty majetku odvtedy, čo sa posledná strata zo zníženia hodnoty vykázala. V tom prípade sa účtovná hodnota majetku zvýši na jeho spätne získateľnú hodnotu. Táto zvýšená hodnota nesmie prevýšiť účtovnú hodnotu (po odpočítaní odpisov), ktorá by sa stanovila, ak by sa v predchádzajúcich rokoch nevykázala žiadna strata zo zníženia hodnoty majetku.

Zúčtovaná čiastka sa vyazuje v komplexnom výsledku hospodárenia. Po takomto zúčtovaní sa v budúcich obdobiach upravia odpisy tak, aby sa upravená účtovná hodnota majetku, znížená o zostatkovú hodnotu, počas zostávajúcej doby životnosti systematicky alokovala.

Zásoby

Zásoby sa oceňujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Náklady na nákupné zásoby zahŕňajú kúpnu cenu zásob a náklady spojené s ich obstaraním (náklady na dopravu, poistenie, clo, provízie, spotrebná daň). Na výpočet obstarávacej ceny sa používa metóda váženého priemeru.

Čistou realizovateľnou hodnotou je odhadovaná predajná cena pri bežnej činnosti, znížená o odhadované náklady potrebné na uskutočnenie predaja.

Opravné položky sa tvoria k starým, zastaraným a nízkoobrátkovým zásobám na zníženie ich hodnoty na čistú realizovateľnú hodnotu.

Spoločný podnik

Cenné papiere a podiely v spoločných podnikoch, ktoré nie sú klasifikované ako držané za účelom predaja, sa vykazujú v účtovnej hodnote, t.j. v obstarávacej cene zníženej o prípadné akumulované straty zo zníženia hodnoty.

Obstarávacou cenou cenných papierov a podielov v spoločných podnikoch je cena, ktorá bola zaplatená za nadobudnuté vlastníctvo akcií, resp. podielov.

Finančné aktíva

Prvotné vykázanie

Finančné aktíva v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné nástroje ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pohľadávky, investície držané do splatnosti, finančné aktíva určené na predaj a zabezpečovacie derivátové nástroje. Pri prvotnom vykázaní si Skupina stanoví klasifikáciu jednotlivých finančných aktív.

Finančné aktíva sú pri prvotnom vyká-

zaní oceňované v reálnej hodnote, ktorá je – s výnimkou finančných aktív ocenených v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty – zvýšená o náklady priamo súvisiace s obstaraním finančného aktíva.

Finančné aktíva Skupiny pozostávajú z peňažných prostriedkov na bankových účtoch, peňažných prostriedkov v hotovosti a krátkodobých pohľadávok.

Následné ocenenie

Následné ocenenie finančných aktív závisí od ich klasifikácie a je nasledovné:

Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné aktíva v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty predstavujú finančné aktíva určené na obchodovanie a finančné aktíva ocenené do prvotného vykázania v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do komplexného zisku alebo straty. Finančné aktíva sú klasifikované ako určené na predaj v tom prípade, ak boli nakúpené za účelom ďalšieho predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória finančných aktív taktiež zahŕňa derivátové finančné nástroje vložené do Skupiny, ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacích nástrojov definované podľa IAS 39. Deriváty sú taktiež klasifikované ako určené na predaj, iba ak predstavujú zabezpečovacie nástroje. Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do komplexného zisku alebo straty sú zobrazené v súvahe v reálnej hodnote a zisk resp. strata z takýchto finančných nástrojov je vykázaná v rámci výkazu ziskov a strát.

Skupina nemá žiadne finančné aktíva ocenené reálnou hodnotou, ktorej zmena by bola vykázaná do výkazu ziskov a strát.

Finančné aktíva

Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky predstavujú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo meniteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu. Po prvotnom zaúčtovaní sú úvery a pohľadávky vykazované v amortizovanej hodnote s použitím metódy efektívnej úrokovej sadzby, znížených o opravnú položku. Amortizovaná hodnota sa vypočíta berúc do úvahy diskont a prémie pri obstaraní, poplatky, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery a transakčné náklady. Zisky a straty sú vykazované v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, ak sú úvery a pohľadávky odúčtované alebo ak u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určitými platbami, ktoré majú pevnú splatnosť a ktoré Skupina hodlá a je schopná držať až do splatnosti. Po prvotnom vykázaní sa investície držané do splatnosti oceňujú v amortizovaných nákladoch. Tieto náklady sú vypočítané ako hodnota, ktorou bolo finančné aktívum ocenené pri prvotnom zaúčtovaní, znížená o splátky istiny a zvýšená alebo znížená, s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, o kumulatívnu amortizáciu rozdielu medzi prvotne vykázanou hodnotou a jej hodnotou pri splatnosti a ďalej znížená o opravnú položku. Táto kalkulácia zahŕňa všetky poplatky a úroky platené alebo prijaté medzi účastníkmi kontraktu, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, transakčné náklady a všetky prémie a diskonty. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú investície odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako investície držané do splatnosti.

Finančné aktíva určené na predaj

Finančné aktíva určené na predaj sú tie nederivátové finančné aktíva, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj alebo ktoré nie sú klasifikované v žiadnej z troch predchádzajúcich kategórií. Po prvotnom zaúčtovaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované v reálnej hodnote, pričom nerealizované zisky alebo straty sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku v položke rezerva z precenenia. V prípade, keď je takéto finančné aktívum odúčtované alebo sa identifikuje jeho znehodnotenie, kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná v ostatnom komplexnom výsledku, sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

Po prvotnom vykázaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované na základe existujúcich trhových podmienok a zámeru manažmentu držať ich v predvídateľnom období. V zriedkavých prípadoch, keď sa tieto podmienky stanú nevhodnými, sa môže Skupina rozhodnúť reklasifikovať tieto finančné aktíva na úvery a pohľadávky alebo investície držané do splatnosti, pokiaľ je to v súlade s príslušnými IFRS.

K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako finančné aktíva určené na predaj.

Amortizované náklady finančných nástrojov

Amortizované náklady sa kalkulujú metódou efektívnej úrokovej miery zníženej o opravnú položku a splátky istiny. Výpočet zohľadňuje aj akúkoľvek odmenu alebo zľavu na obstaranie a zahŕňa transakčné náklady a poplatky, ktoré sú neodlučiteľnou súčasťou efektívnej sadzby.

Finančné záväzky

Prvotné vykázanie

Finančné záväzky v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pôžičky alebo ako derivátové záväzky určené na efektívne zabezpečenie. Skupina klasifikuje finančný záväzok pri jeho prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sa pri prvotnom vykázaní ocenia v reálnej hodnote a v prípade úverov a pôžičiek sa ocenia v reálnej hodnote prijatého protiplnenia po odpočítaní nákladov vynaložených na transakciu.

Finančné záväzky Skupiny zahŕňajú záväzky z obchodného styku, iné záväzky, kontokorentné účty, úvery a pôžičky.

Následné ocenenie

Ocenenie finančných záväzkov je závislé od ich klasifikácie:

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné záväzky ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty zahŕňajú finančné záväzky určené na obchodovanie a finančné záväzky určené na vykazovanie zmien reálnej hodnoty do zisku alebo straty pri ich prvotnom vykázaní.

Finančné záväzky sú klasifikované ako finančné záväzky určené na obchodovanie, ak sú obstarané za účelom predaja v blízkej budúcnosti. Táto kategória zahŕňa derivátové finančné nástroje obstarané Skupinou, ktoré nespĺňajú podmienky pre účtovanie o derivátových finančných nástrojoch podľa IAS 39. Zisky a straty zo záväzkov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Skupina nemá žiadne finančné záväzky

so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

Úvery a podriadené pôžičky

Po prvotnom vykázaní sa úvery a pohľadávky oceňujú v amortizovaných nákladoch s použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Zisky alebo straty sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v prípade, keď sú úvery a pohľadávky odpísané ako aj počas procesu amortizácie.

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané a oceňované v amortizovaných nákladoch, a teda vo výške originálnej fakturovanej ceny. Skupina vytvára dohady na tie náklady, na ktoré nedostala faktúru ku koncu účtovného obdobia. Fakturovaný úrok z omeškania je účtovaný v rámci záväzkov z obchodného styku.

Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota finančných nástrojov, ku ktorým existuje aktívny organizovaný finančný trh, sa určí na základe kótovanej trhovej ceny k súvahovému dňu. Pre finančné nástroje, kde neexistuje aktívny trh, reálna hodnota je stanovená použitím oceňovacích techník. Tieto môžu zahŕňať použitie posledných transakcií medzi dvomi nezávislými stranami; referovať na aktuálnu reálnu hodnotu iného nástroja s takým istým charakterom; analýzu diskontovaných peňažných tokov alebo iné oceňovacie modely.

Zníženie hodnoty finančných aktív

Skupina posudzuje na konci každého účtovného obdobia, či existujú nejaké objektívne dôkazy o tom, že hodnota finančných aktív alebo skupiny finančných aktív je znížená. Hodnota finanč-

ných majetkov alebo skupiny finančných majetkov sa posudzuje ako znížená, ak existujú objektívne dôkazy na základe jednej alebo viacerých udalostí, ktoré nastali po prvotnom vykázaní aktíva (vznikla „loss event“), a keď táto loss event má vplyv na očakávané budúce peňažné toky finančných aktív alebo skupiny finančných aktív, a ktoré môžu byť spoľahlivo odhadnuteľné. Dôkazy o znížení hodnoty môžu zahŕňať indikácie o tom, že dlžník alebo skupina dlžníkov má významné finančné ťažkosti, sú platobne neschopní, opakované neplatenie úrokov alebo istiny, pravdepodobnosť, že partner vyhlási bankrot alebo finančnú reorganizáciu a kde zisťiteľné informácie indikujú, že existuje merateľný pokles budúcich očakávaných peňažných tokov, ako aj následné zmeny alebo ekonomické podmienky indikujúce platobnú neschopnosť.

Klasifikácia a vyradenie finančných nástrojov

Finančné aktíva a finančné záväzky vykázané v súvahe zahŕňajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, pohľadávky a záväzky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a záväzky a úvery a pôžičky. Účtovné postupy pri vykazovaní a oceňovaní týchto položiek sú uvedené v príslušných účtovných postupoch v tejto poznámke.

Finančné nástroje (vrátane zložených finančných nástrojov) sú klasifikované ako aktíva, záväzky alebo vlastné imanie v súlade s obsahom zmluvnej dohody. Úroky, dividendy, zisky a straty súvisiace s finančným nástrojom klasifikovaným ako záväzok sa účtujú ako náklady alebo výnosy podľa toho, ako vznikli. Čiastky vyplatené držiteľom finančných nástrojov klasifikovaných ako vlastné imanie sa účtujú priamo do vlastného imania. V prípade zložených finančných nástrojov je komponent záväzku oceňo-

vaný skôr, pričom komponent vlastného imania je stanovený ako zostatková hodnota. Finančné nástroje sú započítané v prípade, že Skupina má právne vynúiteľné právo ich kompenzovať a zamýšľa zároveň realizovať aktívum a vyrovnáť záväzok alebo obe vzájomne započítať.

Vyradenie finančného aktíva sa uskutoční, ak Skupina už nekontroluje zmluvné práva, ktoré zahŕňajú finančné aktívum, k čomu väčšinou dochádza, keď je daný nástroj predaný, alebo ak všetky peňažné toky, ktoré možno pripísať danému nástroju, sú prevedené na nezávislú tretiu osobu. Finančný záväzok je vyradený vtedy, ak povinnosť vyplývajúca zo záväzku je splnená, alebo zrušená, alebo skončí jej platnosť.

Derivátové finančné nástroje

Skupina používa derivátové finančné nástroje, napr. menové forwardy, na zabezpečenie rizík spojených s fluktuáciou výmenných kurzov. Derivátové finančné nástroje sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote ku dňu uzavretia zmluvy a následne sa preceňujú na reálnu hodnotu. Deriváty sú zaúčtované ako aktíva, ak je ich reálna hodnota kladná, a ako záväzky, ak je záporná. Zisky alebo straty zo zmien reálnej hodnoty derivátov sa účtujú priamo do zisku/straty za účtovné obdobie ako finančné výnosy alebo náklady.

Reálna hodnota menových forwardov sa stanoví na základe aktuálnych forwardových kurzov pre forwardy s podobnou splatnosťou.

Vložené deriváty sú oddelené od základnej zmluvy a zaobchádza sa s nimi ako so samostatnými derivátmi, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- ich ekonomické charakteristiky a riziká úzko nesúvisia s ekonomickými charakteristikami základnej zmluvy,
- samostatný nástroj s rovnakými

podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a

- hybridný (kombinovaný) nástroj nie je ocenený v reálnej hodnote, pričom zmeny reálnej hodnoty sú vykázané v čistom zisku za bežné obdobie.

Zabezpečenie

Zabezpečovacie účtovníctvo vykazuje vplyvy eliminácie zmien v reálnych hodnotách zabezpečovacieho nástroja a zabezpečenej položky v zisku/strate za účtovné obdobie. Na účely účtovania o zabezpečení sú zabezpečenia klasifikované ako:

- zabezpečenie reálnej hodnoty,
- zabezpečenie peňažných tokov

Na začiatku zabezpečenia Skupina vykoná formálne určenie a zdokumentovanie zabezpečovacieho vzťahu, u ktorého chce využiť účtovanie o zabezpečení, cieľov pri riadení rizík a stratégie na uskutočnenie zabezpečenia. Dokumentácia obsahuje identifikáciu zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky alebo transakcie, charakter zabezpečovaného rizika a spôsob, ako bude Skupina posudzovať efektívnosť zabezpečovacieho nástroja pri eliminácii expozície voči zmenám v reálnej hodnote alebo peňažných tokoch zabezpečenej položky, ktoré sú priraditeľné zabezpečovanému riziku. Od takéhoto zabezpečenia sa očakáva, že bude vysoko efektívne pri dosahovaní eliminácie zmien v reálnej hodnote alebo v peňažných tokoch priraditeľných zabezpečovanému riziku a priebežne sa hodnotí, aby sa preukázalo, že je skutočne vysoko efektívne pre všetky obdobia finančného vykazovania, pre ktoré bolo zabezpečenie určené.

O zabezpečeniach, ktoré spĺňajú prísne kritériá zabezpečovacieho účtovníctva sa účtuje nasledovne:

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zabezpečenie reálnej hodnoty je zabezpečenie expozície Skupiny voči zmenám reálnej hodnoty vykazovaného aktíva alebo záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku alebo identifikovaného podielu takého aktíva, záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku, ktoré je priraditeľné konkrétnemu riziku a môže mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Zisk alebo strata z precenenia zabezpečovacieho nástroja na reálnu hodnotu (pre derivátový zabezpečovací nástroj) alebo komponent cudzej meny jeho účtovnej hodnoty ocenený v súlade s IAS 21 (pre nederivátový zabezpečovací nástroj) sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Zisk alebo strata zo zabezpečenej položky priraditeľná k zabezpečovanému riziku upravuje účtovnú hodnotu zabezpečenej položky a vykazuje sa v zisku/strate za účtovné obdobie. Rovnako sa postupuje aj v prípade, ak je zabezpečenou položkou finančné aktívum určené na predaj.

Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného finančného nástroja, pre ktorý sa používa metóda efektívnej úrokovej miery, sa amortizuje do zisku/straty počas zostávajúceho obdobia do splatnosti finančného nástroja. Amortizácia môže začať ihneď po vzniku úpravy a nesmie začať neskôr, ako zabezpečená položka prestane byť upravovaná o zmeny v jej reálnej hodnote priraditeľné k zabezpečovanému riziku.

Ak je ako zabezpečená položka určený nevykázaný pevný záväzok, následná kumulatívna zmena v jeho reálnej hodnote priraditeľná zabezpečovanému riziku sa vykáže ako aktívum alebo záväzok spolu s príslušným ziskom alebo stratou v zisku/strate za účtovné obdobie. V zisku/strate za účtovné obdobie sa vykážu tiež zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja.

Skupina ukončí účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty v prípade, ak uplynie platnosť zabezpečovacieho nástroja, zabezpečovací nástroj je predaný, ukončený alebo zrealizovaný, zabezpečenie už ďalej nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Skupina zruší príslušné určenie zabezpečenia.

Zabezpečenie peňažných tokov

Zabezpečenie peňažných tokov je zabezpečenie expozície Skupiny voči premenlivosti v peňažných tokoch, ktorá je priraditeľná konkrétnemu riziku spojenému s vykazovaným aktívom alebo záväzkom alebo s vysoko pravdepodobnou očakávanou transakciou a ktorá by mohla mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie.

K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné záväzky klasifikované ako derivátové finančné nástroje.

Ak zabezpečenie očakávanej transakcie následne vyústi do vykázania finančného aktíva alebo finančného záväzku, súvisiace zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie v tom istom období alebo obdobiach, počas ktorých nadobudnuté aktívum alebo prevzatý záväzok ovplyvňuje zisk/stratu za účtovné obdobie. V prípade, ak zabezpečenie očakávanej transakcie vyústi do vykázania nefinančného aktíva alebo nefinančného záväzku, alebo sa očakávaná transakcia pre nefinančné aktívum alebo nefinančný záväzok stane pevným záväzkom, na ktorý sa uplatňuje účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty, súvisiace zisky a straty,

ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa prevedú do počiatkovej obstarávacej ceny alebo inej účtovnej hodnoty nefinančného aktíva alebo záväzku.

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tvoria peňažné prostriedky v banke a v pokladni a krátkodobé vklady so splatnosťou tri alebo menej mesiacov, pri ktorých existuje len nepatrné riziko, že dôjde k zmene ich hodnoty.

Na účely prehľadu o peňažných tokoch predstavujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty tie peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, ktoré sú definované vyššie, po odpočítaní nesplatených kontokorentných úverov.

Zamestnanecké požitky

Z vyplatených hrubých miezd odvádza Skupina štátu príspevky na zdravotné a sociálne zabezpečenie a do fondu nezamestnanosti podľa zákonných sadzieb platných počas roka. Náklady na tieto príspevky sa zahŕňajú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Skupina nie je povinná odvádzať príspevky nad rámec platných zákonných sadzieb.

Skupina používa tiež nekryté dlhodobé programy so stanovenými požitkami, ktoré zahŕňajú požitky vo forme jednorazových príspevkov v prípade skončenia zamestnania, životného jubilea alebo invalidity. Náklady na poskytovanie týchto zamestnaneckých požitkov sa posudzujú samostatne za každý program s použitím metódy projektovanej jednotky kreditu, podľa ktorej sa náklady vzniknuté pri poskytovaní zamestnaneckých požitkov vykazujú vo výkaze ziskov a strát tak, aby sa rozvrhli na dobu pôsobenia

zamestnancov v Skupine. Závazok zo zamestnaneckých požitkov je stanovený ako súčasná hodnota predpokladaných budúcich peňažných úbytkov.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poistno-matematických predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase ich vzniku. Zmeny a úpravy týchto dlhodobých programov so stanovenými požitkami sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

Rezerva na odstupné

Zamestnanci spoločnosti majú podľa slovenskej legislatívy a na základe podmienok stanovených v kolektívnej zmluve, uzatvorenej medzi spoločnosťou a jej zamestnancami, hneď po ukončení pracovného pomeru z titulu organizačných zmien nárok na odstupné. Výška tohto záväzku je zahrnutá do rezerv na záväzky a poplatky, pokiaľ je definovaný a oznámený plán zníženia počtu pracovníkov a pokiaľ sú splnené podmienky na jeho implementáciu.

Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má spoločnosť súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný (skôr áno ako nie) úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká, a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úro-

kovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska. Tento nárast je zaúčtovaný ako úrokový náklad.

Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na sanáciu životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykázaných rezerv je najlepším odhadom potrebných výdavkov.

Rezerva na súdne spory

Finančné výkazy obsahujú rezervy na súdne spory a potenciálne spory, ktoré boli vypočítané použitím dostupných informácií a predpokladov na dosiahnuteľný výsledok jednotlivých sporov a je pravdepodobné, že výsledok týchto súdnych sporov spôsobí spoľahlivo merateľný náklad pre Skupinu.

Prenájom

Pri stanovení, či je zmluva prenájomom alebo obsahuje prenájom, sa vychádza z podstaty zmluvy, a je nutné posúdiť, či plnenie zmluvy závisí od použitia konkrétneho majetku a či zmluva prevádza právo používania majetku.

Nájomca

Predmet finančného prenájmu, pri ktorom sa prevádzajú na Skupinu v podstate všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajatej položky, je aktivovaný na začiatku prenájmu v reálnej hodnote prenajatého majetku alebo v súčasnej

hodnote minimálnych lízingových splátok, ak je táto hodnota nižšia. Lízingové splátky sú rozdelené medzi finančný náklad a zníženie nesplateného záväzku tak, aby sa vytvorila konštantná úroková miera na zostávajúcu hodnotu záväzku.

Finančný náklad sa účtuje priamo voči výkazu ziskov a strát.

Aktivovaný prenajatý majetok sa odpisuje počas odhadovanej doby životnosti majetku alebo počas doby trvania prenájmu podľa toho, ktorá je kratšia.

Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako náklad vo výkaze ziskov a strát, a to rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Prenajímateľ

Prenájom, pri ktorom Skupina neprevádza všetky riziká a výhody plynúce z vlastníctva prenajatej položky, je klasifikovaný ako operatívny prenájom. Lízingové splátky z operatívneho prenájmu sa vykazujú ako výnos rovnomerne počas doby trvania prenájmu.

Vykazovanie výnosov

Výnosy sa vykazujú v prípade, ak je pravdepodobné, že z nich budú pre Skupinu plynúť ekonomické úžitky, a keď sa dá výška výnosu spoľahlivo stanoviť. Výnosy sa vykazujú v reálnej hodnote prijatej protihodnoty, bez zliav, rabatov a dane z pridanej hodnoty.

Výnosy z prepravy a s ňou spojených služieb, opráv a údržby ako aj z iných služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom sa služby poskytli, očistené o zľavy a zrážky.

Náklady na prijaté úvery

Náklady na prijaté úvery, ktoré sa dajú priradiť k obstarávacej, konštrukčnej alebo produkčnej hodnote kvalifikovaných

aktív sú účtované ako časť nákladov daných aktív. Ostatné náklady na prijaté úvery sa účtujú do nákladov v čase ich vzniku.

Daň z príjmov

Splatná daň

Daňové pohľadávky a záväzky za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie sa oceňujú v hodnote, v ktorej sa očakáva, že budú so správcom dane vyrovnané. Pri výpočte splatnej dane sú použité daňové sadzby (a daňové zákony), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň

Odložená daň z príjmu sa účtuje s použitím záväzkovej metódy pri dočasných rozdieloch zistených k súvahovému dňu

medzi daňovým základom majetku a záväzkov a ich účtovnou hodnotou pre účely finančného výkazníctva.

Odložená daňová povinnosť sa vykazuje pri všetkých zdaniteľných dočasných rozdieloch.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pri všetkých odpočítateľných dočasných rozdieloch, prenose nevyužitých daňových úverov a nevyužitých daňových stratách v rozsahu, v ktorom je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk umožní tieto odpočítateľné dočasné rozdiely, prenesené nevyužité daňové úvery a nevyužité daňové straty umoriť.

Previerka účtovnej hodnoty odložených daňových pohľadávok sa robí ku každému súvahovému dňu a hodnota sa zníži do takej miery, kedy už nie je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk bude stačiť

na umorenie celej odloženej daňovej pohľadávky alebo jej časti. Nevykázané odložené daňové pohľadávky sa znovu oceňujú ku každému súvahovému dňu a vykážu sa v rozsahu, kedy je pravdepodobné, že budúci zdaniteľný zisk umožní spätné získanie odloženej daňovej pohľadávky.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sú oceňované daňovými sadzbami, pri ktorých je predpoklad, že budú aplikované na obdobie, kedy je majetok realizovaný alebo záväzok uhradený, na základe daňových sadzieb (a daňových zákonov), ktoré boli uzákonené k súvahovému dňu.

Odložená daň sa účtuje priamo do vlastného imania, ak sa daň týka položiek, ktoré sa účtujú priamo do vlastného imania, a nie cez výkaz ziskov a strát.



3. PREPRAVA A SÚVISIACE VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Vnútroštátna preprava:		
■ Preprava tovaru	32.001	34.561
■ Nakládka vozňov	7.379	11.101
■ Prístavné vozňov	1.127	788
	40.507	46.450
Medzinárodná preprava:		
■ Import	104.216	118.709
■ Export	113.045	113.670
■ Tranzit	16.372	20.715
	233.633	253.095
Ostatné výnosy súvisiace s prepravou:		
■ Používanie vozňov v režimoch RIV, PGV a AVV	6.163	7.759
■ Prenájom vozňov	5.052	6.535
■ Cezhraničné služby	3.737	3.892
■ Ostatné	2.965	3.163
	17.917	21.349
	292.057	320.894

V preprave a súvisiacich výnosoch sú zahrnuté aj čiastky fakturované U.S. Steel Košice vo výške 67 201 tis. EUR (73 233 tis. EUR v roku 2011) a Budamar Logistics, a.s. vo výške 66 383 tis. EUR (69 682 tis. EUR v roku 2011).

4. OSTATNÉ VÝNOSY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Opravy a údržba	8.573	32.468
Výkony prevádzky	5.911	9.527
Prenájom majetku	4.001	3.978
Ostatné	4.627	4.162
	23.112	50.135

Ostatné výnosy obsahujú čiastky v objeme 12 583 tis. EUR (35 431 tis. EUR v roku 2011) účtované ZSSK za opravy a údržbu, výkony prevádzky, prenájom majetku a iné podporné služby.

5. SPOTREBA A SLUŽBY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Poplatok za použitie železničnej dopravnej cesty	(44.229)	(53.393)
Trakčná elektrická energia	(33.338)	(35.336)
Trakčná motorová nafta	(18.415)	(18.709)
Materiál	(14.596)	(25.227)
Prenájom vozňov	(13.617)	(13.816)
IT služby a telekomunikačné poplatky	(9.284)	(8.622)
Zahraničné úseky	(8.589)	-
Spotreba ostatných médií	(5.535)	(8.064)
Prekládka realizovaná externým dodávateľom	(5.368)	(4.957)
Cezhraničné služby	(4.161)	(4.342)
Prenájom	(3.575)	(3.663)
Opravy a údržba	(3.368)	(2.110)
Bezpečnostné služby	(1.600)	(1.824)
Cestovné a náklady na reprezentáciu	(1.289)	(1.404)
Čistenie vozidiel, upratovanie, odvoz odpadu	(684)	(1.013)
Poradenstvo a konzultačné služby	(558)	(2.495)
Zdravotná starostlivosť	(484)	(450)
Vzdelávanie	(194)	(459)
Ostatné	(2.469)	(2.885)
	(171.353)	(188.769)

Spotreba a služby obsahujú čiastky fakturované od ŽSR v objeme 89 950 tis. EUR (96 677 tis. EUR v roku 2011), spojené hlavne s používaním dráh ŽSR (Skupina má uzavretý jednoročný kontrakt so ŽSR, ktorý stanovuje plánované kilometre a sadzby pre jednotlivé druhy dopravy) a tiež nákup trakčnej energie (viď poznámka 26).

6. OSOBNÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Mzdové náklady	(65.093)	(74.922)
Náklady na sociálne zabezpečenie	(26.967)	(33.687)
Zamestnanecké požitky (poznámka 21; 25)	1.154	(1.918)
Odstupné a odchodné (poznámka 22)	(3.947)	6.138
	(94.853)	(104.389)

Stav zamestnancov k 31.12.2012 bol 6 822 (k 31. decembru 2011 bol 8 054), z toho vedenie Skupiny predstavuje šesť zamestnancov (ako členovia predstavenstva Skupiny alebo riaditelia jednotlivých úsekov). Priemerný stav zamestnancov k 31.12.2012 bol 7 015 (k 31. decembru 2011 bol 8 701). Priemerná mzda v roku 2012 bola 796 EUR a v roku 2011 733 EUR.

7. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ (NÁKLADY) VÝNOSY, NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Rezerva na environmentálne záťaže (poznámka 22;25)	9.849	(21)
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku a zásob (poznámka 25 a 26)	5.730	1.251
Rezerva na súdne spory a nevýhodné zmluvy (poznámka 22)	(2.575)	2.746
Opravné položky k pochybným pohľadávkam	(666)	(404)
Poistenie dlhodobého hmotného majetku	(2.553)	(2.574)
Ostatné	(845)	(2.116)
	8.940	(1.118)

8. ÚROKOVÉ NÁKLADY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Úrokové náklady z úverov a pôžičiek	(2.661)	(4.781)
Úrokové náklady z podriadeného dlhu	(7.158)	(7.841)
Náklady na finančný lízing	(3.607)	(3.537)
Úrokové náklady k rezervám a zamestnaneckým požitkom	(131)	(912)
	(13.557)	(17.071)

9. OSTATNÉ FINAČNÉ VÝNOSY (NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Kurzové straty, netto	(21)	(4)
Ostatné výnosy/(náklady)	(195)	(166)
	(216)	(170)

10. OSTATNÉ DLHODOBÉ AKTÍVA

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Náklady budúcich období	218	615
	218	615

11. DAŇ Z PRÍJMOV

Vykázaná daň z príjmov predstavuje zrážkovú daň zaplatenú v zahraničí vo výške 45 tis. EUR (18 tis. EUR v roku 2011). V nasledujúcej tabuľke je uvedené odsúhlasenie vykázanej dane z príjmov a teoretickej čiastky vypočítanej použitím platných sadzieb dane:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Strata pred zdanením	(23.332)	96
Daň pri zákonnej sadzbe dane 19%	(4.433)	19
Daň zaplatená v zahraničí	(45)	(18)
Dopad daňovej straty, ktorú nemožno v budúcnosti umorovať	5.412	2.269
Nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka	6.752	(2.297)
Trvalo pripočítateľné náklady	(7.731)	9
Daň z príjmu	(45)	(18)

Odložená daňová pohľadávka a záväzok pozostávajú z nasledovných položiek (pre rok končiaci 31. decembra 2012 bola použitá sadzba dane z príjmu 23% platná pre budúce účtovné obdobie):

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Odložené daňové pohľadávky		
Neumorená daňová strata	61.885	54.397
Rezerva na environmentálne záťaž	5.487	6.515
Rezerva na zamestnanecké požitky	3.432	3.096
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	1.055	1.080
Opravná položka k zásobám	313	370
Rezerva na súdne spory a nevýhodné zmluvy	2.050	1.207
Odstupné, odchodné	908	142
Ostatné	1.356	2.378
	76.486	69.185
Odložené daňové záväzky		
Zrýchlené odpisovanie na daňové účely	(24.179)	(23.628)
Odložená daň z precenenia spoločného podniku	(496)	(298)
Ostatné	(6)	(125)
	(24.681)	(24.051)
Opravná položka	(51.804)	(45.134)
Čisté odložené daňové pohľadávky (záväzky)	-	-

Opravná položka vo výške 51 804 tis. EUR (45 134 tis. EUR v roku 2011) sa vykázala pri dočasných odpočítateľných rozdieloch z dôvodu neistoty pri realizácii daňových výhod v budúcich rokoch. Skupina bude opravnú položku naďalej posudzovať,

a keď sa stanoví, že už nie je potrebná, daňové výhody zostávajúcich odložených daňových pohľadávok sa zaúčtujú.

Skupina má neumorenú daňovú stratu z predchádzajúcich rokov 2007-2012 vo výške 269 067 tis. EUR. Podľa slo-

venskej legislatívy je Skupina oprávnená umorovať daňové straty vzniknuté k 31. decembru 2009 počas piatich rokov a daňové straty vzniknuté neskôr počas siedmich rokov. Exspirácia bude prebiehať nasledovne:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
2012	-	28.485
2013	50.823	50.823
2014	140.460	140.460
2017	66.533	66.533
2018	-	-
2019	11.251	-
Neumorené daňové straty spolu	269.067	286.301



12. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2012	27.218	491	27.709
Prírastky		1.138	1.138
Úbytky	-	-	-
Prevody	1.155	(1.155)	-
K 31. decembru 2012	28.373	474	28.847
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2012	(10.752)	(142)	(10.894)
Odpisy za obdobie	(3.086)	-	(3.086)
Úbytky	-	-	-
K 31. decembru 2012	(13.838)	(142)	(13.980)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	14.535	332	14.867

(v tis. EUR)	Software	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena			
K 1. januáru 2011	25.002	1.181	26.183
Prírastky	-	2.611	2.611
Úbytky	(1.085)	-	(1.085)
Prevody	3.301	(3.301)	-
K 31. decembru 2011	27.218	491	27.709
Kumulované oprávky			
K 1. januáru 2011	(8.821)	(142)	(8.963)
Odpisy za obdobie	(3.007)	-	(3.007)
Úbytky	1.076	-	1.076
K 31. decembru 2011	(10.752)	(142)	(10.894)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2011	16.466	349	16.815

13. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2012	92.422	906.894	3.314	1.002.630
Prírastky	-	-	29.952	29.952
Úbytky	(94)	(34.996)	(6)	(35.096)
Prevody – Majetok držaný na predaj	223	-	-	223
Prevody	4	28.788	(28.792)	-
K 31. decembru 2012	92.555	900.686	4.468	997.709
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2012	(27.182)	(333.531)	(538)	(361.251)
Prírastky	(1.864)	(61.816)	-	(63.680)
Úbytky	61	34.737	-	34.798
Prevody – Majetok držaný na predaj	143	-	-	143
Strata zo zníženia hodnoty	(72)	(1.935)	4	(2.003)
K 31. decembru 2012	(28.914)	(362.545)	(534)	(391.993)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	63.641	538.141	3.934	605.716

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Obstarávacia cena				
K 1. januáru 2011	135.583	864.647	11.849	1.012.080
Prírastky	-	-	59.906	59.906
Úbytky	(44)	(14.550)	-	(14.594)
Prevody – Majetok držaný na predaj	(46.985)	(7.131)	(645)	(54.761)
Prevody	3.868	63.928	(67.796)	-
K 31. decembru 2011	92.422	906.894	3.314	1.002.630
Kumulované oprávky				
K 1. januáru 2011	(36.680)	(290.745)	(538)	(327.963)
Prírastky	(2.929)	(62.153)	-	(65.082)
Úbytky	14	13.979	-	13.993
Prevody – Majetok držaný na predaj	5.580	3.822	-	9.401
Strata zo zníženia hodnoty	6.834	1.566	-	8.400
K 31. decembru 2011	(27.182)	(333.531)	(538)	(361.250)
Zostatková hodnota k 31. decembru 2011	65.240	573.363	2.776	641.380

Do pozemkov a budov sú zahrnuté haly používané na opravu lokomotív, vagónov, depá, sklady, dielne a administratívne budovy; do strojov, zariadení a iných aktív sú zahrnuté lokomotívy a vagóny, žeriavy, nákladné automobily, osobné automobily a iné vozidlá, náradie a vybavenie používané na opravy a údržbu, bojly a iné vykurovacie zariadenia a vybavenie kancelárií, vrátane počítačov, tlačiarň a iného IT vybavenia.

Skupina zaúčtovala zníženie hodnoty majetku, pri ktorom bolo na základe individuálneho posúdenia identifikované poškodenie alebo strata spôsobilosti pre jeho ďalšie využitie. Strata zo zníženia hodnoty bola zaúčtovaná vo výške škody resp. vo výške zostatkovej hodnoty zložky majetku k 31. decembru 2012.

Zároveň k 31. decembru 2012, vedenie Skupiny vykonalo komplexný test na zníženie hodnoty majetku v súlade s IAS 36. Spätné získateľná hodnota majetku je vyššia z realizovateľnej hodnoty a využiteľnej hodnoty majetku. Realizovateľná hodnota majetku bola stanovená ako predajná cena ponížená o náklady súvisiace s predajom daného majetku. Využiteľná hodnota majetku bola stanovená metódou diskontovaných peňažných tokov, pričom Skupina ako celok bola považovaná za jedinú

peňažotvornú jednotku. Porovnaním spätne získateľnej hodnoty majetku s jeho ocenením v účtovných záznamoch nebolo identifikované žiadne zníženie hodnoty majetku.

Základom pre stanovenie relevantných peňažných tokov bol podnikateľský plán na rok 2013 aktualizovaný na základe skutočného vývoja známeho ku dňu zostavenia účtovnej závierky a predikcie vývoja budúcich období založených na najlepších odhadoch využitím všetkých dostupných informácií. Odhad budúcich peňažných tokov bol uskutočnený na 15 rokov dopredu, čo predstavuje priemernú zastávajúcu dobu použitia majetku peňažotvornej jednotky. Peňažné toky zahŕňali aj nevyhnutné investičné výdavky na udržania schopnosti peňažotvornej jednotky generovať výnosy a príjmy z realizácie zostatkovej hodnoty majetku. Použitá diskontná sadzba vo výške 8,71% bola určená na základe úrokových mier na prírastkové financovanie nákupu aktív Skupinou v období dňa zostavenia účtovnej závierky upravenej o faktor času, rizika a likvidity.

Na základe vyššie popísaných procedúr, Skupina zvýšila zníženie hodnoty o 2 003 tis. Eur ako dôsledok nižšieho využitia majetku Skupiny a zníženia čistých peňažných tokov vyplývajúcich

najmä z poklesu prepravných výkonov počas roka 2012.

Dlhodobý hmotný majetok vo vlastníctve Skupiny v celkovej obstarávacej hodnote 17 676 tis. EUR (17 991 tis. EUR k 31. decembru 2011) a zostatkovej hodnote 14 473 tis. EUR (14 874 tis. EUR k 31. decembru 2011) je evidovaný ako pamiatkovo chránené územia, nehnuteľné kultúrne pamiatky alebo ochranné pásma nehnuteľných kultúrnych pamiatok.

Skupina má uzatvorenú poisťnú zmluvu na poistenie hmotného majetku a zásob proti (i) živelným nebezpečenstvám, (ii) krádeži a vandalizmu a (iii) poškodeniu strojových zariadení (krytie všetkých rizík). Pre riziká (i) a (ii) je dohodnuté poisťné krytie do sumy 247 778 tis. EUR (300 841 tis. EUR bolo dohodnuté v roku 2011) a (iii) do sumy 559 993 tis. EUR (560 145 tis. EUR bolo dohodnuté aj v roku 2011). Okrem toho má Skupina poistené cestné motorové vozidlá (povinné zmluvné poistenie a havarijné poistenie), pri ktorých je výška ročného poisťného nevýznamná.

Skupina vykázala niektoré aktíva ako aktíva klasifikované ako držané na predaj (Poznámka 25).



14. INVESTÍCIA V SPOLOČNOM PODNIKU

Skupina má 40% podiel v spoločnosti BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s. (pôvodne DURBAN, a.s.), ktorého hlavnou činnosťou je prekládka železnej rudy v Čiernej nad Tisou na východe Slovenska. Na základe zmluvne dohodnutých

podmienok s ostatnými vlastníkmi, sa rozhodol manažment Skupiny považovať túto investíciu ako spoločný podnik („joint venture“).

Podiel Skupiny na aktívach a záväzkoch spoločného podniku k 31. decembru

2012 a 2011 a na nákladoch a výnosoch spoločného podniku za účtovné obdobia končiace 31. decembra 2012 a 2011 je nasledovný:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Krátkodobé aktíva	1.424	1.239
Dlhodobé aktíva	5.324	5.289
Aktíva spolu	6.748	6.528
Krátkodobé záväzky	834	710
Dlhodobé záväzky	2.215	2.734
Záväzky spolu	3.049	3.444
Čistý majetok	3.699	3.084

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Tržby	2.542	2.569
Náklady	(840)	(715)
Ostatné náklady, netto	(943)	(1.326)
Zisk pred zdanením	759	528
Daň z príjmu	(144)	(100)
Čistý zisk (strata)	615	428

15. ZÁSoby

(v tis. EUR)	Obstarávacia	Obstarávacia	Obstarávacia	Obstarávacia
	cena	hodnota	cena	hodnota
	2012	(ktorá je nižšia)	2011	(ktorá je nižšia)
		2012		2011
Elektrické materiály	3.738	3.170	6.082	5.329
Strojové a kovové materiály	3.809	3.066	5.849	4.832
Motorová nafta	1.362	1.362	2.164	2.112
Chemikálie a guma	629	601	488	488
Bezpečnostné pomôcky	281	281	330	279
Ostatné	175	154	244	172
Zásoby spolu	9.994	8.634	15.157	13.211

16. POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLADÁVKY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Pohľadávky z tuzemského obchodného styku	27.134	35.813
Pohľadávky zo zahraničného obchodného styku	12.465	16.486
DPH pohľadávky	4.149	3.812
Ostatné pohľadávky	4.283	5.066
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku a k ostatným pohľadávkam	(4.587)	(5.682)
	43.444	55.495

Pohľadávky po splatnosti predstavovali 9 375 tis. EUR k 31. decembru 2012 (10 246 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Pohľadávky z obchodného styku sú bezúročné a vo všeobecnosti splatné v lehote 30 - 90 dní.

Informácie o pohľadávkach voči spriazneným stranám sú uvedené v poznámke 26.

Analýza vekovej štruktúry k 31. decembru je nasledujúca:

Rok	Celkom	V lehote splatnosti a bez opravnej položky	Po lehote splatnosti a bez opravnej položky				
			< 90 dní	90 - 180 dní	180 - 270 dní	270 - 365 dní	> 365 dní
2012	43.444	41.681	1.366	8	19	35	335
2011	55.495	53.017	1.456	214	210	221	377

17. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Na účely prehľadu o peňažných tokoch obsahujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty nasledovné položky:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Peňažné prostriedky v bankách, v pokladni a peňažné ekvivalenty	61	71
Kontokorentné úvery	(95.041)	(64.535)
	(94.980)	(64.464)

Peňažné prostriedky v bankách sú úročené pohyblivými úrokovými sadzbami odvíjajúcimi sa od denných depozitných sadzieb.

Kontokorentné úvery k 31.decembru sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2012		31. december 2011	
	Maximálny limit	Čerpanie	Maximálny limit	Čerpanie
Tatra banka, a.s.	30.870	24.994	29.875	21.430
Všeobecná úverová banka, a.s.	23.500	21.541	23.500	16.667
UniCredit Bank Slovakia a.s.	17.593	15.046	17.593	11.058
Volksbank Slovensko, a.s.	20.000	12.219	-	-
Citibank Europe plc, poboč. zahr. banky.	13.278	11.276	13.278	7.614
Slovenská sporiteľňa, a.s.	20.000	9.963	10.000	1.750
Československá obchodná banka, a.s.	5.000	-	8.300	6.016
Credit Agricole CIB S.A., pobočka zahr. banky	-	-	16.597	-
	130.241	95.041	119.142	64.535



18. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie

Základné imanie predstavuje štátnu investíciu v spoločnosti, ktorú spravuje MDVRR, realizovanú formou vkladu určitých aktív a záväzkov predchodcu spoločnosti, ŽS, a zahŕňa 121 kusov registrovaných kmeňových akcií v nominálnej hodnote jednej akcie 3 319 391,8874 EUR. Všetky tieto akcie boli emitované a splatené v plnej výške.

Zákonný rezervný fond

Pri založení spoločnosti bol v súlade so slovenskou legislatívou, opäť formou vecného vkladu, založený zákonný rezervný fond vo výške 10% základného imania Spoločnosti. Podľa slovenskej legislatívy sa musí zákonný rezervný fond zvyšovať minimálne o 10% ročného

čistého zisku až do výšky 20% základného imania spoločnosti. Podľa stanov spoločnosti nie je možné zákonný rezervný fond rozdeľovať a môže sa použiť len na pokrytie strát, alebo na zvýšenie základného imania.

Na základe rozhodnutia jediného akcionára Spoločnosti bolo ku dňu 9. novembra 2010 schválené použitie zákonného rezervného fondu v jeho aktuálnej výške na pokrytie strát Spoločnosti.

Ostatné fondy

Ostatné fondy predstavujú rozdiel medzi hodnotou majetku a záväzkov vložených štátom pri založení spoločnosti a pri dodatočnom vklade z 2. novembra 2005 a základným imaním a zákonným rezervným fondom, upraveným o sumu

4 216 tis. EUR predstavujúcim opravu chyby v počítačom ocenení majetku vloženého štátom identifikovanej počas roku 2006.

Počas roka 2008 spoločnosť obdržala dodatočný vklad vo výške 12 149 tis. EUR od MDVRR, čo predstavovalo nesplatenú časť vkladu od štátu pri založení spoločnosti. Navyše, Spoločnosť obdržala úrok z omeškania z nesplatennej časti vkladu vo výške 8 830 tis. EUR.

Vysporiadanie účtovnej straty za predchádzajúce účtovné obdobie

Vysporiadanie účtovnej straty za rok 2011 bolo schválené valným zhromaždením spoločnosti dňa 31. júla 2012 a bola preúčtovaná do neuhradenej straty.

19. PODRIADENÝ DLH

Podriadený dlh vo výške 165 970 tis. EUR predstavuje finančnú výpomoc poskytnutú Ministerstvom financií SR a schválenú Úradom vlády SR 4. marca 2009 a obdržanú 6. apríla 2009 za účelom podpory operatívneho fungovania spoločnosti. Podľa zmluvných podmienok platných k 31. decembru 2010 bola prvá splátka istiny splatná vo februári 2011 a finančná výpomoc bola splatná do februára 2019. V zmysle Dodatku č.6 k Zmluve o návratnej finančnej výpomoci zo dňa 22. augusta 2012 bola prvá splátka istiny splatná a uhradená v auguste 2012 a finančná výpomoc je splatná do augusta 2020. Súčasná hodnota podriadeného dlhu je 156 220 tis. EUR.

Finančná výpomoc je zaťažovaná úrokovou sadzbou 6M EURIBOR + marža 3,20% p.a..



20. ÚROČENÉ ÚVERY A PÔŽIČKY

(v tis. EUR)	Splatnosť	31. december 2012	31. december 2011
Dlhodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
Express Slovakia	21. február 2012	-	1.497
Spolu		-	1.497
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek		-	(1.497)
Dlhodobá časť úverov a pôžičiek		-	-
Krátkodobé úvery			
<i>Zabezpečené</i>			
Credit Agricole CIB S.A., pob. zahr. banky (EUR)	31. decembra 2012	-	16.597
HSBC Bank plc, pobočka zahr. banky	31. august 2012	-	20.000
Československá obchodná banka, a.s.	28. marec 2013	4.700	-
<i>Nezabezpečené</i>			
Československá obchodná banka, a.s.	30. september 2012	-	4.360
Krátkodobé úvery		4.700	40.957
Krátkodobá časť úverov a pôžičiek (viď hore)		-	1.497
Kontokorentné úvery (poznámka 17)		95.041	64.535
Spolu		99.741	106.989

Všetky úvery sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je v tabuľke uvedené inak.

Všetky úvery sú uvedené v tabuľke ako zabezpečené vlastnými zmenkami v hodnote 82 381 tis. EUR (87 337 tis. EUR k 31. decembru 2011 okrem úveru od Express Slovakia), v nominálnej hodnote 121 666 tis. EUR (139 830 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Súčasťou úverovej zmluvy je záväzok Skupiny dodržiavať ukazovateľ finančnej zadlženosti. Daný ukazovateľ je odvodený od manažérskych výkazov pripravovaných Skupinou. Skupina k 31. decembru 2012 nespĺňa ukazovateľ finančnej zadlženosti pri úvere v celkovom objeme 21 542 tis. EUR (21 027 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Reálna hodnota úročených úverov a pôžičiek je 99 741 tis. EUR (106 989 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Všetky úročené úvery a pôžičky sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou v rozmedzí od 1,991% p.a. do 3,311% (od 2,933% p.a. do 5,096% v roku 2011).

21. ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	10.633	3.505	184	14.322
Náklady na súčasné služby	604	193	3	800
Úrokové náklady	459	151	9	619
Zisky a straty poistnej matematiky	226	(91)	(46)	89
Vyplatené požitky	(423)	(381)	(36)	(838)
Prevody	-	-	-	-
Náklady na minulé služby	(87)	6	10	(72)
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919
Krátkodobé k 31. decembru 2012	274	371	31	676
Dlhodobé k 31. decembru 2012	11.140	3.011	92	14.243
Stav k 31. decembru 2012	11.414	3.382	123	14.919

(v tis. EUR)	Odmeny pri odchode do dôchodku	Príspevky pri životných jubileách	Vyrovňavacie príplatky v prípade invalidity	Spolu
Stav k 1. januáru 2011	10.562	3.578	512	14.652
Náklady na súčasné služby	414	129	-	543
Úrokové náklady	528	179	26	733
Zisky a straty poistnej matematiky	1.105	514	(244)	1.375
Vyplatené požitky	(517)	(431)	(61)	(1.009)
Prevody	(1.458)	(464)	(49)	(1.971)
Stav k 31. decembru 2011	10.633	3.505	184	14.322
Krátkodobé k 31. decembru 2011	266	415	51	732
Dlhodobé k 31. decembru 2011	10.367	3.090	133	13.590
Stav k 31. decembru 2011	10.633	3.505	184	14.322

Hlavné použité poisťno-matematické predpoklady:

Hlavné použité poisťno-matematické predpoklady:	2012	2011
Diskontná sadzba (% p.a.)	3,8	5,0
Rast miezd (%)	0	2
Pravdepodobnosť úmrtia mužov (%)	0,04 - 2,43	0,04 - 2,43
Pravdepodobnosť úmrtia žien (%)	0,02 - 0,91	0,02 - 0,91

K 31. decembru 2011 Skupina vykázala niektoré záväzky ako záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj k 31.12.2011 (Poznámka 25).

22. REZERVY

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaž	Nevýhodné zmluvy	Súdne spory	Odstupné, odchodné	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	24.450	-	6.352	745	31.547
Prírastky	25	-	2.695	3.947	6.667
Úrokový náklad	1.214	-	-	-	1.214
Rozpustenie	(1.231)	-	(120)	-	(1.351)
Použitie	(600)	-	(15)	(745)	(1.360)
Prevody	-	-	-	-	-
Stav k 31. decembru 2012	23.858	-	8.912	3.947	36.717
Krátkodobé k 31. decembru 2012	835	-	-	3.947	4.782
Dlhodobé k 31. decembru 2012	23.023	-	8.912	-	31.935
Stav k 31. decembru 2012	23.858	-	8.912	3.947	36.717

(v tis. EUR)	Environmen- tálne záťaž	Nevýhodné zmluvy	Súdne spory	Odstupné, odchodné	Spolu
Stav k 1. januáru 2011	34.700	1.901	15.869	11.319	63.789
Prírastky	40	-	2.990	745	3.775
Úrokový náklad	1.703	-	-	-	1.703
Rozpustenie	(1.542)	(1.901)	(5.913)	(5.715)	(15.071)
Použitie	(610)	-	(6.594)	(5.604)	(12.807)
Prevody	(9.841)	-	-	-	(9.841)
Stav k 31. decembru 2011	24.450	-	6.352	745	31.547
Krátkodobé k 31. decembru 2011	616	-	-	745	1.361
Dlhodobé k 31. decembru 2011	23.834	-	6.352	-	30.186
Stav k 31. decembru 2011	24.450	-	6.352	745	31.547

Environmentálne záťaže

Počas roku 2012 Skupina zaktualizovala analýzy týkajúce sa environmentálnych záťaží v spolupráci s externou spoločnosťou, špecialistom v oblasti životného prostredia, spoločnosťou Centrum environmentálnych služieb, s.r.o. (v minulosti fungujúcou pod obchodným názvom Life & Waste, s.r.o.). Na základe týchto analýz a správy vypracovanej spoločnosťou

Centrum environmentálnych služieb, s.r.o., Skupina odhadla potrebné finančné prostriedky v celkovej výške 23 858 tis. EUR (34 290 tis. EUR vrátane čiastky 9 841 tis. EUR klasifikovanej ako záväzok priamo súvisiaci s aktívami držanými na predaj k 31. decembru 2011) na odstránenie environmentálnych záťaží identifikovaných v minulosti v rámci vodného, olejového a naftového hospodárstva.

Výdavky budú postupne vynaložené v období rokov 2013 – 2014. Pri výpočte bola použitá diskontná sadzba 3,8 % p.a.

Súdne spory

Rezervy na súdne spory sa týkajú viacerých právnych nárokov. Najvýznamnejšiu čiastku predstavuje spor so spoločnosťou REFIN B.A., s.r.o. vo výške 5 898 tis. EUR a I4next, s.r.o. vo výške 2 471 tis. EUR.

23. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY A OSTATNÉ DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Záväzky z tuzemského obchodného styku	142.450	178.529
Záväzky zo zahraničného obchodného styku	6.206	6.653
Záväzky voči zamestnancom	6.041	6.746
Záväzky voči sociálnym inštitúciám	3.347	4.006
Ostatné záväzky	6.084	14.478
	164.128	210.412

Krátkodobé záväzky z obchodného styku po splatnosti predstavovali výšku 4 071 tis. EUR k 31. decembru 2012 (20 159 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Podrobnejšie informácie o záväzkoch spriaznených strán sú uvedené v poznámke 26.

Súčasťou ostatných dlhodobých záväzkov je aj sociálny fond. Zmeny v sociálnom fonde sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Stav k 1.1.	134	126
Tvorba	624	710
Použitie	(597)	(702)
Stav k 31.12.	162	134

24. ZMLUVNÉ A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Závazky z finančného prenájmu

K 31. decembru 2012 má Skupina záväzky z finančného prenájmu súvisiace s obstaraním 1 354 kusov vagónov, 12 kusov hnacích dráhových vozidiel a har-

dwarového vybavenia (1 274 kusov vagónov a 8 kusov hnacích dráhových vozidiel a hardwarového vybavenia k 31. decembru 2011). Všetky nájmy sú založené na anuitných splátkach s pohyblivou úrokovou sadzbou odví-

jajúcou sa od výšky sadzby EURIBOR s výnimkou leasingu od spoločnosti AAE. Minimálna výška budúcich splátok spolu so súčasnou hodnotou čistých minimálnych splátok je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2012		31. december 2011	
	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok	Minimálne splátky	Súčasná hodnota splátok
Do jedného roka	18.856	16.333	17.996	14.602
Od jedného do piatich rokov	66.693	61.292	69.361	62.143
Nad päť rokov	9.422	9.230	13.961	13.242
Výška minimálnych splátok spolu	94.971	86.855	101.318	89.987
Znížená o budúce finančné náklady	(8.116)	-	(11.331)	-
Súčasná hodnota minimálnych splátok	86.855	-	89.987	-

Investičné záväzky

Plánované kapitálové výdavky na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 (1. januára 2012 do 31. decembra 2012) sú nasledovné:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Pozemky a budovy	46	585
Stroje, zariadenie a iný majetok	437	23.587
Nehmotný majetok	73	-
	556	24.172

Z celkovej vyššie uvedenej hodnoty sú investičné výdavky v hodnote 556 tis. EUR (24 172 tis. EUR v roku 2011) viazané zmluvnými dohodami.

Podmienené záväzky

Spoločnosť ČD CARGO, a.s. zažalovala Skupinu o zaplatenie sumy 1 475 tis. EUR z dôvodu nezaplatenej DPH súvisiacej s používaním jej vozňov pri medziná-

rodnej preprave za obdobie od 24. mája 2007 do 3. mája 2008. Dňa 30 júna 2009 bol spoločnosti doručený platobný rozkaz na zaplatenie nárokovanej čiastky vydaný Okresným súdom Bratislava II dňa 14. mája 2009. Voči tomuto platobnému rozkazu podala Skupina v zákonnej lehote odpor, na základe ktorého príslušný súd zrušil platobný rozkaz. Vzhľadom na relevantnú legislatívu SR,

obchodnú prax okolitých štátov a medzinárodné zmluvy nie je možné právne kvalifikovať používanie vozňov pri medzinárodnej preprave ako nájom a z toho dôvodu uplatňovať DPH. Vedenie Skupiny je presvedčené, aj na základe analýzy jej právnych poradcov, že pravdepodobnosť úspechu ČD CARGO v súdnom spore je minimálna, nebola vytvorená žiadna rezerva v tejto účtovnej závierke.

25. MAJETOK KLASIFIKOVANÝ AKO DRŽANÝ NA PREDAJ A ZÁVÄZKY PRIAMO SÚVISIACE S MAJETKOM KLASIFIKOVANÝM AKO DRŽANÝ NA PREDAJ

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	41.405	3.309	645	45.359
Úbytky	(37.553)	(3.309)	(645)	(41.507)
Prevody	(223)			(223)
Stav k 31. decembru 2012	3.629	-	-	3.629

(v tis. EUR)	Rezervy	Zamestnanecké požitky	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	9.841	1.971	11.812
Úbytky	(9.841)	(1.950)	(11.791)
Použitie	-	(21)	(21)
Stav k 31. decembru 2012	-	-	-

(v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Stroje, zariadenia, iné aktíva	Nedokončené investície	Spolu
Majetok klasifikovaný ako držaný na predaj k 31. decembru 2011	41.405	3.309	645	45.360

(v tis. EUR)	Rezervy	Zamestnanecké požitky	Spolu
Záväzky priamo súvisiace s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj k 31. decembru 2011	9.841	1.971	11.812

Majetok držaný na predaj k 31. decembru 2011 bol predaný spriaznenej osobe dňa 1. februára 2012 za 54 524 tis. EUR. Majetok predstavoval pozemky a budovy, stroje a zariadenia ako aj nedokončené investície. S majetkom určeným na predaj súviseli vytvorené

rezervy na odstraňovanie znečisteného životného prostredia a zamestnanecké požitky.

K 31. decembru 2012 je ako majetok klasifikovaný na predaj vykázaný pozemok súvisiaci s dokončením predaja

majetku z roku 2012. Predmetný pozemok bol odpredaný spriaznenej osobe vo februári 2013 za 4 299 tis. EUR.

26. TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spriaznenými osobami Skupiny sú všetky majetkovo prepojené spoločnosti (teda pod kontrolou štátu), spoločný podnik spoločnosti a predstavenstvo.

Nasledujúca tabuľka uvádza celkovú výšku transakcií, ktoré boli uzavreté so spriaznenými osobami počas rokov končiacich k 31. decembru 2012 a 2011:

(v tis. EUR)	31. december 2012			
Spriaznené osoby	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Závazky voči spriazneným osobám
ŽSR	1.573	89.950	450	109.603
ZSSK	71.462	5.508	2.445	846
Ministerstvo financií SR	-	7.158	-	156.220
Slovenský plynárenský priemysel	-	410	-	(1)
BTS (spoločný podnik)	927	5.743	197	1.492
Ostatné spriaznené osoby	464	971	19	8

(v tis. EUR)	31. december 2011			
Spriaznené osoby	Tržby realizované so spriaznenými osobami	Náklady na transakcie so spriaznenými osobami	Pohľadávky voči spriazneným osobám	Závazky voči spriazneným osobám
ŽSR	1.720	96.677	1.002	113.905
ZSSK	57.450	1.049	12.206	278
Ministerstvo financií SR	-	7.841	-	165.970
Slovenský plynárenský priemysel	-	2.872	-	95
BTS (spoločný podnik)	278	5.374	86	1.314
Ostatné spriaznené osoby	80	739	3	71

Hlavné zmluvné vzťahy Skupiny so ŽSR a ZSSK sú dohodnuté spravidla na obdobie jedného roka a každoročne sa obnovujú. Náklady voči ŽSR predstavujú najmä poplatky za používanie železničnej dopravnej cesty a náklady na nákup trakčnej elektrickej energie. Výnosy so ŽSR zahŕňujú uskutočnené prepravné služby. Výnosy voči ZSSK reprezentujú výnosy z predaja dlhodobého majetku, výnosy za rekonštrukcie, modernizácie a opravy osobných vagónov a hnacích vozidiel a predaj nafty.

Štatutárne a kontrolné orgány

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I k 31. decembru 2012 mali štatutárne a kontrolné orgány Skupiny nasledovné zloženie:

Predstavenstvo:

Ing. Vladimír Lupták, predseda predstavenstva (od 26.4.2012)
Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva (od 26.4.2012)

Ing. Peter Fejfar, člen predstavenstva (od 26.4.2012)
Ing. Pavol Ďuriník, PhD., predseda (do 25.4.2012)
Ing. Mgr. Martin Štochmal, PhD., podpredseda predstavenstva (do 25.4.2012)
Ing. Jozef Virba, člen predstavenstva (do 25.4.2012)

Dozorná rada:

Ing. Martin Čatloš, predseda dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Radovan Majerský, PhD., podpredseda dozornej rady (od 11.9.2012)
Bc. Anton Anđel, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
Ján Baláž, člen dozornej rady (od 2.2.2010)
Ing. Radovan Majerský, PhD., člen dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Pavol Gábor, člen dozornej rady (od 11.9.2012)
Ing. Štefan Hlinka, člen dozornej rady (od 11.9.2012)

Ing. Karol Jasenovský, predseda dozornej rady (do 10.9.2012)
JUDr. Ivo Nesrovnal, podpredseda dozornej rady (do 10.9.2012)
Michal Bróska, člen dozornej rady (do 10.9.2012)
Ing. Ľudovít Kulcsár, člen dozornej rady (do 10.9.2012)

Funkčné požitky vyplácané členom predstavenstva a dozornej rady

Odmeny členom predstavenstva v roku 2012 predstavovali sumu 25 tis. EUR (28 tis. EUR k 31. decembru 2011). Odmeny členom dozornej rady v roku 2012 predstavovali sumu 22 tis. EUR (28 tis. EUR k 31. decembru 2011).

Poskytnuté úvery

Kľúčovým členom vedenia a členom predstavenstva a dozornej rady sa neposkytli žiadne úvery.



27. RIADENIE FINANČNÝCH RIZÍK

Hlavnými finančnými záväzkami Skupiny sú úročené úvery a pôžičky, kontokorentné úvery a záväzky z obchodného styku. Hlavným účelom týchto finančných záväzkov je zabezpečiť financovanie činnosti Skupiny. Skupina disponuje rôznymi finančnými aktívami zahŕňajúc pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a krátkodobé depozity, ktoré vznikajú priamo z činnosti Skupiny.

V minulosti Skupina používala taktiež derivátové finančné nástroje, napr. forwardy, opcie a swapy na riadenie svojich kurzových rizík vznikajúcich pri jej činnosti.

V roku 2012 a 2011 neboli uzatvorené žiadne derivátové obchody.

Hlavnými rizikami vyplývajúcimi z finančných nástrojov Skupiny sú úrokové riziko, riziko likvidity a kreditné riziko. Predstavenstvo Skupiny sleduje a odsúhlasuje postupy na riadenie daných rizík, ako je uvedené nižšie.

Úrokové riziko

Skupina je vystavená riziku v zmenách trhových úrokových sadzieb, ktoré sa viažu k dlhodobým a krátkodobým záväzkom z úverov a kontokorentných

úverov s pohyblivými úrokovými sadzbami. Skupina má široké portfólio úverov s rôznymi fixnými a pohyblivými úrokovými sadzbami.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje analýzu citlivosti na zmenu úrokovej sadzby o 50 základných bodov nahor alebo nadol, pri predpoklade ostatných premenných zachovaných bezo zmeny. Obsahuje očakávaný vplyv na zisk pred zdanením za obdobie 12 mesiacov po súvahovom dni. Neočakáva sa žiaden vplyv na vlastné imanie.

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
EURIBOR (+0.5%)	666	517
EURIBOR (-0.5%)	(267)	(517)

Riziko likvidity

Politikou Skupiny je, aby mala v súlade so svojou finančnou stratégiou dostatočné peňažné prostriedky a peňažné

ekvivalenty, alebo aby mala k dispozícii finančné prostriedky v primeranej výške cudzích zdrojov na pokrytie rizika nedostatočnej likvidity. Výška dostupných

cudzích zdrojov vo forme nečerpaných úverových línií a línií na báze finančného leasingu k 31. decembru 2012 a 2011 je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Dlhodobé cudzie zdroje	-	9.629
Krátkodobé cudzie zdroje	28.592	36.151
Dostupné cudzie zdroje spolu	28.592	45.780

K 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011 Skupina nečerpala bankovú záruku.

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2011 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	9.750	9.750	78.000	58.720	156.220
Dlhodobé úvery	-	-	-	-	-	-
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	4.071	48.136	7.454	104.468	-	164.129
Záväzky z finančného prenájmu	-	718	15.615	61.292	9.230	86.855
Krátkodobé úvery	-	4.702	95.039	-	-	99.741
	4.071	63.306	127,858	243,760	67.950	506.945

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2011 na základe zmluvných nediskontovaných platieb.

(v tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Celkovo
Podriadené záväzky	-	-	19.500	78.000	68.470	165.970
Dlhodobé úvery	-	1.497	-	-	-	1.497
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	20.159	39.636	7.110	1.394	86.021	154.320
Záväzky z finančného prenájmu	-	476	14.126	62.143	13.242	89.987
Krátkodobé úvery	-	22.683	82.809	-	-	105.492
	20.159	64.292	123.545	141.537	167.733	517.266

Kreditné riziko

Skupina predáva svoje služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivito alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Skupina má troch hlavných zákazníkov, US Steel Košice, Budamar Logistics a Express Slovakia, výnosy voči ktorým predstavujú 55% z celkových výnosov z prepravy a súvisiacich výkonov (51 % v roku 2011), ale vedenie je presvedčené na základe historického vývoja, budúcich projekcií a podpísaných zmlúv, že Skupina nie je nadmerne vystavená kreditnému riziku v súvislosti s týmito tromi zákazníkmi. Skupina má vypra-

cované také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa služby predávali zákazníkovi s dobrou úverovou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit úverovej angažovanosti.

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota každého finančného aktíva vykázaná v súvahe, znížená o opravnú položku.

Riadenie kapitálu

Hlavným cieľom Skupiny v oblasti riadenia kapitálu je zaistiť zabezpečenie vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu s cieľom podporiť jej podnikateľskú činnosť a maximalizovať hodnotu akcionárov.

Skupina riadi a upravuje svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach. Žiadne zmeny neboli vykonané v rámci cieľov, postupov alebo procesov počas rokov končiacich 31. decembra 2012 a 31. decembra 2011.

Skupina sleduje zadlženosť pomocou ukazovateľa zadlženosti, ktorý je vypočítaný ako pomer dlhu pozostávajúceho z úročených úverov a pôžičiek od tretích strán, mimo podriadeného dlhu od spriaznenej osoby a záväzkov z finančného prenájmu, k vlastnému imaniu. V roku 2012 došlo k zhoršeniu ukazovateľa v porovnaní s predchádzajúcim obdobím.

(v tis. EUR)	31. december 2012	31. december 2011
Dlhodobé úvery, ponížené o krátkodobú časť (okrem podriadeného dlhu a záväzkov z finančného prenájmu)	-	-
Krátkodobé úvery zahŕňajúce krátkodobú časť dlhodobých úverov (okrem záväzkov z finančného prenájmu)	99.741	106.989
Dlh	99.741	106.989
Vlastné imanie	121.526	144.858
Ukazovateľ zadĺženosti (%)	82%	74%

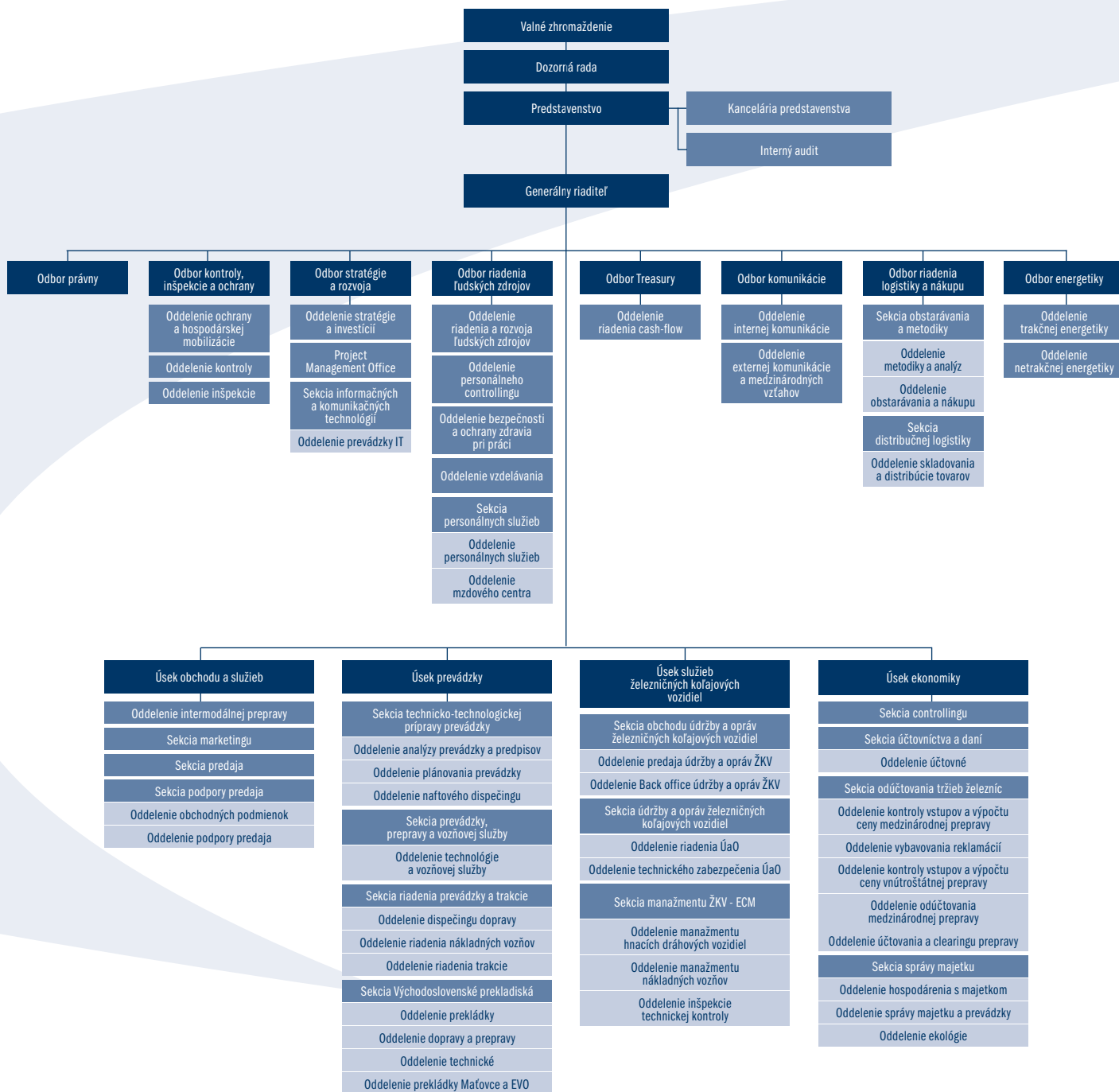
28. UDALOSTI PO ZÁVIERKOVOM DNI

Po 31. decembri 2012 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke. Skupina vo februári 2013 predala majetok klasifikovaný ako držaný na predaj spriaznenej osobe.

Schválené Ing. Vladimírom Ľuptákom a Ing. Petrom Fejfarom v mene predstavenstva dňa 16. apríla 2013.



ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA K 31. 12. 2012



KONTAKT

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

Drieňová 24

820 09 Bratislava

tel.: +421 2 20 29 77 76

fax: +421 2 43 42 03 89

e-mail: cargo.gr@zscargo.sk

www.zscargo.sk

Zastúpenie v zahraničí:

Generálne zastúpenie na Ukrajine

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Generálne zastupiteľstvo na Ukrajine

Ing. Jozef VIRBA

Gogoľa 1, 290 604 Lvov

tel.: +380 322 971 198

fax: +380 322 971 198

mobil phone: +380 954 786 565

e-mail: gzcargo.lviv@gmail.com



Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Drieňová 24, 820 09 Bratislava
www.zscargo.sk